

# Eurolux

Your Style...Your Life

## LEKS GROUP

BG

София: 02/963 33 20, 963 33 80, бул. Арсеналски 105, Пловдив: тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 30,  
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, Бургас: тел.: 056/841 475, ул. Фердинандова 77  
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Борисова 84, Плевен: тел.: 064/833 172, ул. Данаил Попов 4,  
Велико Търново: тел.: 062/603 883, бул. България 26, Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,  
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

## BEOLEKS

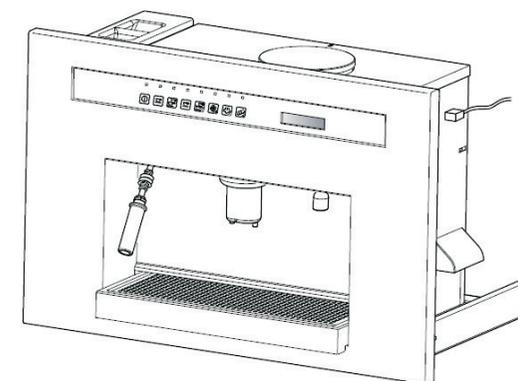
SRB

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826  
Bul. Arsenija černojevića 66

## SKOLEKS

MK

Скопије: 02/ 322 75 80, ул. Народен Фронт Б-2, Кавадарци: 043/ 412 551, ул. Шишка Б.Б,  
Битола: 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, Тетово: 044/ 337 919, ул. Илинденска Б.Б  
Струмица : 034 / 320 551, ул. Гоце Делчев бр.65



## АВТОМАТИЧНА КАФЕ МАШИНА ЗА ВГРАЖДАНЕ

## AUTOMATSKI UGRADNI ESPRESSO APARAT ZA KAFU

## АВТОМАТСКИ ВГРАДЕН ЕСПРЕСО КАФЕМАТ

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЈА

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудним при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката "Eurolux".

Симболот  обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди. Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина .

## 14. ДЕФЕКТИ И МОЖНИ РЕШЕНИЈА

СИТУАЦИЈА	РЕШЕНИЕ
Кафематот не работи	1) Проверете дали има електрично напојување 2) проверете дали електричниот приклучок е правилно ставен во штекерот. 3) проверете дали главниот приклучок е ставен на ON позиција и дека копчето  е притиснато.
Пареа не излегува од прскалката	1) Исчистете ја прскалката за пареа со влажна крпа натопена во млака вода и доколку е потребно исчистете ги отворите со мала игла. 2) Проверете дали "пареа" функцијата е активна и доколку е потребно постапете како во дел 9.3
Нема точење	1) ресетирајте ја програмата и вратете ги дефолт податоците, објаснето во 9.2 2) проверете ја водата во резервоарот 3) проверете дали има вода во талогот кафе и фиоката за талог. И доколку има, контактирајте овластен сервис.
Вода тече од апаратот	Испразнете го послужавникот
Циклусот на миене	1) Проверете ја водата во резервоарот 2) проверете дали има вода во талогот кафе и фиоката за талог. И доколку има, контактирајте овластен сервис
Точи премногу бавно	Проверете ги прилагодувањата на температурата 9.5)
Кафето е студено	Прилагодете го мелењето, намелете на поситно мелење или зголемете ја количината на кафето. (види дел. 9.6)
Кафето се точи премногу брзо	Прилагодете го мелењето, зголемете на покрупно мелење или намалете ја количината на кафето. (види дел. 9.6)
Талогот кафе влажен и/или не е компактен	Прилагодете го мелењето, намалете на поситно мелење
Талог од кафе во чашата	Прилагодете го мелењето, намалете на поситно мелење
Дозата кафе не е точна	1) проверете дали дозата е програмирана правилно 2) прилагодете го мелењето и проверете ја дозата кафе

➔ Доколку проблемот постои и понатаму, контактирајте Овластен сервис

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЈА
2. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
4. ОСНОВНО ОПИСАНИЕ НА КАФЕ МАШИНАТА
5. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ
6. МОНТИРАНЕ НА КАФЕ МАШИНАТА
7. РАБОТНИ РЕЖИМИ НА КАФЕ МАШИНАТА
8. ПРИГОТВЈАНЕ НА НАПИТКИ
9. ПРОГРАМИРАНЕ
10. СТАНДАРТНА РАБОТА
11. ПОЧИСТВАНЕ
12. СПИСЪК НА ОПАСНОСТИТЕ
13. ПОКАЗАНИЯ НА ДИСПЛЕЈА
14. НАРУШЕНА РАБОТА И СЪОТВЕТНИТЕ РЕШЕНИЯ

## ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Всяка част на това ръководство преди да използвате уреда. Еспресо машината, която сте закупили, е разработена и произведена с иновационни методи и технологии, които гарантират дълготрайно качество и надеждност. Тази книжка ще Ви ръководи в откриване предимствата на закупения наш продукт. В нея ще намерите информация как най-добре да се използва Вашата кафе машина, как да запазите нейната ефективност и какво да се направи в случай, че имате какъвто и да е проблем.

### 1. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Производителят си запазва правото да прави всякакви подобрения и/или промени в продукта. Ние гарантираме, че това ръководство отразява техническото състояние на уреда, в момента, в който машината се продава. Използваме тази възможност да поканим клиентите да направят каквито и да са предложения за подобряване на продукта или на ръководството за експлоатация.

### 2. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ

- Проверете състоянието на уреда след разопаковането. В случай на съмнения не използвайте машината, а се свържете директно с търговеца. Опаковъчните материали са потенциален източник на опасност и трябва да се съхраняват далече от достъпа на деца. Препоръчително е да се запази опаковката докато изтече гаранционния период.
- Преди да използвате кафе машината се уверете се, че напрежението на електрическото захранване отговаря на посоченото върху табелката с данните, намираща се върху кафе машината.
- Монтажът трябва да се извърши в съответствие с действащите в момента нормативни документи относно безопасността от обучен и квалифициран персонал. Неправилният монтаж може да бъде опасен за хора, имущество или животни.
- Безопасността на този уред е гарантирана само когато уредът е свързан към ефективна заземяваща система, изпълнена в съответствие с действащите нормативи за безопасност. Електрическата система трябва да бъде съоръжена с подходящ прекъсвач на веригата. Уверете се, че сте изпълнили това изискване. В случай на съмнения системата да бъде проверена от квалифициран персонал. Производителят отказва всякаква отговорност за повреда, дължаща се на грешно заземяващо устройство.
- Не се препоръчва използването на удължители или многогнездови електрически разклонители. Ако тяхното използване е наложително, използвайте само обикновен или многогнездови разклонители и удължители, които са в съответствие с действащите стандарти относно безопасността. Никога не превишавайте стойността на мощността в kW, обозначена върху обикновения разклонител или върху удължителите.
- Еспресо кафе машината е предвидена за приготвяне на такива напитки, като кафе, чай или топло мляко. Този уред трябва да се използва само за предвидената цел. Всякаква друга употреба се счита за неправилна и поради това, рискована. Производителят не може да е отговорен за всякакви повреди, причинени от неточна и неправилна употреба.
- При използването на електрически уреди трябва да се съблюдават няколко правила за безопасност:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
CHECK NO IMPULSES	Кафето е премногу фино. Нема вода во резервоарот. Резервоарот е неправилно поставен на своето место.	Прилагодете го мелењето, така што ќе го зголемите степенот на мелење, на погрубо. Проверете ја водата во резервоарот. Проверете дали резервоарот е ставен на своето точно место. Контактирајте овластен сервис.
CHECK SCARCE COFFEE	Инката за кафе е празна. Времето за мелење е недоволно.	Наполнете со кафе. Зголемете го времето на мелење. Контактирајте овластен сервис.
CHECK NOT WATER PROBE	Аларм на компонентите	Контактирајте овластен сервис.
CHECK BOILER OVERTEMP.		
CHECK TOUT HEAT BOILER		
CHECK GROUP PROBE		
CHECK GROUP OVERTEMP		
CHECK TOUT GROUP		
CHECK TOUT GRINO.MOT.		

## 13. ПРЕДУПРЕДУВАЊА НА ДИСПЛЕЈОТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
SELECT	Кафематот е подготвен за друго бирање	Притиснете го саканото копче
ACTIVATE CLEANING CYCLE	11 кафиња наточени (трепка предупредување) 15 кафиња наточени (пораката на дисплејот е стабилна, кафематот не работи)	Измијте со притискање на копчето  и постапете како што е објаснето во дел 8.6.
WAIT HEATING	Апаратот не е на соодветната температура	Почекајте кафематот да се загрее целосно
EMPTY DRAWER	11 кафиња наточени (предупредувачка порака трепка) 15 кафиња наточени (пораката на дисплејот е стабилна, кафематот не работи).	Испразнете ја фиоката за талог како што е објаснето во дел . 8.5 и 11.
CLOSE DRAWER	Фиоката за талог не е ставена или не е добро затворена	Ставете ја фиоката за талог или затворете
FILL WATER	Нема вода во резервоарот	Ставете вода во резервоарот
HOT WATER DISENABLED	Нема топла вода	За да може да стоплите вода, постапете како што е објаснето во 9.3
STREAM BOILER OFF	Бојлерот за пареа е исклучен	Да го направите пареа, постапете како што е објаснето во дел 9.3
REPLACE WATER FILTER	50 литри вода се потрошени од последното ресетирање	Заменете го Brita филтерот за вода како што е објаснето во дел 10.5 и ресетирајте го одбројувањето
DRAWER OPEN	Предупредувањето се прикажува неколку секунди откако фиоката е отворена за да се испразни.	отстраните наносите и ставете фиоката назад на место
WAIT FOR FACTOR CORRECTION	Единицата автоматски извршува циклус и се враќа на нормална неактивна позиција.	Почекајте неколку секунди циклусот за корегирање на факторот за моќност да заврши

- не докосвајте уреда, кога то е мокро и краката Ви са мокри или влажни;
- не използвайте уреда, кога то е со боси крака;
- не използвайте удължителни кабели за машината, преминаващи през помещения, където има души или бани;
- кога то е изключено, не теглето захранващия кабел, а щепсела;
- не оставяйте уреда изложен на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.);
- не позволявайте уреда да бъде използван от деца или хора с увреждания;

- Изключете машината от главното електрическо захранване преди да извършите каквато и да е процедура по поддръжката и.
- За ежедневните почистващи процедури, моля следвайте инструкциите, дадени в това ръководство.
- В случай на повреди или влошена работа, изключете машината от електрическото захранване. Не предприемайте никакви ремонти; извикайте специализиран техник.
- Всички ремонти трябва да се извършват само от Производителя или от оторизиран сервизен център, използвайки изключително оригинални резервни части. Ако това изискване не се спази, безопасността на уреда ще се компроментира и гаранцията ще бъде невалидна.
- Ако захранващият кабел на уреда се повреди, изключете машината и подменете кабела с нов, имащ същите характеристики.
- Ако решите да не използвате повече кафе машината, тя трябва да се изключи от главното захранване.
- За да гарантирате ефективността на машината и правилната и работа, бъдете сигурни, че спазвате инструкциите на Производителя като периодичните операции по поддръжката и се изпълняват от квалифициран персонал.
- Не поставяйте ръцете си или други части от тялото си в посока на дозиращите крайници или в направлението на подаване на пара и топла вода. Парата и водата, които излизат от дюзата могат да причинят изгаряне.
- Когато работи, дюзата за пара много се нагорещява и трябва да се работи с внимание в зоната около нея, пипайки само обозначените части.
- Всяко неоторизирано подправяне на която и да е част на машината прави гаранцията невалидна.
- Кафе машината не трябва да се използва от лица (включително деца) с физически, психически или умствени увреждания или от лица с липса на опит, освен ако не са надзиравани или инструктирани относно използването на машината от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се наглеждат, за да се уверите, че не играят с кафе машината.
- Кафе машината е предназначена за използване в домашни условия или подобни ситуации, такива като:
  - кухненски офис за персонала в магазини, офиси или други работни зони;
  - агротуризм;
  - за клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
  - заведения, предлагащи нощувка и закуска

→ Всяка неразрешена работа върху машина, обозначена с уплътняваща боя върху винтовете, които са затпени с нея, ще анулира автоматично гаранцията.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Електрически данни		
Напрежение	230 V	240 V
Честота	50/60 Hz	50/60 Hz
Номинална максимална мощност	2300 W	2500 W
Дължина на захранващия кабел	2000 mm	2000 mm

Консумация на машината при 230 V (с вече загрята машина)	
Функция: кафе	0,05 kWh
Функция: кафе + чай	0,08 kWh
Функция: кафе + пара	0,11 kWh
Функция: кафе + пара + чай	0,13 kWh

Капацитет	
Вместимост на водния резервоар	2,5 л
Вместимост на контейнера за кафе брой кафеени зърна в дозата от 7 гр кафе	250 гр 35 кафеени зърна
Вместимост на тавичката за събиране на вода	1 л
Макс. хидравлично налягане	15 бара

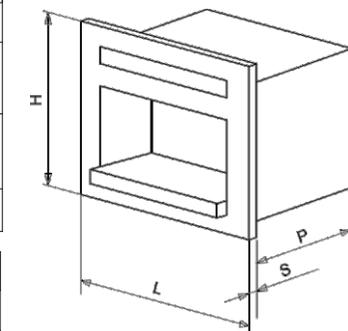
Тегло	
Нето тегло на кафе машината	25,5 кг
Бруто тегло на кафе машината	27,8 кг
Нето тегло на чекмеджето за смляно кафе	4,5 кг
Бруто тегло на чекмеджето за смляно кафе	5,7 кг

Размери	
Размери (мм)	L=595 H=458 P=300 S=20

Работна температура	
Температурен диапазон	+5°C + 40°C



Този уред отговаря на изискванията на следните Директиви на Европейския Съюз:  
 - 2006 / 95 ЕЕС (Ниско-волтова директива)  
 - 2004 / 108 / ЕЕС (Електромагнитна съвместимост)  
 - 93 / 68 / ЕЕС (СЕ-маркировка)  
 - 2005 / 32 / ЕС (Продукти, използващи електрическа енергия)  
 Директива 1275 / 2008 от 17/12/2008  
 - 2006 / 42 / ЕС, параграф 2.1 (Съответствие на изискванията за фермерски машини и машини, преработващи храни).



табелка данни за уреда

### 12. МОЖНИ РИЗИЦИ

Кафематот мора да е поврзан со соодветно заземјување. Доколку тоа не е извршено, апаратот може да стане извор на електрично празнење бидејќи не постои празнење на електрицитет кон земјата.

Не користете млаз вода да го измиете кафематот. Директен млаз вода може сериозно да ги оштети електричните апарати. Никогаш не ставајте го апаратот под млаз вода.

Внимавајте на пареа/топла вода  
 Никогаш не насочувајте ја пареата или млазот жешка вода директно кон деловите на телото.

Не поправајте на апаратот кога е вклучен во струја.  
 Пред да вршите некакви поправки, исклучете од електричното напојување. Никогаш не отстранувајте дел од апаратот кога истиот е приклучен во струја.

Употреба на кафематот  
 Овој еспресо кафемат е наменет за подготовка на топли пијалаци. Секој друг тип на употреба е неправилен и потенцијално опасен. Никогаш не дозволувајте им на децата да си играат со кафематот.

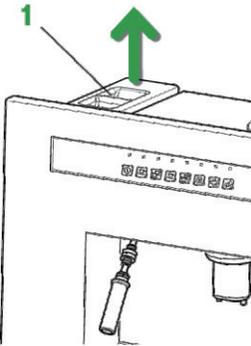
Доколку не ги следите погоре наведените стандарди, може да дојде до опасност и за луѓето, како и за животните и оштетување на имотот. Никогаш не вршете операции на апаратот додека истиот е вклучен во струја. Исклучете го кафематот од струја целосно, пред да вршите било каква операција.

➔ Произведувачот не носи одговорност за штета направена поради неправилна употреба доколку не ги следите упатствата дадени во овој прирачник.

## 11. ЧИСТЕЊЕ

За совршена хигиена и ефикасност на единицата, потребни е едноставни чекори на чистење.

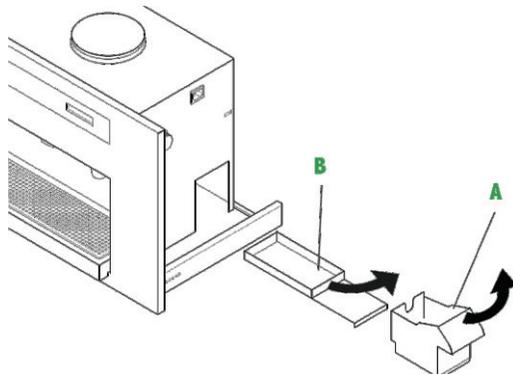
- Извадете го послужавникот за цедење, испразнете го и чистете ја внатрешноста често со топла вода.
- Надворешниот дел на кафематот чистете го со крпа натопена со млака вода. Не користете абразивни средства;
- прскалката за вода и пареа треба секогаш да се чисти. Посебно, редовно чистете ја прскалката за правење пена од млеко, како што е објаснето во поглавје 8.7 ;
- Вадете го резервоарот од апаратот (1) повремено со лизгање кон нагоре и мијте го со топла вода;
- Чистете ја инката за кафе барем еднаш годишно. Ви препорачуваме да го чистите кога ќе се потроши кафето. Постапете на следниот начин:
  - извадете го капакот на инката
  - исчистете ја инката со крпа натопена во млака вода.
 Внимание, инката не може да се извлече од своето лежиште.



Доколку квалификувано лице мора да ги замени елементите за мелење, не заборавајте дека апаратот мора прво да се исклучи од електричното напојување.

Покрај чистењето на фиоката за талог на кафето кое се покажува со порака на дисплејот исто така се препорачува повремено да се празни и внатрешниот послужавник за собирање талог. Постапете на следниот начин:

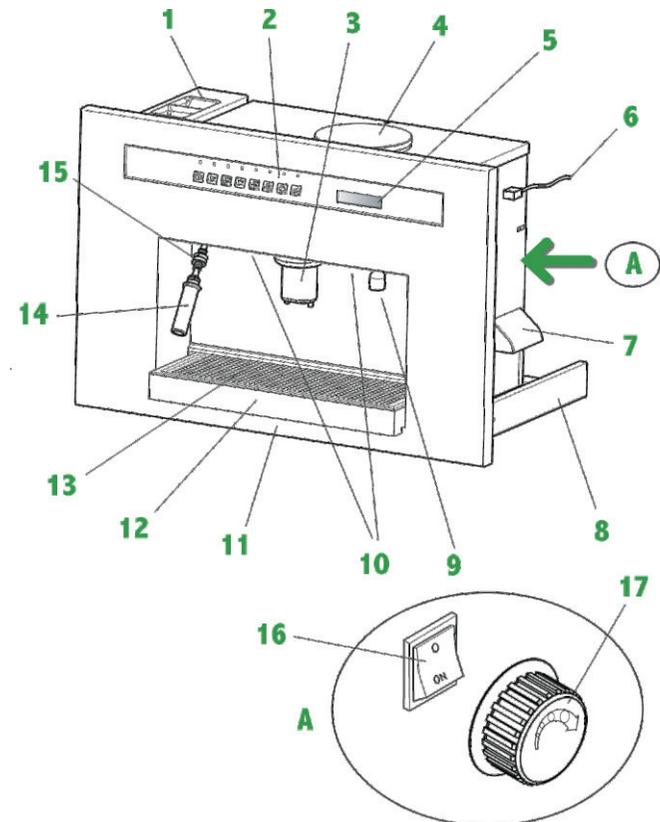
- Извадете ја фиоката за собирање талог (A)
- Извадете го внатрешниот послужавник за собирање талог. (B)
- исчистете го прашината кафе и талогот и послужавникот за собирање талог и тој за топла вода.
- Вратете ги компонентите назад на своето место.



→ Исклучете го кафематот од електричното напојување пред чистење. Секогаш користете чисти и хигиенски крпи за чистење.

## 4. ОСНОВНО ОПИСАНИЕ НА КАФЕ МАШИНАТА

- 1 Воден резервоар
- 2 Контролен панел
- 3 Дозирачко устройство за кафе
- 4 Контейнер за кафе
- 5 Дисплей
- 6 Захранвач кабел
- 7 Чекмедже за събиране на утайката от кафе
- 8 Водач
- 9 Дозатор за гореща вода
- 10 Осветление на одделението на дозаторите
- 11 Лост за изваждане и прибиране на машината в нишата
- 12 Тавичка за събиране на водата
- 13 Решетка за поддржане на чашите
- 14 Дюза за пара / разпенване на млякото
- 15 Гума срещу изгаряне
- 16 Ключ за включване и изключване на машината
- 17 Врътка за регулиране на едрината на смилане на кафето



## 5. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



### ФУНКЦИИ НА ИКОНИТЕ ПРИ ИЗБОР НА ДОЗАТА



### ФУНКЦИИ НА ИКОНИТЕ ПРИ ИЗБОР НА ПРОГРАМА



## 10.4 ДОДАВАЊЕ ВОДА ВО РЕЗЕРВОАРОТ

Недостатокот на вода во резервоарот се покажува со следната порака на дисплејот. Да додадете вода постапете на следниот начин:

Наполнете вода

- Извадете го кафематот од преградата на кабинетот;
- Извадете го капакот (1) и наполнете го резервоарот со вода. Ова треба да се направи полека за да целосно се наполнат горниот и долниот дел..

**Наполнете го резервоарот со студена вода за пиење.**

**Не користете други течности или газирани пијалаци.**

**Ако подолг период не го користеле кафематот, извадете ја водата од резервоарот, исчистете го од внатрешната страна, како што е опишано во поглавје 11 и наполнете го повторно резервоарот со свежа вода.**

**За да исчистите, резервоарот треба да се извади со лизгање нагоре. Внимавајте правилно да го вратите на место по чистењето.**



## 10.5 ЗАМЕНУВАЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ВОДА ВО РЕЗЕРВОАРОТ.

Резервоарот со вода е опремен со BRITA CLASSIC филтер кој го намалува создавањето бигор, прочистува од супстанции како хлор кој го менува вкусот на водата.

Филтерот мора да се користи доколку тврдината на водата е поголема од 5°f (Француски степени).  
Заменете го филтерот по потрошувачка од повеќе од 50 литри вода (повеќе од 20 наточени кафиња) и најмалку на секои 6 месеци.  
За потсетување на корисникот да се замени филтерот по потрошени 50 литри, ќе се појави следното предупредување на дисплејот кое трепка.



Да го замените филтерот, постапете на следниот начин:

Заменете го филтерот за вода

- Извадете го омотот кој го заштитува филтерот.
- Потопете го картиџот на филтерот во студена вода и протресете нежно да се елиминираат воздушните дупки.
- Ставете го картиџот на филтерот во положба во резервоарот така што ќе биде цврсто позициониран.
- Ставете вода во резервоарот
- Ресетирајте ја пораката на дисплејот, објаснето во дел. 9.2 .

**➔ Доколку не го користите филтерот или не го заменува често, може да ги оштети бојлерите.**

## 10.6 ВКЛУЧУВАЊЕ И ИСКЛУЧУВАЊЕ НА СВЕТЛОТО

Да го вклучите и исклучите светлото на преградата на кафематот, кратко притиснете го ON/OFF копчето .

## 10. ОБИЧНИ ФУНКЦИИ

### 10.1 ВАДЕЊЕ НА КАФЕМАТОТ ОД ПРЕГРАДАТА НА КАБИНЕТОТ

Поместете го на десно лостот (11) кој е сместен на дното на послужавникот со лесно притискање на кафематот и потоа извлекете од кабинетот.



### 10.2 СТАВАЊЕ КАФЕ ВО ИНКАТА

- Извадете го кафематот од преградата на кабинетот.
- Извадете го капакот (4) и наполнете ја инката со зрна кафе.

### 10.3 ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА МЕЛЕЊЕТО

Ако треба да го помените степенот на мелење на кафето, постапете на следниот начин:

- Извадете го апаратот од преградата на кабинетот.
- Свртете го копчето за прилагодување степени. (17). Копчето (17) мора да се користи за прилагодување на мелењето кога процесот на мелење е во тек. Наточете неколку полнења да го проверите новото прилагодување. Фабричкото прилагодување на машината за мелење е обележано со стрелка на капакот. Обележано е со (X) во инката за кафе и е прилагодено на фабричкото време на мелење.

Да го прилагодите мелењето, Ве советуваме:

- Доколку кафето се точи пребрзо, прилагодете на поситно мелење и/или зголемете ја количината кафе. (видете дел 9.6).
  - ➔ Доколку кафето се точи бавно, прилагодете на покрупно мелење и/или намалете ја количината кафе (видете дел 9.6).
- Доколку мелењето е премногу ситно може да предизвика предвременно блокирање на филтрите.

## 6. МОНТИРАНЕ НА КАФЕ МАШИНАТА

### 6.1 Предговор

Подготовката на кафе машината и нейното монтирање треба да се извршава само од квалифициран персонал. Потребителот треба да биде достатъчно информиран, за да използва правилно машината. Препоръчва се да не се изпълняват никакви операции върху машината, които могат да видоизменят или да променят нейното функционирање.

➔ Възможните следи от кафе вътре в машината се дължат на функционалните тестове, изпълнени по време на производствения цикъл.

### 6.2 Компоненти, доставени с кафе машината

- опаковъчни блокове от стиропор (A)
- 2 бр. водачи за машината (B), разделени на: малък вътрешен водач (Bi) и голям външен водач (Be).
- 1 бр. шаблон за пробиване на отвори (C)
- 6 бр. самонарязващи винтове (D)
- 2 бр. базови носачи (E)
- 6 бр. винтове M4x6 (F)
- 6 бр. самозаконтряща гайка M4 (G)
- 8 бр. винтове M4x12 със заварена подложна шайба (H)
- 1 бр. планка със закрепващо стебло (I)
- 4 бр. самонарязващи винтове за закрепване на планката (L)

### 6.3 Необходимо оборудване

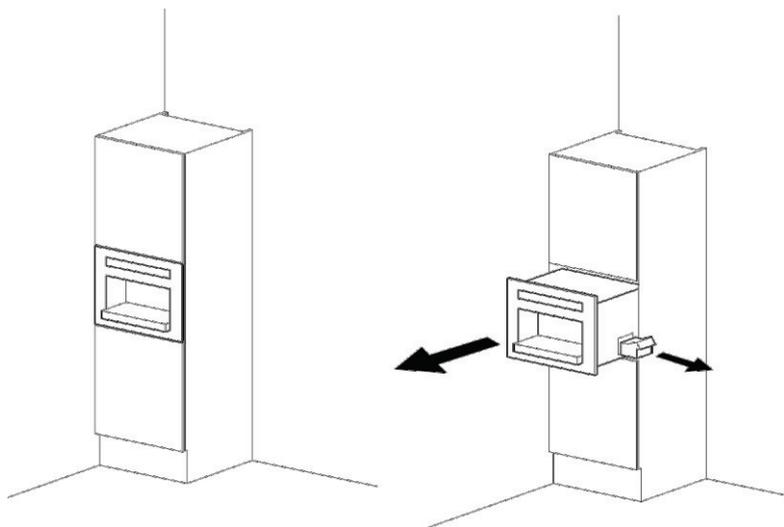
- свредло
- свредло с диаметър 2 мм
- център
- отвертка
- гаечен ключ CH3
- гаечен ключ CH7
- рулетка или линия

### 6.4 Характеристики на кухненския шкаф

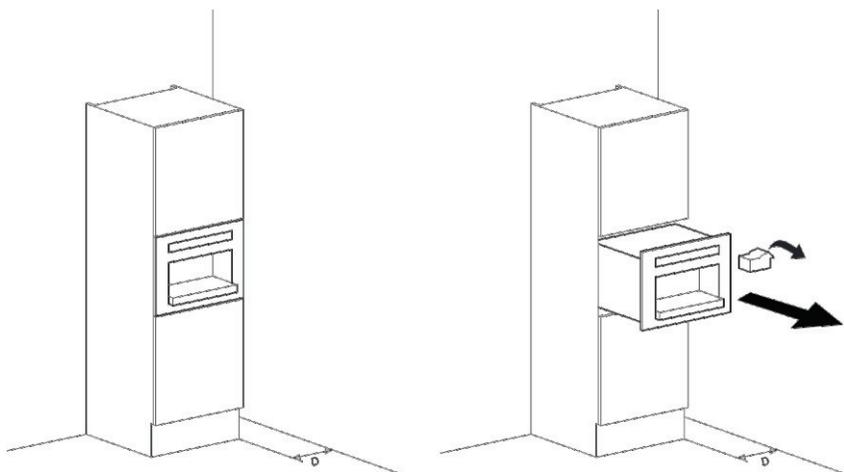
- Компонентите на шкафа за вграждане трябва да са слепени с лепила, устойчиви на висока температура (температура до 100C); неподходящи материали и лепила могат да доведат до деформация и разлепване.
- Кухненският шкаф трябва да позволява свободно прекарване на електрическите свръзки
- Кухненският шкаф, в който ще се монтира кафе машината трябва да бъде достатъчно здрав, за да носи нейното тегло.
- Кафе машината трябва да се монтира стабилно в нейната ниша
- Кафе машината трябва да се монтира във висок шкаф или в шкаф със стени, които обаче да има отворен заден панел, за да се гарантира достатъчната вентилация отзад.

### 6.5 Позиционирани на кафе машината в кухненскиот шкаф

Препоръчва се кафе машината да се позиционира в шкафа, којто е опрян на левата стена на стаята, за да може лесно да се изважда чекмеджето за събиране на утайката от кафе.



Ако машината е позиционирана, както е показано на фигурата по-долу, между шкафа и дясната стена трябва да се запази дистанцијата (D) от нај-малко 250 мм, за да се позволи лесното изваждане на чекмеджето за смляното кафе.



### 9.8.2 ПРОГРАМИРАЊЕ НА ДОЗАТА ТОПЛА ВОДА

Дозата за вода може да се промени во зависност од чашката која ја користите. Да направите промени, постапете на следниот начин:

- 1) Во делот за програмирање, листајте до менито со  копчињата се додека не се појави следната порака на дисплејот:
- 2) Да пристапите во под-менито за дозирање, притиснете го копчето .
- 3) Ставете чашка под прскалата за точење;
- 4) притиснете го копчето .
- 5) Почекајте да се наточи топла вода. Кога ќе се наточи саканата количина, потврдете со копчето  повторно.
- 6) За програмирање на пареата, следете ги упатствата кои се дадени со следниот дел. Да излезете од програмирањето, притиснете го копчето  неколку пати.

➔ Може да програмирате максимум точење од 60 секунди.

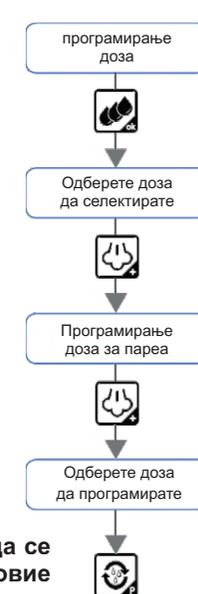
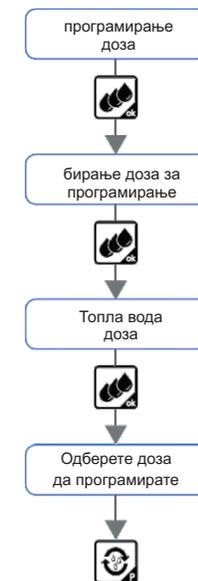
### 9.8.3 ПРОГРАМИРАЊЕ НА ПРАВЕЊЕ ПАРЕА

Дозата пареа може да се промени во зависност од количината млеко. Да направите промени, постапете на следниот начин:

- 1) Во делот за програмирање, листајте до менито со  копчињата се додека не се појави следната порака на дисплејот
- 2) Да пристапите во под-менито за дозирање, притиснете го копчето .
- 3) Потопете ја прскалката за пареа во течноста (млекото) да загреете.
- 4) Притиснете го копчето .
- 5) Почекајте да се наточи пареата. Кога ќе ја добиете саканата количина, притиснете го копчето  да потврдите
- 6) Да излезете од програмирањето, притиснете го копчето  неколку пати.

➔ Може да програмирате максимум точење од 60 секунди.

➔ Дозите за дупло кафе или за дупло долго кафе не треба да се програмираат бидејќи системот автоматски ги програмира овие дози.



## 9.8 ПРОГРАМИРАЊЕ НА ДОЗАТА

При влегување во мениот за програмирање на дозата, LED светлата ќе се вклучат на копчињата за програмирање на дозата (кога LED светлата ќе се исклучат значи дека е извршено програмирање). Нема потреба да ги програмирате сите дози, потребно е да ја дозирате само дозата која ја сакате и потоа да излезете.

Да програмирате повторно сите дози, за да се вклучат сите LED светла, потребно е да се исклучи кафематот и повторно да се вклучи. Копчињата за доза кои веќе се програмирани може да се програмираат повторно, дури и да се исклучени LED светлата.



копчиња за програмирање

За да ги програмирате промените, постапете на следниот начин:

1) Во делот за програмирање, листајте до мениот со копчињата



се додека не се појави следната порака на дисплејот:

2) За да влезете во под-мениот за дозирање, притиснете го



копчето

3) Постапете како што е покажано во следните делови



### 9.8.1 ПРОГРАМИРАЊЕ НА КАФЕ ДОЗАТА

Количината на водата за секоја доза може да се промени. Копчињата да се програмира се само единечно кратко (☕) и долго (☕) кафе а двојните дози (кратко и долго) се пресметуваат според соодветна доза на единечната доза. Системот автоматски излегува од програмирањето 60 секунди по извршувањето на последната операција. Да направите промени, постапете на следниот начин:

1) Ставете чашка под прскалката за точење;

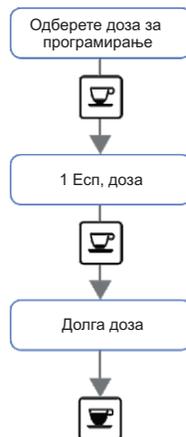
2) Притиснете го копчето за доза да програмирате, на пример ☕

3) Почекајте кафето да се сомеле и да се направи;

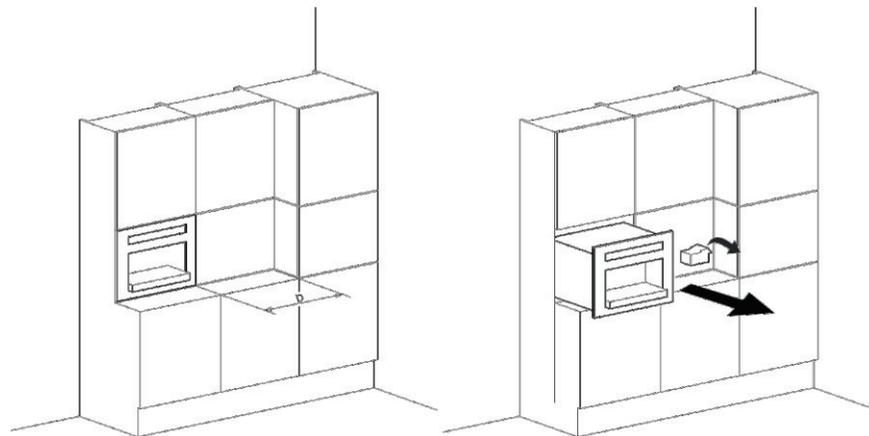
4) Да го запрете точењето и да ја потврдите дозата, притиснете го копчето ☕ повторно (соодветното LED светло се исклучува);

5) Ако треба да програмирате доза за долго кафе, повторете ја процедурата, селектирајте го копчето (соодветното светло ќе се исклучи);

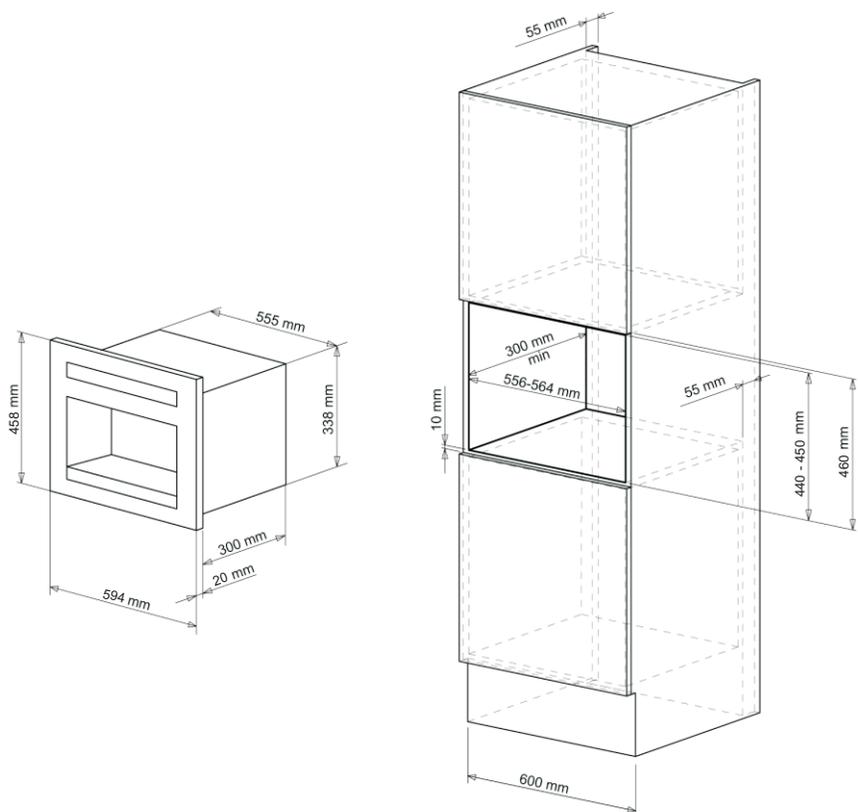
6) За програмирање чај и пареа, следете ги упатствата во делот 9.8.2 и 9.8.3 од точка 3). Да излезете од програмирањето, притиснете го копчето ☕ неколку пати.



Кафе машината може да се позиционира също и върху кухненски шкаф с раздвижени стени, гарантирайки, че може да се осигури минималното разстояние (D) от 250 мм между машината и дясната стена, което ще позволи лесното изваждане на чекмеджето за събиране на утайката от кафе.



## 6.6 Инсталиране на кафе машината



➔ Задната стена на отвора за вграждане трябва да бъде отворена, за да се освобождава топлината, генерирана по време на експлоатацията на кафе машината.

## 9.6 ПРОГРАМИРАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА БОЈЛЕРОТ И ЕДИНИЦАТА ЗА ВАРЕЊЕ

Температурата на единицата за кафе и бојлерот за топла вода може да се променат. Да ги направите промените, постапете на следниот начин:

- 1) Во делот за програмирање, притиснете го копчето  се додека не се појави следната:
- 2) Да влезете во менито за програмирање на температурата на бојлерот, притиснете го копчето 
- 3) Да ја промените температурата на бојлерот (во опсег од 95°C-105°C) користете ги копчињата  
- 4) Да потврдите и да влезете во менито за програмирање на температурата на кафе единицата, притиснете го копчето 
- 5) Да ја промените температурата на единицата за кафе (во опсег 95°C-105°C) користете го копчињата  и потврдете со копчето 
- 6) Да излезете од програмирањето, притиснете го копчето  неколку пати.

## 9.7 ПРОГРАМИРАЊЕ НА ВРЕМЕТО ЗА МЕЛЕЊЕ

Прилагодување го времето на мелење кафе овозможува да ја дозирате количината на мелено кафе кое треба да се додаде во единицата за кафе. Времето на мелење може да се прилагоди за една или две дози. Не заборавајте дека вистинската количина кафе исто така зависи од прилагодувањето за мелењето, типот на кафе и опремата за мелење.

- 1) Во делот за програмирање, притиснете го копчето  се додека не се појави следната:
- 2) Да влезете во менито за програмирање за мелење, притиснете го копчето 
- 3) Притиснете го копчето  да програмирате, на пример
- 4) да го промените времето на мелење (во опсег 4.5-5.5 секунди) користете ги копчињата  
- 5) Да излезете од програмирањето, притиснете го копчето 

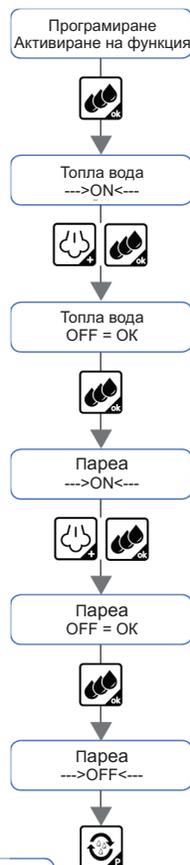
➔ 1 секунда = околу 1,3 грама кафе



## 9.4 АКТИВИРАЊЕ НА ПРОГРАМИРАЊЕТО

Според начинот на работа кој го сака корисникот, ова мени може да ја активира или деактивира топлата вода и пареата:

- 1) Во делот програмирање, притиснете го копчето се додека не се појави следната порака на дисплејот
- 2) да влезете во менито, притиснете го копчето
- 3) Со копчето активирајте или деактивирајте ја функцијата чај
- 4) притиснете го копчето да потврдите и да влезете во следната фаза
- 5) со копчето активирајте или деактивирајте ја функцијата пареа
- 6) Да излезете од програмирањето, притиснете го копчето неколку пати.



## 9.5 ВРАЌАЊЕ НА ДЕФОЛТ ПОДАТОЦИТЕ

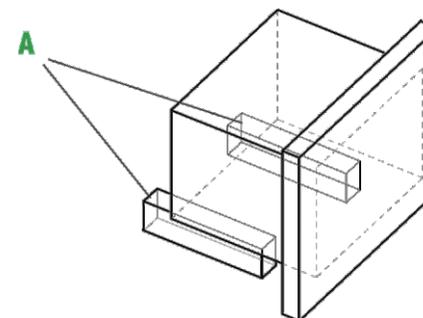
Фабричките податоци може да се ресетираат на следниот начин:

- 1) Во делот за програмирање, притиснете го копчето се додека не се појави следната:
- 2) Да влезете во менито за враќање на дефолт податоците, притиснете го копчето
- 3) Да ги вратите податоците, притиснете го копчето 3 секунди.
- 4) да излезете од програмирањето притиснете го копчето неколку пати.



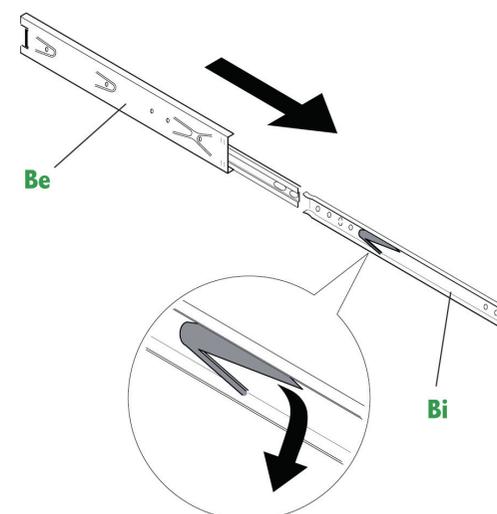
## 6.7 Разопаковане

- Отворете кашона, извадете внатрешните предпазни материали, извадете машината и оборудването.
- След отстранявање на опаковката, проверете состојанието на уреда. Ако има съмнение, не използвайте кафе машината, а се свържете директно с продавача.
- За да предотвратите увреждане, използвайте стиропорните опаковъчни блокчета (A), а не оставайте машината да лежи на своята предна част.



## 6.8 Подготовка на водачите

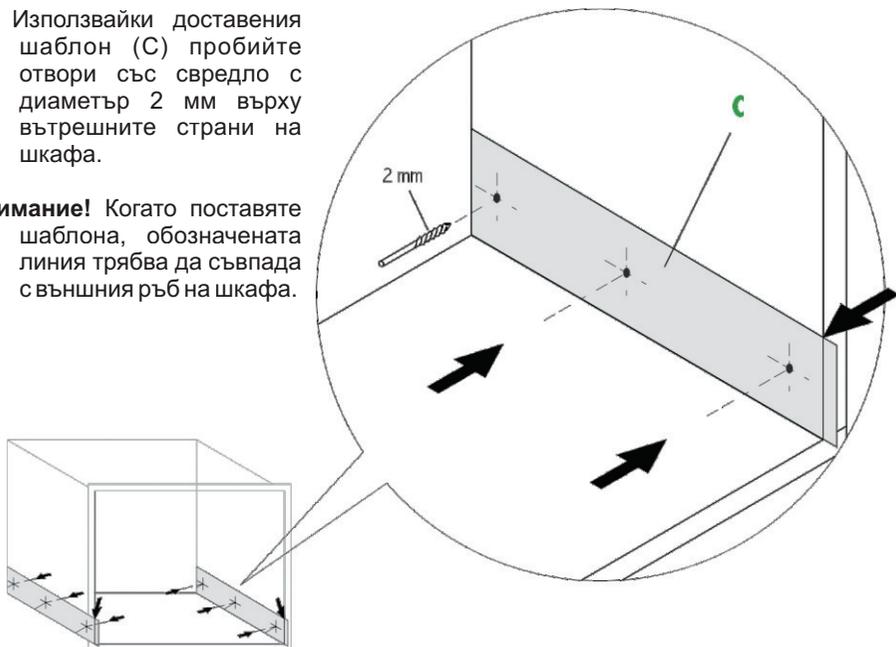
- Подгответе дължините на водачите (B) до 5 мм от края на хода им
- Отделете малките вътрешни водачи (Bi) от големите външни водачи (Be) чрез натискане върху по-дългата страна на пластичната пружина и изтегляне на водачите навън.



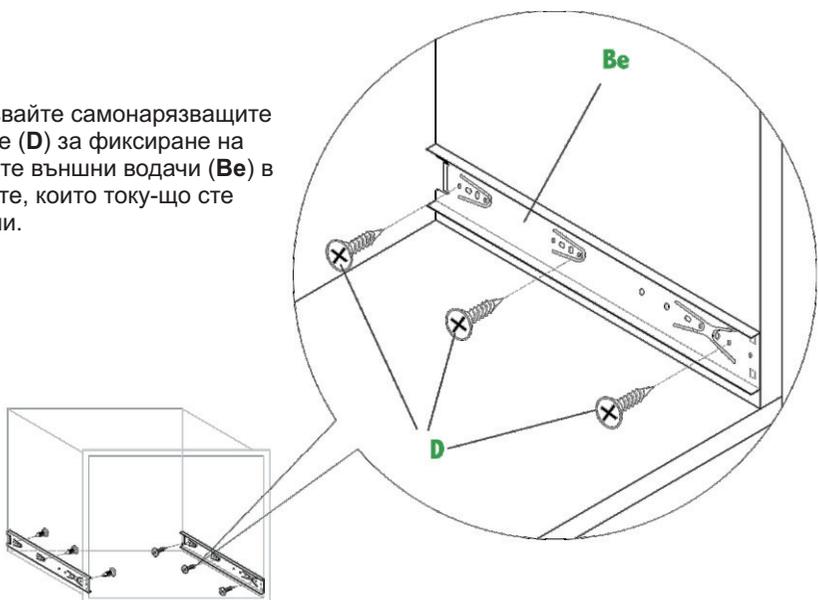
## 6.2 Монтиране на водачите върху конструкцията за вграждане

- Използвайки доставения шаблон (C) пробийте отвори със свредло с диаметър 2 мм върху вътрешните страни на шкафа.

**Внимание!** Когато поставяте шаблона, обозначената линия трябва да съвпада с външния ръб на шкафа.



Използвайте самонарязващите винтове (D) за фиксиране на големите външни водачи (Be) в отворите, които току-що сте пробили.



## 9.1 ПРОГРАМИРАЊЕ НА КОПЧИЊАТА ЗА ФУНКЦИИ



## 9.2. ПРОГРАМИРАЊЕ ЈАЗИК НА ДИСПЛЕЈОТ

Сите пораки на дисплејот се повеќејазични. За да го одберете саканиот јазик, постапете на следниот начин:

- Во менито за програмирање, одберете го саканиот јазик со притискање на копчето потврдете со копчето .
- да излезете од програмирањето, притиснете го копчето неколку пати.

## 9.3 ПРОГРАМИРАЊЕ ЛИТРИ РЕСЕТИРАЊЕ

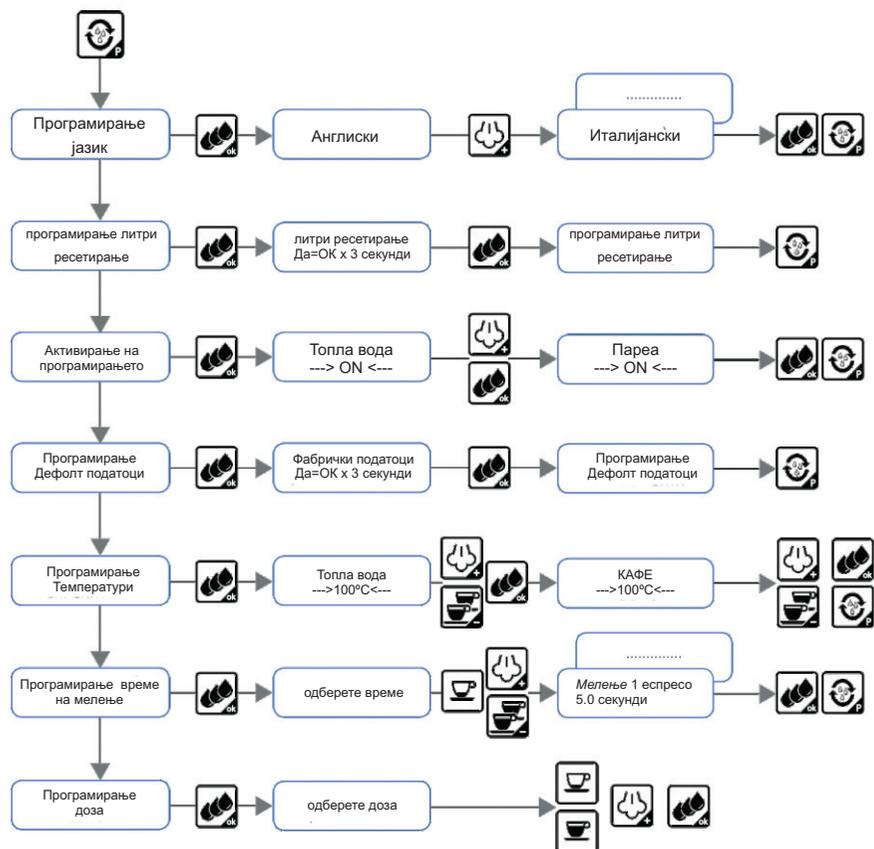
Да го деактивирате предупредувањето да се заменат Брита филтрите, постапете на следниот начин:

- Во делот за програмирање, притиснете го копчето додека не се појави следната порака на дисплејот:
- Да влезете во делот за ресетирање литри, притиснете го копчето .
- Да ги ресетирате литрите, притиснете го копчето околу 3 секунди
- Да излезете , притиснете го копчето неколку пати



## 9. ПРОГРАМИРАЊЕ

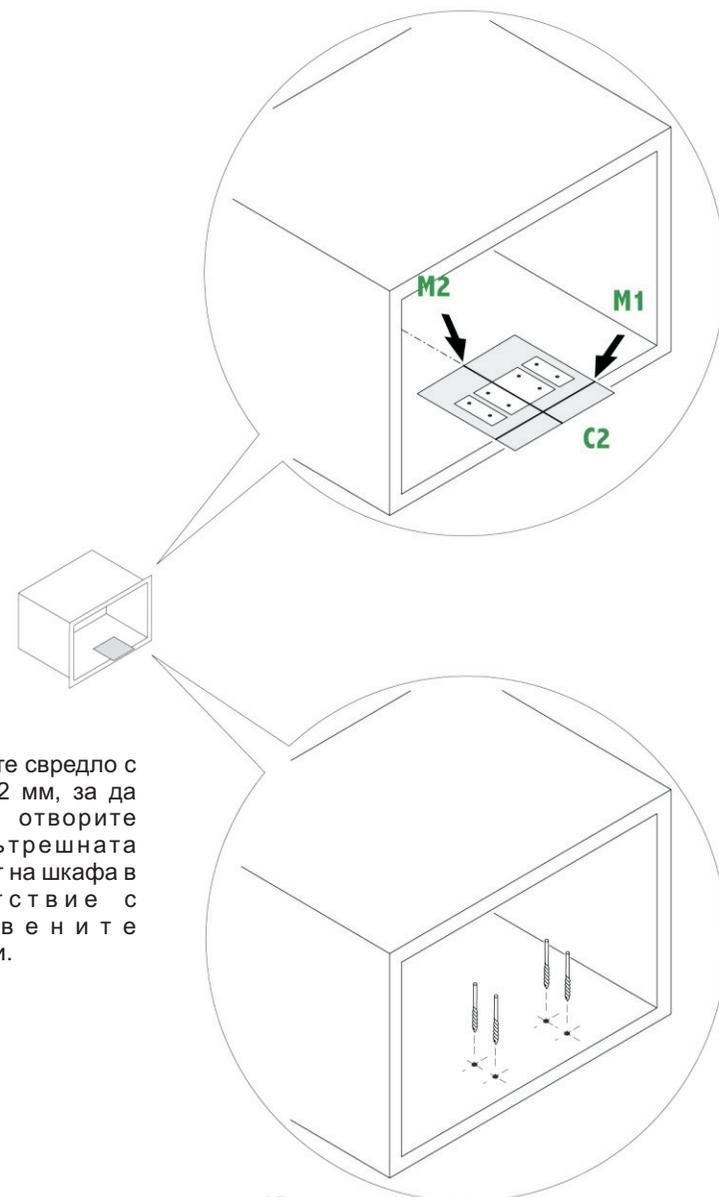
- 1) Вклучете го главниот приклучок ON 
- 2) Притиснете го копчето  ;1)
- 3) За да програмирате, притиснете го копчето  најмалку 10 секунди;
- 4) кратко притиснете го копчето  да листате низ менито;
- 5) Кратко притиснете го копчето  да дојдете до под-менито.
- 6) Користете ги копчињата   да ги промените вредностите. 7) откако ќе го промените јазикот, грејачот за вода и температура на единиците, програмирање на дозата, потврдете со копчето .



➔ Програмирањето на кафематот мора да се изврши откако сте ги прочитале упатствата во овој прирачник. Доколку програмирањето не почне за 60 секунди, автоматски ќе излезете од програмирањето без да се зачуваат промените кои се направени.

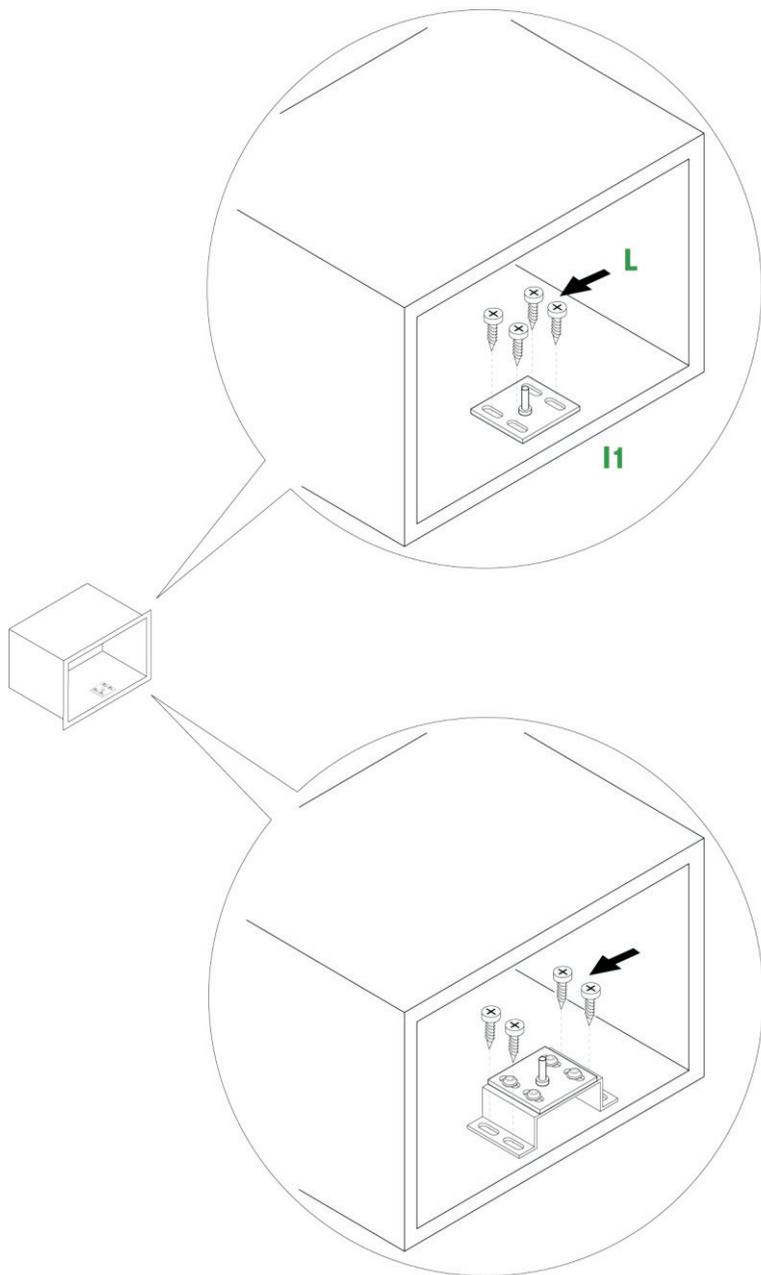
## Закрепване на присъединителната планка

- Позиционирайте правилно шаблона за пробиване (C2): изравнете червената хоризонтална линия M1 с външния ръб на шкафа, изравнете вертикалната синя линия M2 с централната линия на отвора в шкафа.
- Използвайте център за маркиране на отворите: в случай на обикновена планка използвайте отворите маркирани в зелено, за планка монтирана върху П-образен носач, използвайте отворите, маркирани в кафяво.



- Използвайте свредло с диаметър 2 мм, за да пробиете отворите върху вътрешната повърхност на шкафа в съответствие с направените маркировки.

- Фиксирайте присъединителната планка (I1) или подготовения П-образен носач (I2), използвайки 4-те доставени винта (L).



## 8.6 ЦИКЛУС НА МИЕЊЕ

По 11 кафиња, порака со предупредување се појавува на дисплејот да се изврши циклус на миење (предупредувањето трепка на дисплејот).

Доколку ова не го направите, по 15 кафиња, функцијата на кафематот ќе се блокира се додека не извршите циклус на миење (стабилна порака).

Постапете на следниот начин:

- 1) Ставете сад под цевката за точење кафе;
- 2) притиснете го копчето за миење  околу 1 секунда (соодветното светло LED ќе се вклучи);
- 3) ослободете го копчето да се активира циклусот на миење;
- 4) Почекајте да заврши циклусот на миење.

→ Циклусот на кафе може да се активира и почесто и одбројувањето се ресетира на 0.

Користете со внимание: контакт со топла вода може да е опасен за лица и имот.

→ Доколку не се снабдува со вода при циклусот на миење, побарајте помош од Овластен сервис, објаснето во поглавје 14.

## 8.7 ЧИСТЕЊЕ НА РАСПРСКУВАЧОТ ЗА ПРАВЕЊЕ ПЕНА ОД МЛЕКО

Распрскувачот за пареа мора да се чисти секогаш. Посебно по загревање млеко, се препорачува распрскувачот за пена од млеко да се потопи во сад со вода и да пуштите да работи. Исчистете ја надворешноста со влажна крпа натопена во топла вода.

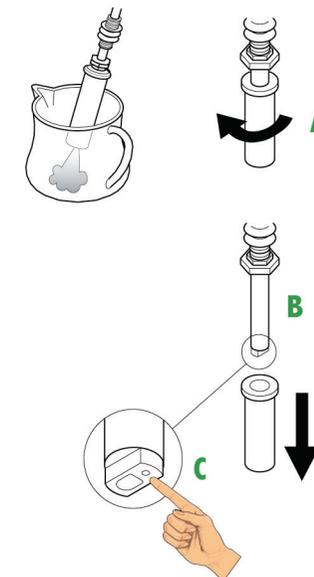
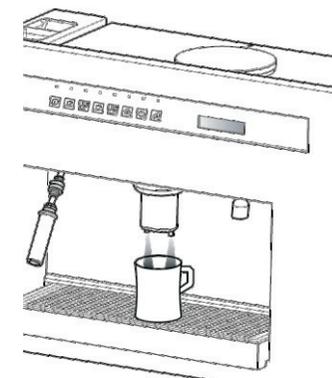
За да го исчистите распрскувачот за пареа потемелно, следете ги следните упатства:

- Завртете и извадете го надворешниот пластичен капак (A) и измијте со топла вода
- Исчистете ја внатрешноста (B) со крпа натопена со млека вода
- Исчистете ги отворите (C) со мала игла (со дијаметар 0,8мм)
- Вратете го надворешниот капак на своето место

→ Употреба со внимание: контакт со пареа може да е опасна и за луѓето, предметите, како и за животните.

Активирај  
групно чистење

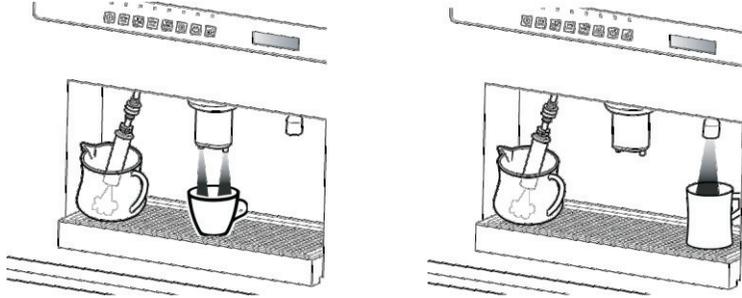
Чистењето е во тек



#### 8.4 ПРАВЕЊЕ ПАРЕА И КАФЕ /ПАРЕА И ЧАЈ ИСТОВРЕМЕНО

Кафематот овозможува да се направат пареа и кафе (или пареа и чај) во исто време. За да го сторите тоа, едноставно притиснете го прво едното копче, а потоа и другото.

Предупредување: нема да работи ако ги притиснете и двете копчиња истовремено.



#### 8.5 ПРАЗНЕЊЕ НА ФИОКАТА ЗА ТАЛОГ

По 11 кафиња, се препорачува да ја испразните фиоката за талог откако ќе се појави предупредувањето на дисплејот (трепка предупредувачка порака).

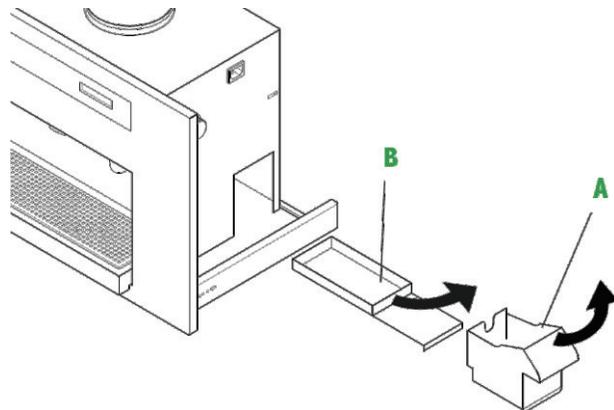
Ако не го направите тоа, по 15 кафиња, апаратот нема да точи кафе се додека не се испразни фиоката (стабилна порака). Постапете на следниот начин:

- 1) Извадете го кафематот како што е објаснето во дел. 10.1;
- 2) Извлечете ја фиоката и испразнете ја (A);
- 3) Вратете ја фиоката на место (B);
- 4) Наместете го кафематот внатре во преградата на кабинетот.

Испразнете ја  
фиоката со талог

Испразнете ја  
фиоката со талог

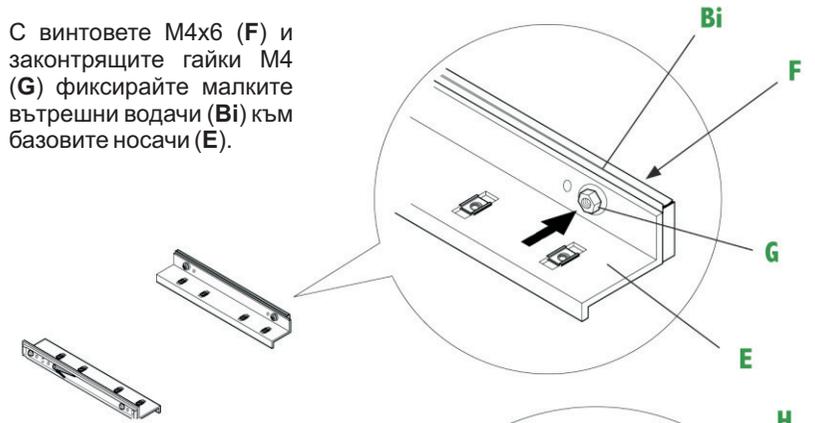
Се препорачува повремено да ја чистите фиоката со топла вода и да го празните талогот во послужавникот за собирање, како што е објаснето во дел. 11.



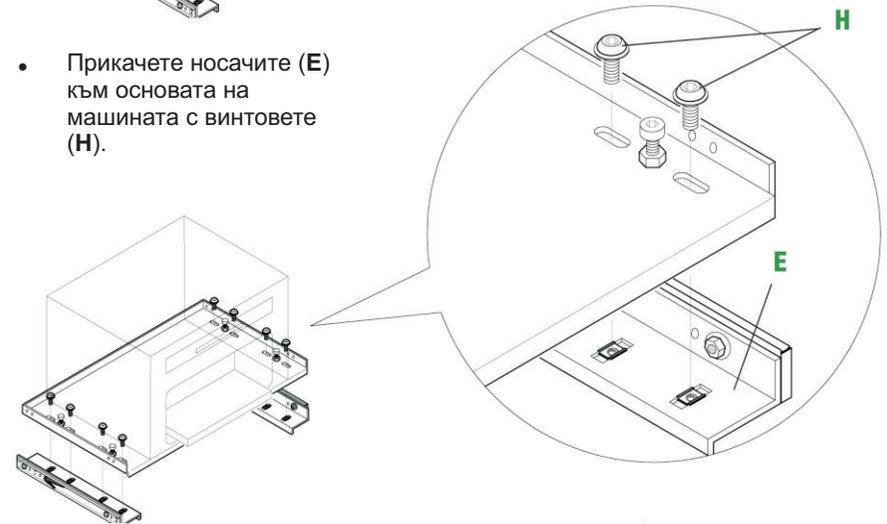
➔ Талогот може да се чисти и почесто, доколку сакате, и одбројувањето се ресетира на 0.

#### 6.10 Подготовка на основата на кафе машината

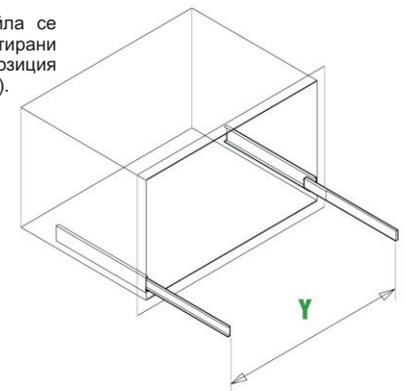
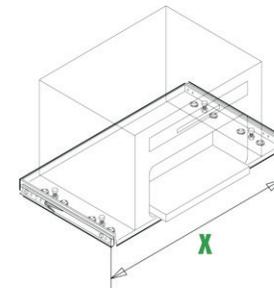
- С винтовите M4x6 (F) и законтрящите гайки M4 (G) фиксирајте малките внатрешни водачи (Bi) към базовите носачи (E).



- Прикачете носачите (E) към основата на машината с винтовите (H).

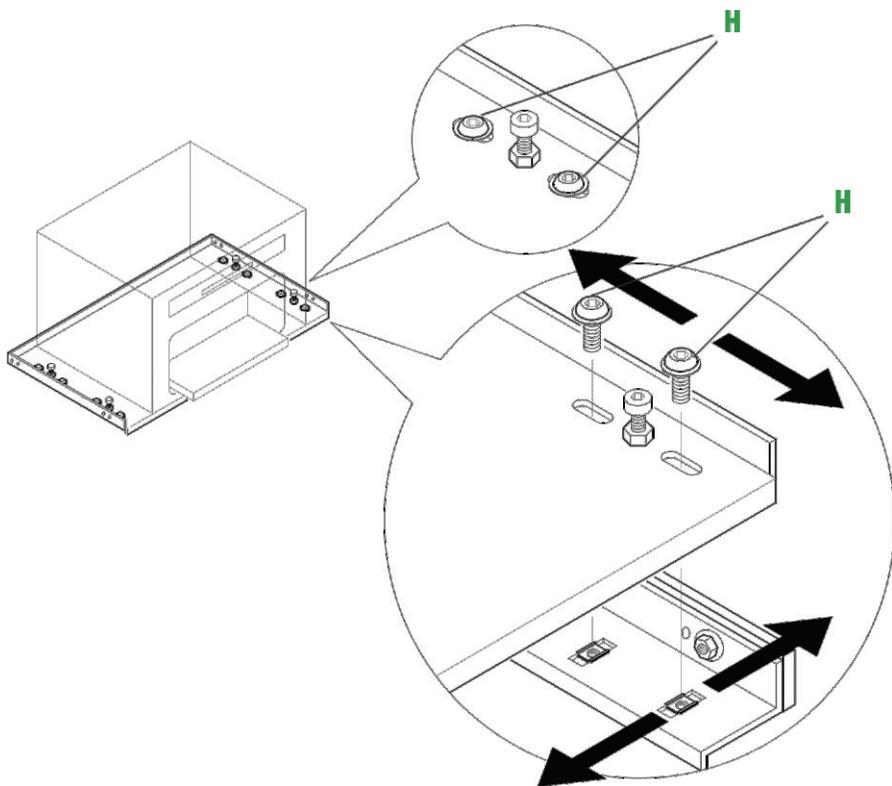


Внимание: Преди да фиксирате двата детайла се уверете, че външната позиция на водачите, монтирани върху машината (X) съответства на вътрешната позиция на водачите, фиксирани върху кухненския шкаф (Y).



### 6.11 Подготовка за позиционирането на кафе машината

- Преди да затегнете напълно винтовете (H) проверете за наличието на перфектна успоредност между основата на машината и носачите, регулирайки широчината и дълбочината посредством съответните слотове.



### 8.2 ДА НАТОЧИТЕ ТОПЛА ВОДА

- 1) Прилагодете го кафематот како што е покажано во поглавје 7;
- 2) Ставете ја чашката под цевката за топла вода;
- 3) Притиснете го копчето  најмалку 3 секунди (соодветното ЛЕД светло ќе се вклучи);
- 4) Ослободете го копчето и почекајте програмираната доза да се наточи целосно;
- 5) Да го прекинете точењето пред време, притиснете го копчето  Рачно да наточите количина топла вода, држете го копчето  најмалку 5 секунди.

Да го прекинете точењето, притиснете го копчето  повторно.

Системот овозможува точење на максимална количина на топла вода околу 60 секунди.

**Користете со внимание: контакт со топлата вода може да биде опасен за лица и имот.**

### 8.3 ПРАВЕЊЕ ПАРЕА

- 1) Прилагодете го кафематот како што е покажано во поглавје 7;
- 2) Ставете го распрскувачот за пареа во течноста за да загреете;
- 3) Притиснете го копчето  најмалку 3 секунди (соодветното LED светло ќе се вклучи)
- 4) Ослободете го копчето и почекајте програмираната доза целосно да се направи;
- 5) Да го прекинете правењето пред време, притиснете го копчето .

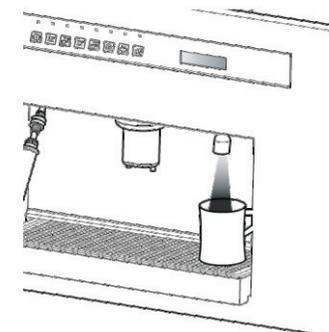
За да направите рачно, држете го копчето  најмалку 5 секунди.

Да го прекинете точењето, притиснете го копчето --- повторно. Системот овозможува точење на максимална количина на пареа околу 60 секунди.

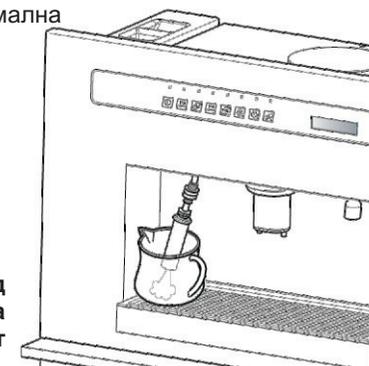
**За да не се промени вкусот на млекото и да не нарушат неговите органолептички карактеристики, се препорачува да го запените млекото до максимална температура од 65°C (или кога од висока температура не може да ја држите чашката).**

Кога загревате останати пијалаци, различни од вода (млеко, чоколадо, итн.) се препорачува да оставите малку пареа за да се ослободат отворите на распрскувачот.

Одбери

подготовка на  
топла вода

ОДБЕРЕТЕ

ПОДГОТОВКА  
ПАРЕА

## 8. ПОДГОТОВКА НА ПИЈАЛАЦИ

### 8.1 ВАРЕЊЕ КАФЕ

- 1) Прилагодете го кафематот како што е објаснето во поглавје 7;
- 2) Ставете ја чашката под цевката за точење кафе; Притиснете го копчето за саканата доза кафе најмалку 0.5 секунди,
- 3) (LED светлото се вклучува); Не пример 1 Еспресо ☕
- 4) Ослободете го копчето и почекајте варењето да заврши
- 5) Да го прекинете точење на програмираната доза кафе пред време, притиснете го копчето ☕ повторно (точењето

може да се прекине само по 5 секунди);

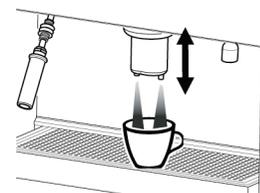
- 6) постапете на сличен начин да направите кафе и со останатите дози.

Рачно да направите количина на кафе, држете го саканото копче ☕, на пример 1 еспресо, најмалку 5 секунди.

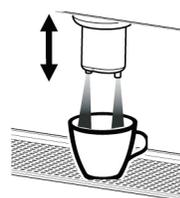
Да го прекинете точењето кафе, притиснете го копчето 1 Еспресо повторно! ☕. системот овозможува максимално време на точење околу 60 секунди (точењето кафе може да се прекине по 5 секунди).

**Континуирано точење на рачно кафе е можно со следните копчиња само: 1 Еспресо ☕ и 1 долго кафе ☕**

ако одберете дупла доза (2 еспресо ☕ или 2 долги ☕ кафиња, ставете две чашки под секоја цевка и почекајте 2 последователни кафиња да се направат се додека не се појави сигнал на дисплејот:



Континуирано еспресо



подготовка на дупло еспресо

одбери

наполни вода

Количина кафе не е доволна

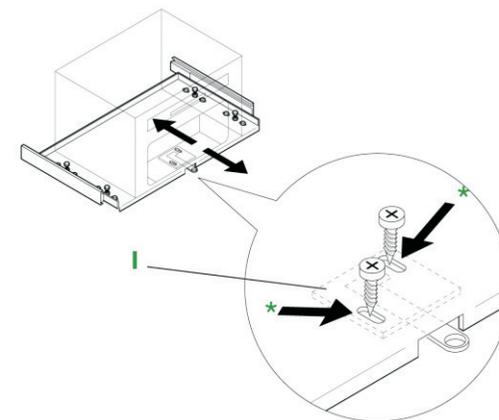
### ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Ако се појави предупредувањето – нема вода- надолполнете го резервоарот како што е објаснето по дел 10.4

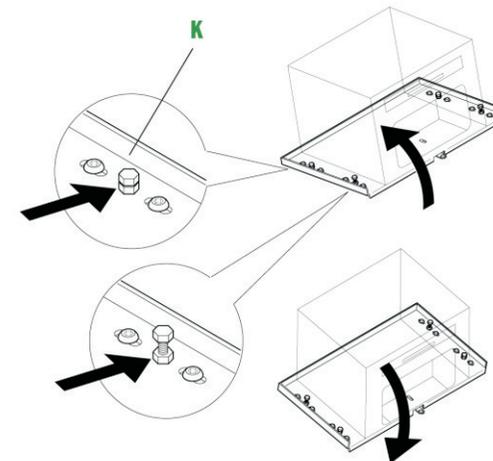
Ако се појави предупредувањето –нема кафе- на дисплејот, додадете кафе во инката како што е објаснето во 10.2.

### Фиксиране на машината

- Поставете машината в отвора на шкафа и проверете дали лостът работи правилно.
- Ако не е правилно присъединена, извадете машината от шкафа (не трябва да я изваждате от водачите, монтирани в шкафа) и променете положението на планката (I) чрез слотовете (\*), докато стабилно я фиксирате към стеблото на кафе машината.



Ако откриете, че трябва да промените наклона на машината, направете това чрез 4-те винта (K).



### Подготовка на кафе машината

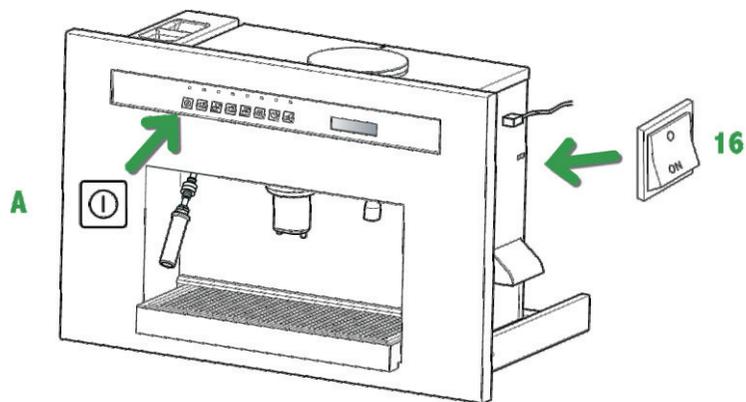
- Извадете водниот резервоар од неговото легло, измијте го внимателно со топла вода и го вврнете на мястото му.
- Поставете филтџра в резервоара согласно инструкциите на производителот или както е објаснето в параграф 10.5.
- Напълнете резервоарот с питейна вода, за да се напълнят изцяло горната и долната част.
- Напълнете контейнерот за кафе с кафени зърна. Проверајте количеството на кафето от време на време и допълвајте, според потребноста.
- Вклучете в мрежата захранващия кабел на кафе машината. Уверете се, че напрежението върху табелката с данните на уредот съответства на напрежението, подавано от електричестата мрежа.

➔ **Пълнете водниот резервоар на кафе машината само със студена питейна вода. Не използвайте други видове течности или газирани напитки. Работата с други видове течности може да повреди машината.**

## 7. РЕЖИМИ НА РАБОТА

Могат да се настроят различни режими на работа, които Ви позволяват да намалите консумация на електричество в определени моменти на ограничена употреба на машината. Това се осъществява чрез изключването на някои функции, както е посочено в следващите параграфи.

Различните настройки се задават в менюто „Програмиране“, както е обяснено в глава 9. Техническата информация, поместена в глава 3 показва нивата на консумация на електричество при различните конфигурации.



### 7.1. ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА

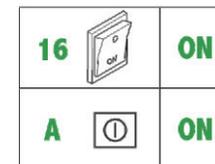
- Извадете кафе машината, както е описано в пар. 10.1;
- Включете главното копче на ON (16) (съответния светодиод се включва) и върху дисплея се появява следното съобщение за няколко секунди:
- За да включите машината напълно, натиснете бутон (A);
- Автоматично коригиране на мощността, следното съобщение ще се появи на дисплея за няколко секунди;
- Изчакайте машината да се затопли напълно, което се сигнализира на дисплея:
- Използвайте машината, както е обяснено в глава 8, след като е програмирана съгласно инструкциите в глава 9.

**За да изключите машината, превключете главното копче (16) на OFF**

### 7.2. КАФЕМАТОТ ЗА САМО ЗА КАФЕ (БЕЗ ЧАЙ И БЕЗ ПАРЕА)

На овој начин, апаратот е прилагоден да прави само кафе, но не топла вода или пареа.

- Вклучете го кафематот како што е покажано во делот 7.1;
- Притиснете го копчето (A) и почекајте кафематот да се загрее сосема (околу 2 минути);
- Внесете ја програмата на кафематот и исклучете ја функцијата за топлата вода и пареа, објаснето во дел 9.4.



топла вода

--> off <--

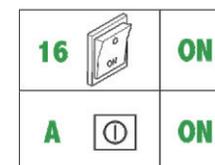
пареа

--> off <--

### 7.3. КАФЕ И ЧАЈ (БЕЗ ПАРЕА)

На овој начин, кафематот прави кафе и топла вода, но не и пареа.

- Вклучете го кафематот како што е покажано во делот 7.1;
- Притиснете го копчето (A) и почекајте кафематот да се загрее сосема (околу 2 минути);
- Внесете ја програмата на кафематот и исклучете ја функцијата за топлата вода и пареа, објаснето во дел 9.4.



топла вода

--> on <--

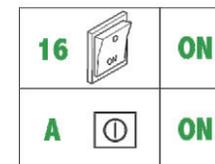
пареа

--> off <--

### 7.4. КАФЕ И ПАРЕА (БЕЗ ЧАЈ)

На овој начин, кафематот прави кафе и пареа, но не и топла вода.

- Вклучете го кафематот како што е покажано во делот 7.1;
- Притиснете го копчето (A) и почекајте кафематот да се загрее сосема (околу 2 минути);
- Внесете ја програмата на кафематот и исклучете ја функцијата за пареа објаснето во дел 9.4.



топла вода

--> off <--

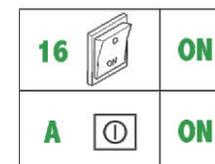
пареа

--> on <--

### 7.5. КОМПЛЕКСЕН РЕЖИМ (КАФЕ+ПАРА+ЧАЈ)

При този режим, машината работи като прави кафе и горещи напитки с пара, както и гореща вода.

- Вклучете машината, както е описано в пар.7.1.;
- Натиснете символ (A) и изчакайте машината да се затопли напълно (околу 2 минути).
- Въведете програмирането на машината и активирайте функцията пара и гореща вода, както е обяснено в параграф 9.4.



топла вода

--> on <--

пареа

--> on <--

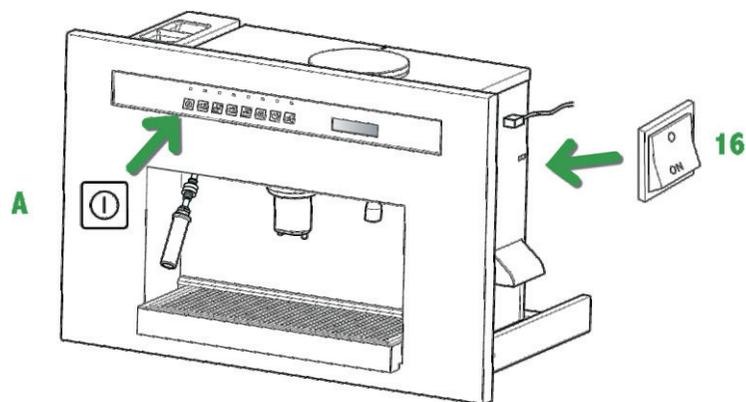
## 7. НАЧИНИ НА РАБОТА НА КАФЕМАТОТ

Различни начини на работа на кафематот може да се прилагодат кои, во одредени периоди на ограничена употреба на апаратот ви овозможуваат намалена потрошувачка.

Ова може да се направи со исклучок на неколку функции како што е показано во следните поглавја.

Различните прилагодувања се прилагодуваат во "Програмирање" менито, објаснето во поглавје 9.

Техничките податоци во поглавје 3 ги даваат нивоата на потрошувачка за различни конфигурации.



### 7.1 ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ НА КАФЕМАТОТ

- Извадете го кафематот како што е објаснето во поглавје 10.1 ;
- Вклучете го главниот приклучок ON (16) (ќе се вклучи соодветното LED светло) и следната порака ќе се појави на дисплејот неколку секунди:
- За да го вклучите кафематот целосно, притиснете го копчето (A);
- Автоматско корегирање на фактор на моќност, следната порака ќе се појави на дисплејот неколку секунди.;
- Почекајте да се загрее кафематот целосно, и ќе се појави следното на дисплејот.
- Користете го кафематот како што е објаснето во поглавје 8 откако сте програмирале според упатствата во поглавје 9.

**За да го исклучите кафематот, главниот приклучок (16) ставете го на позиција OFF .**

### 7.2. РЕЖИМ САМО КАФЕ (БЕЗ ЧАЙ И БЕЗ ПАРА)

При този режим, машината работи само като прави кафе, без гореща вода или пара.

- Вклучете машината, както е описано в пар.7.1.;
- Натиснете символ (A) и изчакайте машината да се затопли напълно (около 2 минути).
- Въведете програмирането на машината и деактивирайте горещата вода и функцията пара, както е обяснено в параграф 9.4.

16		ON
A		ON

ГОРЕЩА ВОДА  
ИСКЛЮЧЕНА

ПАРА  
ИСКЛЮЧЕНО

### 7.3. РЕЖИМ КАФЕ И ЧАЙ (БЕЗ ПАРА)

При този режим, машината работи като прави кафе и гореща вода, но без пара.

- Вклучете машината, както е описано в пар.7.1.;
- Натиснете символ (A) и изчакайте машината да се затопли напълно (около 2 минути).
- Въведете програмирането на машината и активирайте горещата вода, както е обяснено в параграф 9.4.

16		ON
A		ON

ГОРЕЩА ВОДА  
ВКЛЮЧЕНА

ПАРА  
ИСКЛЮЧЕНО

### 7.4. РЕЖИМ КАФЕ И ПАРА (БЕЗ ЧАЙ)

При този режим, машината работи като прави кафе и пара, но без гореща вода.

- Вклучете машината, както е описано в пар.7.1.;
- Натиснете символ (A) и изчакайте машината да се затопли напълно (около 2 минути).
- Въведете програмирането на машината и активирайте функцията пара, както е обяснено в параграф 9.4.

16		ON
A		ON

ГОРЕЩА ВОДА  
ИСКЛЮЧЕНА

ПАРА  
ВКЛЮЧЕНО

### 7.5. КОМПЛЕКСЕН РЕЖИМ (КАФЕ+ПАРА+ЧАЙ)

При този режим, машината работи като прави кафе и горещи напитки с пара, както и гореща вода.

- Вклучете машината, както е описано в пар.7.1.;
- Натиснете символ (A) и изчакайте машината да се затопли напълно (около 2 минути).
- Въведете програмирането на машината и активирайте функцията пара и гореща вода, както е обяснено в параграф 9.4.

16		ON
A		ON

ГОРЕЩА ВОДА  
ВКЛЮЧЕНА

ПАРА  
ИСКЛЮЧЕНО

## 8. ПРИГОТВЯНЕ НА НАПИТКИ

### 8.1. ПРАВЕНЕ НА КАФЕ

- 1) Включете машината, както е описано в глава 7;
- 2) Поставете чашата под дюзата за дозирание на кафе;
- 3) Натиснете иконата за желаната доза кафе за поне 0,5 секунди, например  1 Еспресо (Индикаторът светва);
- 4) Отпуснете иконата и изчакайте дозирането да завърши;
- 5) За да прекъснете програмирано дозирание, натиснете отново икона  1 Еспресо (дозирането може да се прекъсне само след 5 секунди)
- 6) Процедурата по същия начин, за да дозирате други кафета.

За ръчно дозирание на количество кафе, задръжте желаната икона, например 1 Еспресо  за поне 5 секунди.

За да блокирате дозирането на кафето натиснете отново икона 1 Еспресо .

Системата позволява максимално време за дозирание от 60 секунди (дозирането може да се прекъсне само след 5 секунди).

Дозирането на дълго ръчно кафе е възможно само със следните икони:  1 Еспресо и  1 дълго кафе.

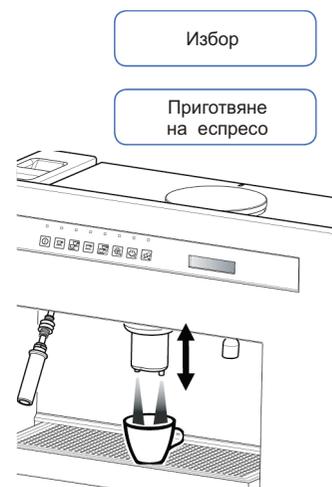
Ако се избере двойна доза (2 Еспресо  или 2 дълги кафета ) , поставете двете чаши под индивидуалните дюзи и изчакайте 2 последователни цикъла да завършат докато се появи на дисплея сигнал:

- Могат да се използват чаши с различен размер чрез спускане или повдигане на дозиращата дюза за кафе, както е показано от стрелките на фигурата.
- Изпразвайте често водата, която се събра във тавичката.
- Ако не сте използвали машината за дълъг период от време, за да отстраните водата, която е във хидравличната система с прясна вода, препоръчваме направата на поне 1 кафе / пускане на пара, което да се изхвърли.

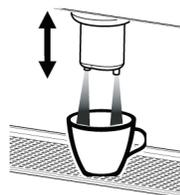
### ИНДИКАЦИИ

Ако на дисплея се появи предупреждение за липса на вода, напълнете резервоара, както е обяснено в параграф 10.4.

Ако на дисплея се появи предупреждение за липса на кафе, добавете кафе на зърна в кафемелачката, както е обяснено в параграф 10.2.



Дълго еспресо



Приготвяне на двойно еспресо

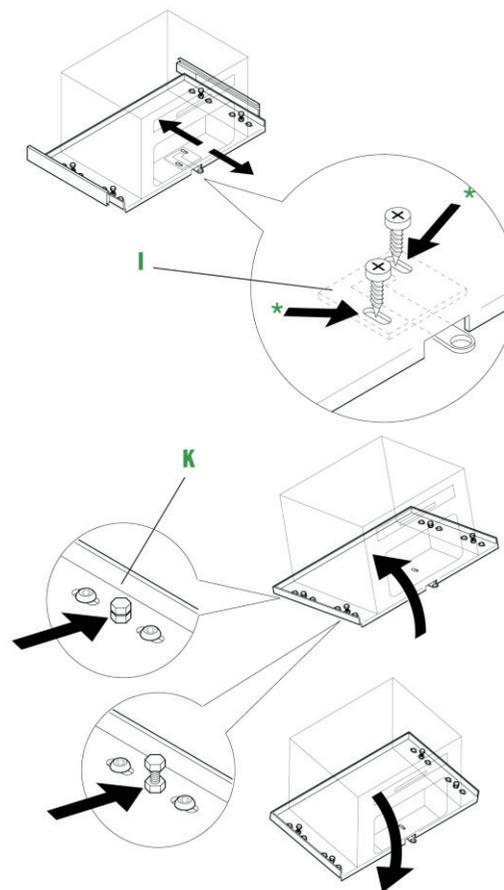
Избор

Зареждане на вода

смляното кафе не е достатъчно

## ФИКСИРАЊЕ НА КАФЕМАТОТ

- Ставете го повторно кафематот внатре во кабинетот и проверете дали лостот функционира правилно.
- Ако не се прикачи правилно, извадете го кафематот од кабинетот (не мора да го ослободувате од лизгачите на кабинетот) и променете ја позицијата на плочата (I) со отворите (\*) се додека не се прицврсти сигурно на иглата на кафематот. Ако треба да се промени косината на апаратот, направете го тоа со 4 навртки. (K).



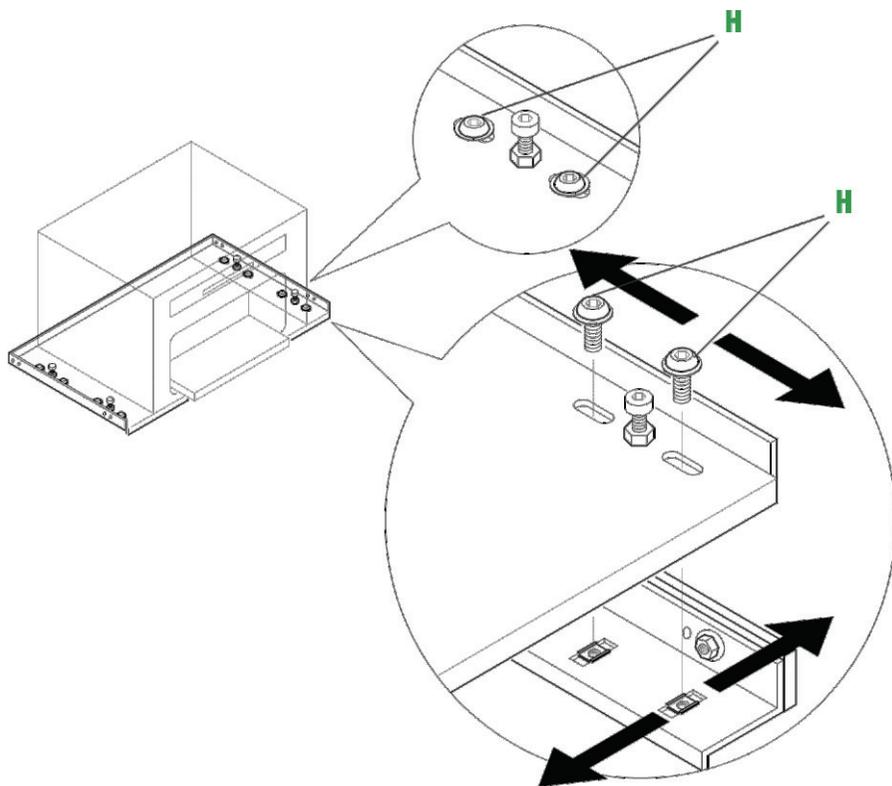
## ПОДГОТВУВАЊЕ НА КАФЕМАТОТ

- Извадете го резервоарот за вода од лежиштето, измијте го внимателно со млека вода, и вратете го на својата позиција.
- Ставете го филтерот во резервоарот според упатствата на производителот, објаснето во делот 10.5;
- Наполнете го резервоарот со вода за целосно да се наполнат и горните и долните делови;
- Наполнете ја инката со зрна кафе. Проверете ја количината кафе од време на време и надополнете ако е потребно.
- Вклучете го апаратот со дадениот кабел. Не заборавајте да го проверите напонот на табличката дали одговара со напонот на електричното снабдување.

➔ **Полнете го резервоарот за вода само со студена вода за пиење. Не користете други типови течности или газирани пијалаци. Работа со други пијалаци може да оштети кафематот.**

### 6.11 ПОДГОТВУВАНЕ НА ПОЗИЦИЈАТА НА КАФЕМАТОТ

- Пред да ги прицврстите шrafoвите (H) целосно проверете дали се совршено паралелни основата на кафематот и потпирачите, да одговараат на ширината и длабочината на соодветните отвори.



### 8.2. ДОЗИРАНЕ НА ГОРЕЩА ВОДА

- 1) Включете машината, както е описано в глава 7;
- 2) Поставете чашата под дюзата за дозирање на гореща вода;
- 3) Натиснете иконата  за поне 3 секунди (соответниот индикатор ќе светне);
- 4) Отпуснете иконата и изчакајте програмираната доза да завърши напълно;
- 5) За да прекъснете дозирањето, натиснете иконата ;

За рочно дозирање на гореща вода, задржете иконата  за поне 5 секунди. За да спрете дозирањето натиснете повторно иконата . Системота позволява максимално време на дозирање на гореща вода од 60 секунди.

**Внимание: Контактът с гореща вода може да Ви навреди.**

### 8.3. ДОЗИРАНЕ НА ПАРА

- 1) Включете машината, както е описано в глава 7;
- 2) Потопете дюзата за пара в чашата с течността;
- 3) Натиснете иконата  за поне 3 секунди (соответниот индикатор ќе светне);
- 4) Отпуснете иконата и изчакајте програмираната доза да завърши напълно;
- 5) За да прекъснете дозирањето, натиснете иконата ;

За рочно дозирање, задржете иконата  за поне 5 секунди. За да спрете дозирањето натиснете повторно иконата. Системота позволява максимално време на дозирање на гореща вода од 60 секунди.

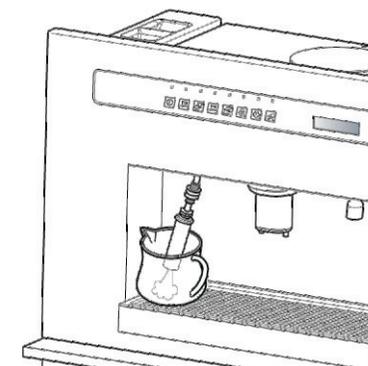
**За да не промените вкуса на млякото и да не компрометирате неговите органолептични характеристики е препоръчително да разпените млякото до максимална температура от 65°C (или докато високата температура го направи невъзможно за докосване)**

След затоплянето на напитки различни от вода (мляко, шоколад и т.н) е препоръчително да се пусне малко пара, за да се отпушат отворите на дюзата.

Избор

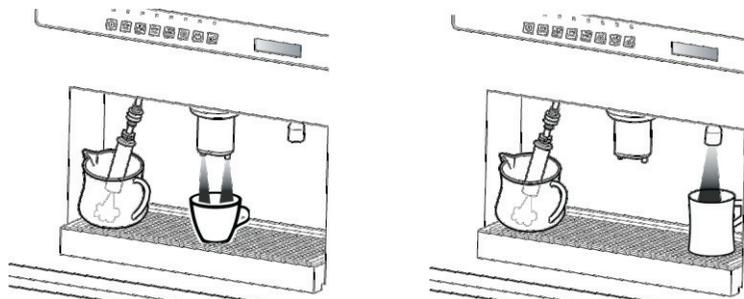
Приготвяне  
на гореща вода

Избор

Приготвяне  
на пара

#### 8.4. ДОЗИРАНЕ ЕДНОВРЕМЕННО НА ПАРА И КАФЕ / ПАРА И ЧАЙ

Машината позволява да се дозират Паря и Кафе (или Паря и Чай) едновременно. За да направите това просто натиснете първо едната икона и след това другата. Предупреждение: това няма да стане ако се натиснат едновременно двете икони.



#### 8.5. ИЗПРАЗВАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТО ЗА УТАЙКА

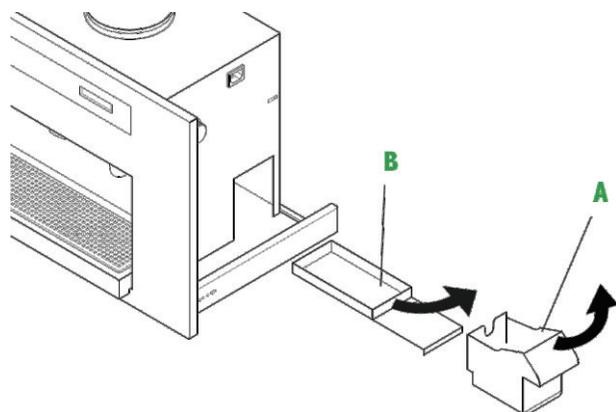
След направата на 11 кафета на дисплея ще се появи съобщението за изпразване на чекмеджето за утайка (мигащо съобщение).

Ако тази операция не се изпълни, след направата на 15 кафета, машината няма да позволи приготвянето на следваща доза кафе докато не се изпразни чекмеджето (постоянно съобщение).

Процедирайте както следва:

- 1) Изтеглете машината както е описано в пар. 10.1;
- 2) Извадете чекмеджето и го опразнете (A);
- 3) Поставете обратно чекмеджето (B);
- 4) Позиционирайте машината обратно в шкафа.

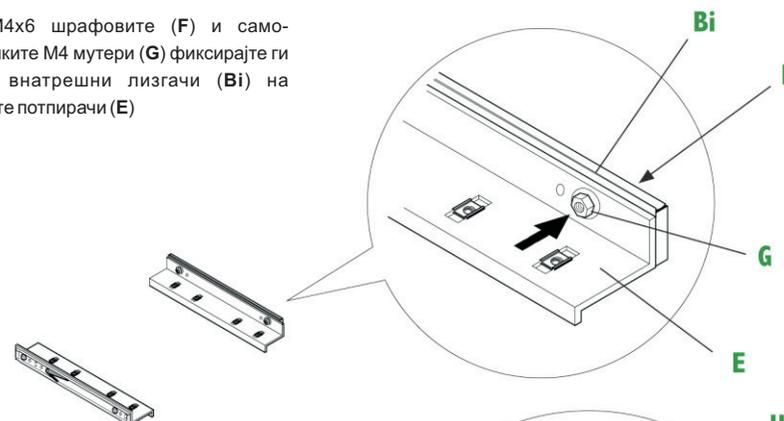
Препоръчително е периодично да почиствате с гореща вода чекмеджето за утайка и да изпразвате вътрешната тавичка за утайката, както е обяснено в глава 11.



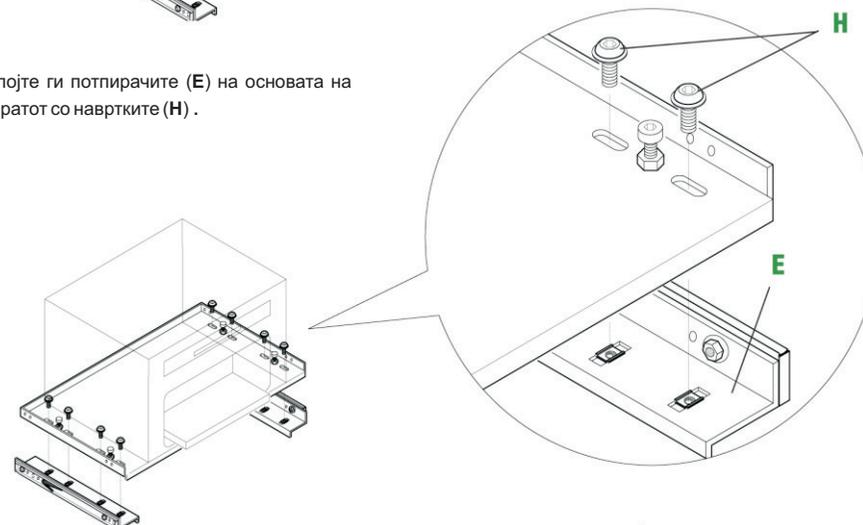
Ако желаете утайката може да бъде изхвърляна по-често, тогава бройката се връща автоматично към 0.

#### 6.10 ПОДГОТВУВАНЕ НА ОСНОВАТА НА КАФЕМАТОТ

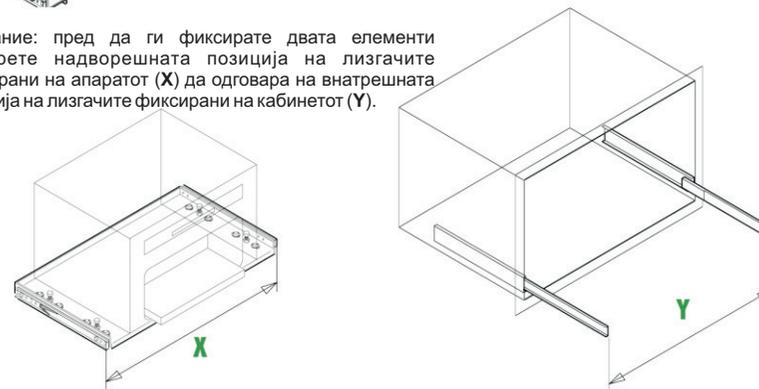
- СО М4х6 шrafoвите (F) и самозатворачките М4 мутери (G) фиксирайте ги малите вътрешни лизгачи (Bi) на основните потпирачи (E)



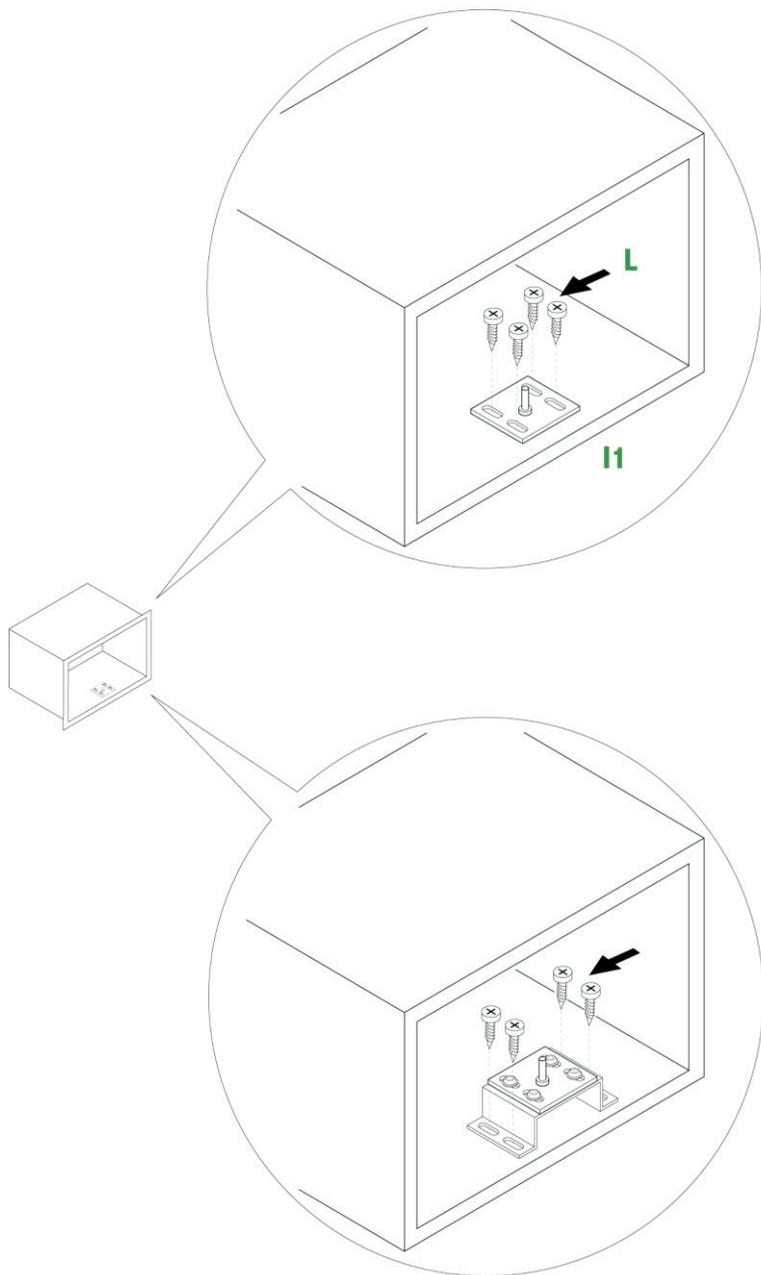
- Спојте ги потпирачите (E) на основата на апаратот со навртките (H).



Внимание: пред да ги фиксирате двата елемента осигурете надворешната позиција на лизгачите монтирани на апаратот (X) да одговара на вътрешната позиција на лизгачите фиксирани на кабинетот (Y).



- Фиксирайте ја прикачената плоча (I1) или подготвената омега потпорна плоча (I2) со дадените 4 шrafoви. (L).



## 8.6. ЦИКЪЛ НА ИЗМИВАНЕ

След направата на 11 кафета на дисплея ще се появи съобщението за изпълняване на цикъл на измиване (мигащо съобщение).

Ако тази операция не се изпълни, след направата на 15 кафета функциите на машината ще се блокират докато не се активира цикъла на измиване (постоянно съобщение).

Процедурите както следва:

- 1) Поставете каничка под дюзата за дозирание на кафе;
- 2) Натиснете иконата за измиване  за 1 секунда (индикаторът светва);
- 3) Отпуснете иконата, за да активирате цикъла на измиване;
- 4) Изчакайте цикъла на измиване да свърши.

Цикълът на измиване може да се активира също по често и бройката се връща автоматично на 0.

Внимание: Контактът с гореща вода може да Ви навреди. Ако не се подава вода по време на цикъл на измиване, потърсете помощ от Техник, както е описано в глава 14.



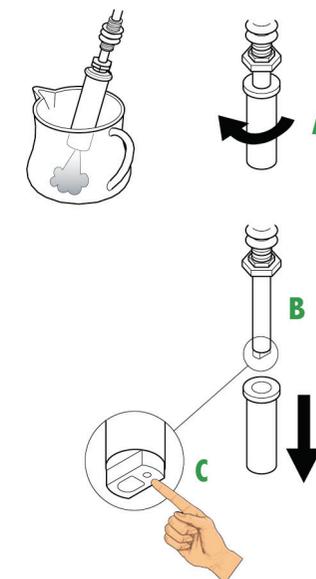
## 8.7. ПОЧИСТВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА РАЗПЕНВАНЕ НА МЛЯКОТО

Дюзите за пара трябва да се поддържат чисти по всяко време. Особено след затоплянето на мляко, се препоръчва да вмъкнете дюзата за разпенване на млякото във кана с вода и да я включите. Почистете дюзата отвън като използвате кърпа напоена с топла вода.

За да почистите дюзата за пара по обстойно, следвайте тези инструкции:

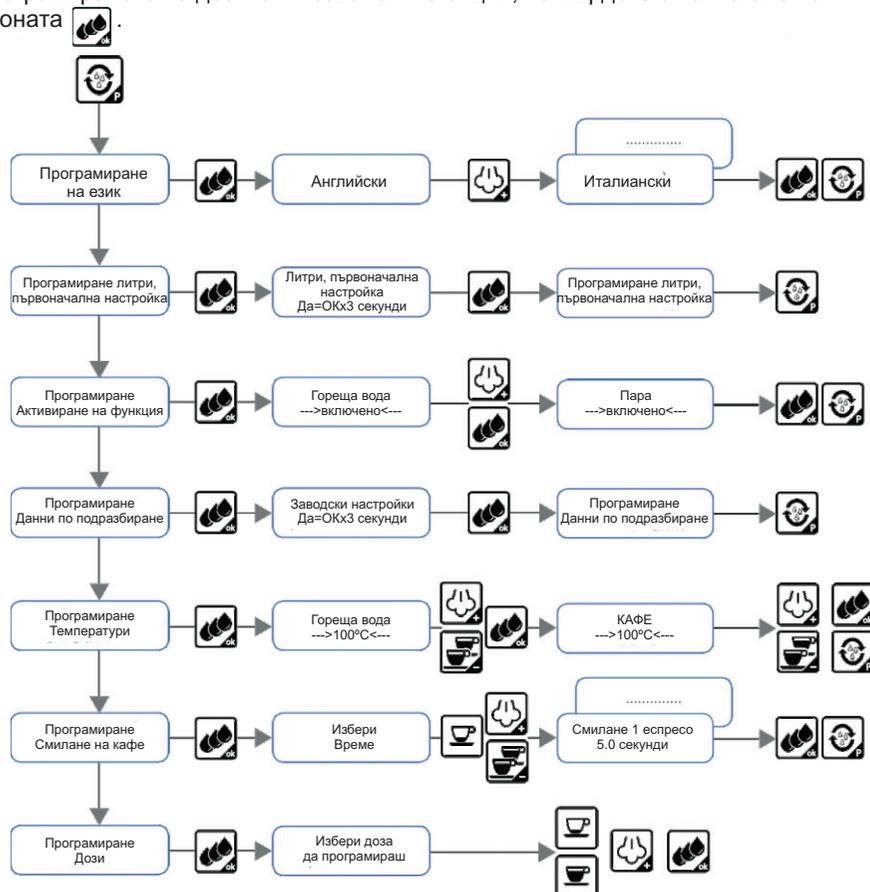
- завъртете и извадете външния пластмасов капак (A) и го измийте с топла вода;
- почистете отвътре дюзата (B) с кърпа напоена с хладка вода;
- почистете отворите (C) с малка игла (с диаметър 0,8mm);
- върнете обратно външния капак на първоначалното му място.

Внимание: Контактът с пара може да Ви навреди.



## 9. ПРОГРАМИРАНЕ

- 1) Включете основния ключ на позиция ON  ;
- 2) Натиснете иконата  ;
- 3) За достъп до програмирането на машината, натиснете иконата  в продължение най-малко на 10 секунди;
- 4) Натиснете за кратко иконата  за придвижване из главното меню;
- 5) Натиснете за кратко иконата  за достъп до подменютата;
- 6) Използвайте иконите   за промяна на стойностите;
- 7) След като бъдат въведени езика, температурите на водния нагревател и на уреда, програмирането на дозите и позволените опции, потвърдете с натискане на иконата  .

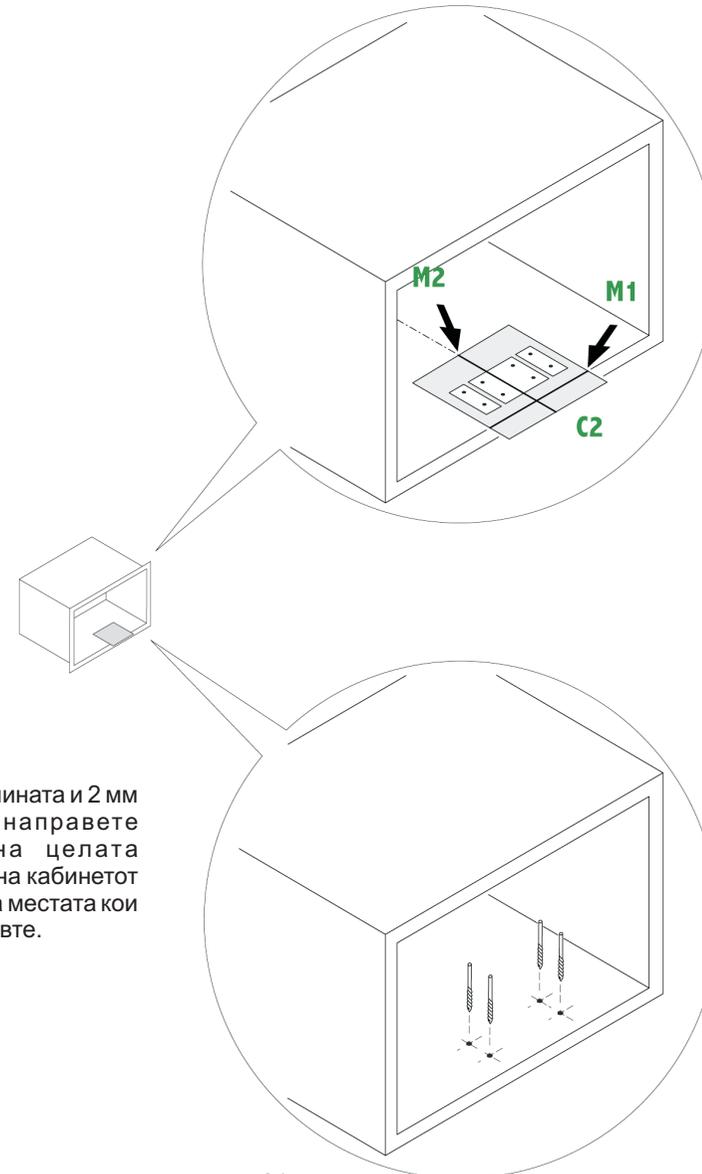


➔ Програмирането на машината трябва да се извърши само след внимателно прочитане на инструкциите в ръководството за експлоатация. Ако в течение на 60 секунди не се извърши програмиране, автоматично ще излезнете от програмирането без запаметяване на направените изменения.

## ФИКСИРАЊЕ НА ПРИКАЧЕНАТА ПЛОЧА

- Правилно наместете ја шемата за дупчење (C2): Изедначете ја хоризонталната линија M1 со надворешниот раб на кабинетот, изедначете со вертикалната сина линија M2 со централната линија на преградата на кабинетот.

- Со помош на алатката за дупки обележете ги отворите: во случај на едноставна плоча, следете ги зелените отвори, за плоча на омега основа, следете ги кафеавите отвори.

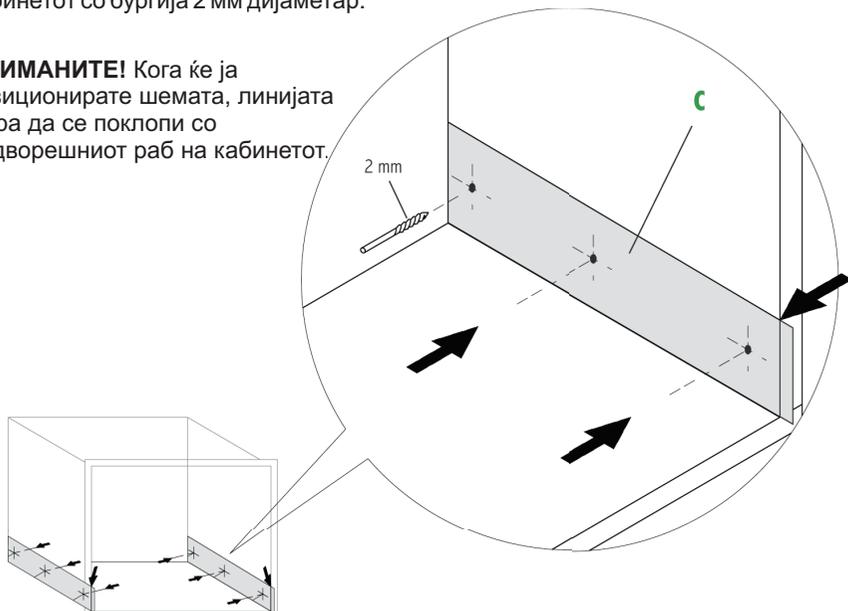


- Со бормашината и 2 мм бургија, направете отвори на целата површина на кабинетот во однос на местата кои ги обележавте.

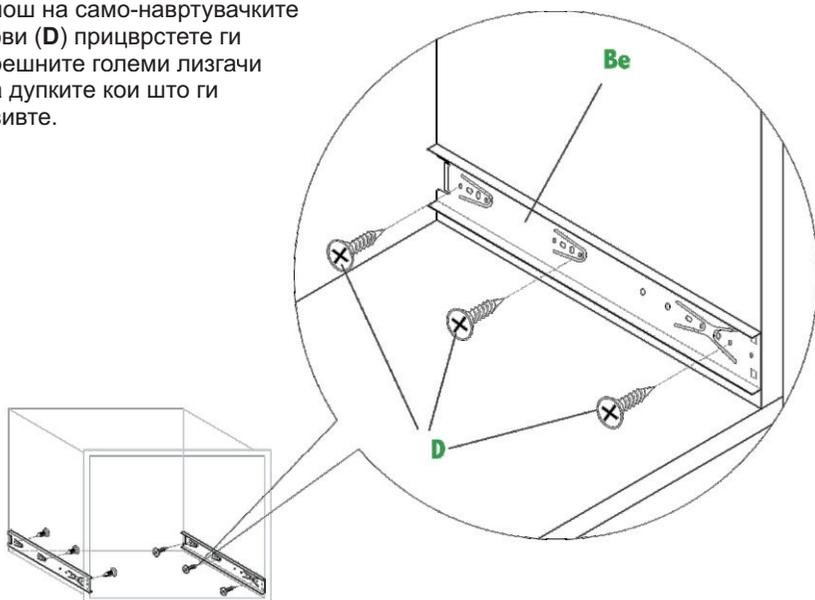
## 6.9 МОНТИРАЊЕ НА ЛИЗГАЧИТЕ НА СТРУКТУРАТА

Со помош на шемата која е дадена (C) направете дупки на внатрешната страна на кабинетот со бургија 2 мм дијаметар.

**ВНИМАНИЕ!** Кога ќе ја позиционирате шемата, линијата мора да се поклопи со надворешниот раб на кабинетот.



Со помош на само-навртувачките шrafoви (D) прицврстете ги надворешните големи лизгачи (Be) на дупките кои што ги направивте.



## 9.1 Икони за програмирање на функциите



## 9.2. Програмирање на езика, на којто ќе се изписват съобщенията върху дисплея.

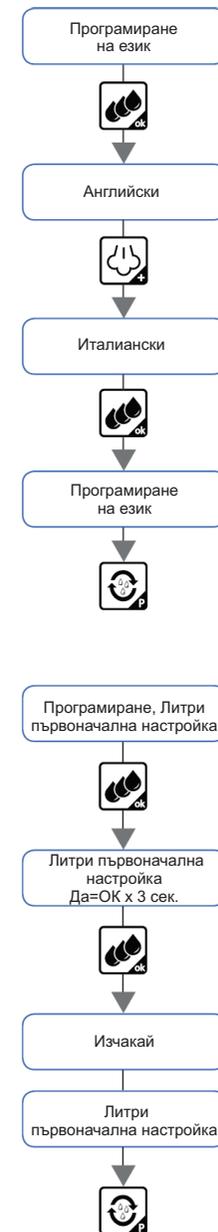
Всички съобщения върху дисплея са многоезични. За да изберете желания език, постъпете както следва:

- 1) В програмиращото меню променете езика на дисплея като натиснете иконата  и потвърдете с иконата .
- 2) За да излезнете от програмиращото меню, натиснете многократно иконата .

## 9.3 Програмирање на първоначалната настройка на литрите

За деактивиране на предупреждението за подмяна на филтрите Brita, процедирайте, както следва:

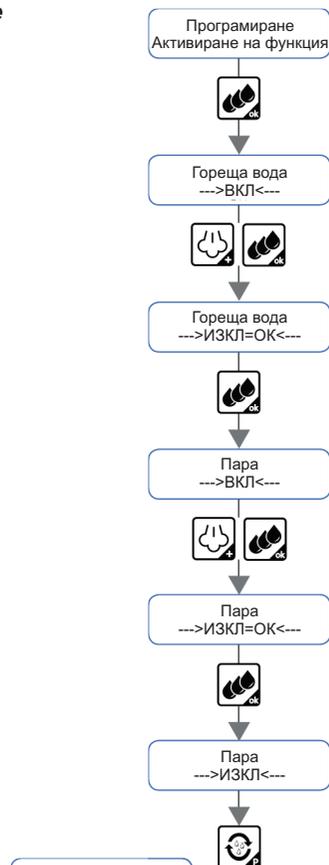
- 1) Когато сте в програмиращо меню, натиснете иконата  докато следното съобщение се появи на дисплея:
- 2) За достъп до подменюто за първоначалната настройка на литрите, натиснете иконата  ;
- 3) За да въведете първоначалната настройка на литрите, натиснете иконата  за най-малко 3 секунди.
- 4) За излизане от подменюто за първоначална настройка на литрите, натиснете иконата .



### 9.4 Програмирани на активирани на функциите

Базирано на работния режим, желан от потребителя, това меню може да се използва за активирани или деактивирани на функциите за подаване на гореща вода и пара:

- 1) В режим на програмиране натиснете иконата , докато следното съобщение се появи на дисплея:
- 2) За достъп до подменюто за активирани на функцията натиснете иконата ;
- 3) Използвайте иконата , за да активирате или деактивирате функцията за изготвяне на чай;
- 4) Натиснете иконата  за потвърждение и преминете към следващия етап на програмирането;
- 5) Използвайте иконата  за активирани или деактивирани функцията за подаване на пара;
- 6) За излизане от менюто за програмиране, натиснете многократно иконата .



### 9.5 Зареждане на заводските настройки

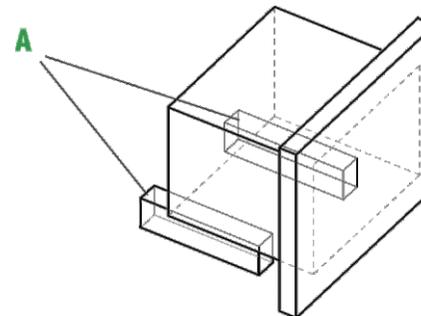
Заводските настройки могат да бъдат възстановени, както следва:

- 1) В режим на програмиране, натиснете иконата , докато на дисплея се появи следното съобщение:
- 2) За достъп до менюто за зареждане на заводските настройки, натиснете иконата .
- 3) За зареждане на заводските настройки, натиснете в продължение на 3 секунди иконата .
- 4) За излизане от менюто за програмиране, натиснете многократно иконата .



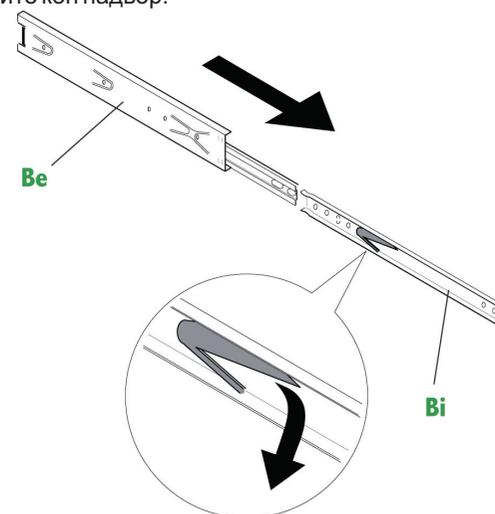
### 6.7 РАСПАКУВАЊЕ

- Отворете го пакувањето, извадете ги внатрешните заштитни материјали, извадете го кафематот и опремата.
- Откако ќе го отворите пакувањето, проверете ја состојбата на кафематот. Ако се сомневате, не користете ја, туку веднаш контактирајте го овластениот дилер за продажба
- За да не настане штета користете ги стиропорните заштитни елементи (A) и не ставајте го апаратот директно на предниот дел.

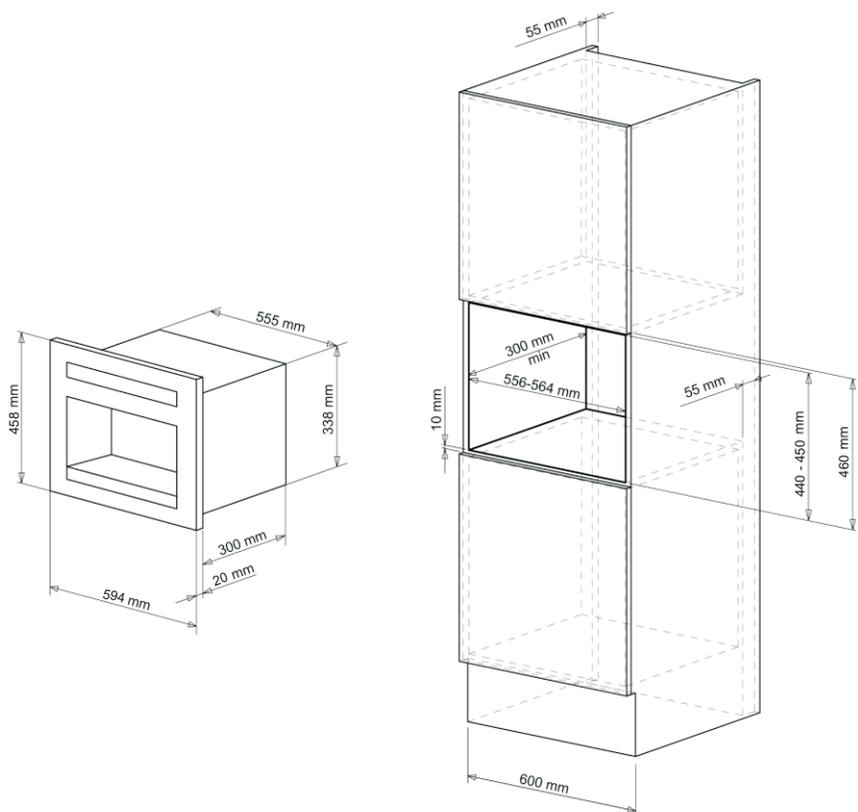


### 6.8 ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЛИЗГАЧИТЕ

- Подгответе ги лизгачите (B) до 5мм од крајот на патеката.
- Одвојте ги малите внатрешни лизгачи (Bi) од големите надворешни лизгачи (Be) така што ќе ги ставите на најдолгата страна на пластичната пружина и ќе ги повлечете лизгачите кон надвор.



## 6.6 МОНТИРАЊЕ НА КАФЕМАТОТ



→ Задниот дел од отворот на преградата мора да биде отворен за да се ослободува топлината која се создава при работа на кафематот.

## 9.6 Програмиране на температурата на водосъдржател и на дозиращото устройство

Температурата на дозиращото устройство за кафе и на водосъдржател за гореща вода може да бъде променена. За да направите промяната, постъпете по следния начин:

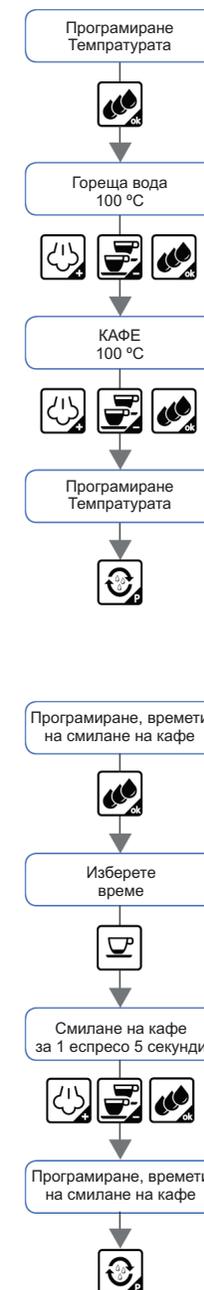
- 1) В режим на програмиране, натиснете иконата , докато на дисплея се появи следното съобщение:
- 2) За достъп до менюто за програмиране на температурата на водосъдржател, натиснете иконата ;
- 3) За промяна на температурата на водосъдржател (в обхват 95°C - 105°C), използвайте иконите  и ;
- 4) За потвърждение и достъп до програмиране температурата на дозиращото устройство за кафе, натиснете иконата ;
- 5) За промяна на температурата на дозиращото устройство (в обхват 95°C - 105°C), използвайте иконите  и ; потвърдете настройките с иконата ;
- 6) За излизане от менюто за програмиране, натиснете многократно иконата .

## 9.7 Програмиране на времената за смилане на кафето

Регулирането на времената за смилане на кафето прави възможно дозирането на количеството смляно кафе, което да се добави към дозиращото устройство за кафето. Времената за смилане могат да се регулират за една или за всички дози кафе. Запомнете, че реалното количество смляно кафе зависи също и от настройката на кафемелачката, вида на кафето и износането на кафемелачката.

- 1) В режим на програмиране, натиснете иконата , докато на дисплея се появи следното съобщение:
- 2) За достъп до менюто за програмиране на времето на смилане на кафето, натиснете иконата ;
- 3) Натиснете иконата, за да програмирате, например ;
- 4) За промяна на времето за смилане на кафето (обхват 4,5 – 5,5 секунди), използвайте иконите  и ;
- 5) За излизане от менюто за програмиране, натиснете многократно иконата .

→ 1 секунда = около 1,3 гр кафе



### 9.8 Програмиране на дозирането

При влизане в менюто за програмиране на дозирането, светват диодните индикатори върху контролния панел над иконите, програмиращи дозите (диодните индикатори угасват, за да покажат, че дозирането е било програмирано). Не е необходимо да се програмират всички дози, тъй като е възможно да се избере само желаната доза и след това да се излезне от менюто.

За повторно програмиране на всички дози, така че всичките 4 диодни индикатори да светнат, е необходимо машината да се изключи и след това да се включи отново. Иконите, използвани за дозирането, които вече са били програмирани, могат все още да бъдат препрограмирани, дори когато диодните индикатори не светят.



Програмни икони

За извършване на промени в програмирането, постъпете, както следва:

- 1) В режим на програмиране, превъртете менюто, използвайки иконата  , докато следното съобщение се появи на дисплея:
- 2) За достъп до подменюто за програмиране на дозирането, натиснете  ;
- 3) Процедирайте по нататък, както е описано в раздела по-долу.



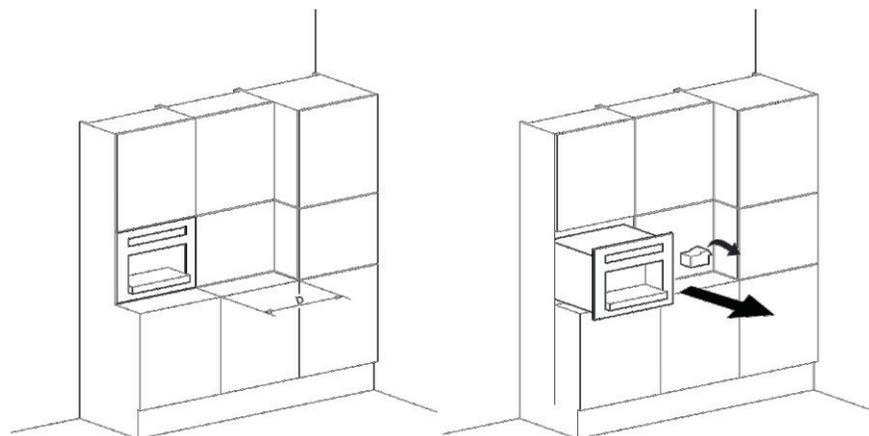
#### 9.8.1 Програмиране на дозите кафе

Количеството на водата за всяка доза може да се променя. Иконите за програмиране са само за единично къс  и единично дълго кафе  тъй като двойните дози (късо и дълго) се изчисляват на базата на съответната единична доза. Системата автоматично излиза от програмиращия режим 60 секунди след като последната операция е била изпълнена. За извършване на промяна, процедирайте, както следва:

- 1) Поставете чаша под дозиращата дюза;
- 2) Натиснете иконата, програмираща дозата, например  ;
- 3) Изчакайте да се смели кафето и последващото му дозиране;
- 4) За спиране изтичането на кафе и потвърждаване на дозата, натиснете отново иконата  (съответният диоден индикатор угасва);
- 5) Ако е необходимо да се програмира доза за дълго кафе, повторете процедурата, избирайки иконата  (което води до угасване на съответния диоден индикатор);
- 6) За програмиране направата на чай и подаване на пара, следвайте инструкциите в раздел 9.8.2 и 9.8.3 от т.3). За излизане от режима на програмиране, натиснете многократно иконата  ;

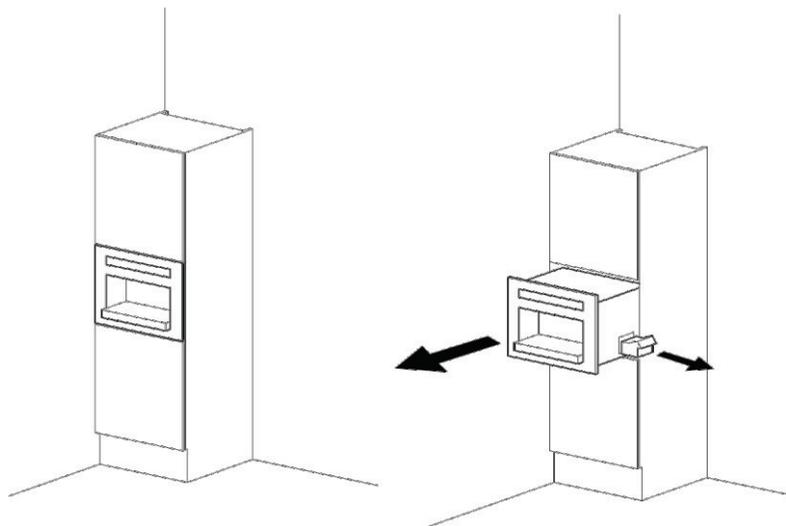


Кафематот може да се позиционира и во сидот, и во тој случај треба да внимавате да оставите минимум растојание (D) од 250мм меѓу кабинетот и десниот сид, за да може лесно да се извлекува фиоката за талог и прав.

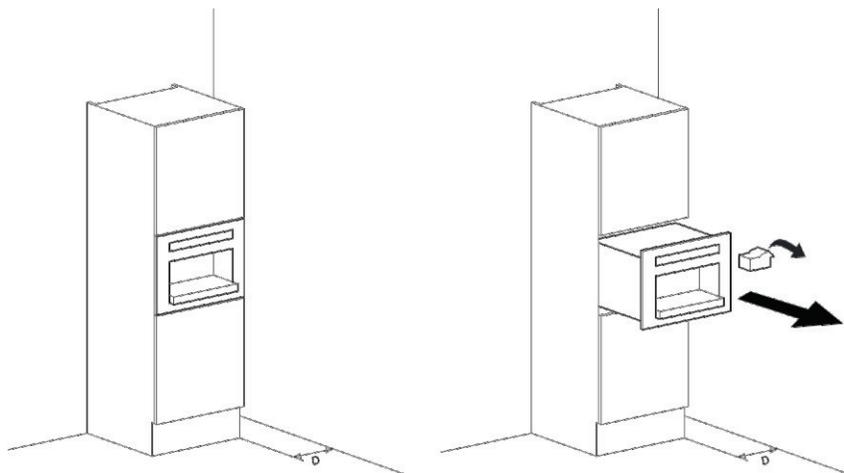


### 6.5 ПОЗИЦИОНИРАЊЕ НА КАФЕМАТОТ ВО КАБИНЕТОТ

Се препорачува кафематот да биде сместен во кабинетот кој се наоѓа на левиот ѕид во просторијата, за да можете лесно да ја извлекувате фиоката за талог и за прав.



Доколку кафематот се намести како што е показано на сликата подолу, растојание (D) мора да се остави меѓу кабинетот и десниот ѕид од најмалку 250 мм, за да може лесно да извлекувате фиоката за талог и прав.



### 9.8.2 Програмирање на дозата гореща вода за направата на чай

Количеството гореща вода може да се промени в зависимост от чашата, която се използва. За извършване на такива промени, процедирайте както следва;

- 1) В режим на програмирање, преминете през менюто, използвайки иконата , докато на дисплея се появи следното съобщение:
- 2) За достъп до подменютото за дозирање, натиснете иконата ;
- 3) Поставете чаша под дюзата за дозирање на горещата вода;
- 4) Натиснете иконата ;
- 5) Изчакайте горещата вода да бъде дозирана. Когато изтече желаното количество потвърдете като натиснете отново иконата ;
- 6) За програмирање на подаването на пара, следвайте инструкциите в следващия раздел. За да излезнете от режим програмирање, натиснете многократно иконата .

➔ Възможно е да се програмира максимална продължителност на дозирањето от 60 сек.



### 9.8.3 Програмирање на подаването на пара

Дозата на подаваната пара може да се променя на базата на количеството мляко, което нормално се разпенва. За да направите измененијата, постапете, както следва:

- 1) В режим на програмирање, преминете през менюто, използвайки иконата , докато на дисплея се появи следното съобщение:
- 2) За достъп до подменютото за дозирање, натиснете иконата ;
- 3) Потопете дюзата за пара в течността (мляко), която трябва да се загрее;
- 4) Натиснете иконата ;
- 5) Изчакайте за дозирањето на парата. Когато се постигне желаното загревање на течността, потвърдете чрез повторното натискане на иконата ;
- 6) За излизане от режима на програмирање, натиснете иконата  многократно.

➔ Възможно е да се програмира максимална продължителност на дозирањето от 60 сек.

➔ Не е необходимо да се програмираат дозите за двојно кафе и за двојно дълга кафе, тъй като системата автоматично изчислява програмирањето на тези дози.



## 10. ОБИЧАЙНА РАБОТА

### 10.1 Изваждане на машината от нишата

Придвижете надясно лост (11), разположен на дъното на тавичката за събиране на водата, леко натискайки го към машината и след това я изтеглете от нишата, в която е монтирана.



### 10.2 Добавяне на кафе към кафемелачката

- Извадете машината от нишата;
- Отстранете капака (4) и напълнете кафемелачката с кафе на зърна.

### 10.3 Регулиране едрината на смилане

Ако се нуждаете да промените едрината на смилане на кафето, можете да направите това по следния начин:

- Извадете машината от нишата
- Завъртете градуираното копче за регулиране на едрината на смилане (17)

Копчето (17) може да се използва само за регулиране едрината на смилане, когато кафемелачката работи. Дозирайте няколко кафета, за да проверите резултата от новата настройка на едрината на смилането. Заводската настройка на кафемелачката е маркирана със стрелка върху капака. Тази стрелка се изравнява с прореза (X) в кафемелачката и е калибрирана за време за смилане по подразбиране.

→ За регулиране едрината на смилане, следвайте тези съвети:

- Ако кафето се дозира много бързо, намалете едрината и/или увеличете количеството на дозата смляно кафе (вижте раздел 9.6).
- Ако кафето се дозира много бавно, увеличете едрината на смилане и/или намалете количеството на дозата смляно кафе.

Ако едрината на смилане е много фино, това може да предизвика перманентно задръстване на филтърната група.

## 6. МОНТИРАЊЕ НА КАФЕМАТОТ

### 6.1 ПРЕДГОВОР

Подготвянето и монтирањето на кафематот мора да го спроведе стручно квалификувано лице.

Корисникот мора да е информиран за правилна употреба на кафематот. Не се препорачува да се вршат операции за промена на работата на кафематот.

→ **Можните траги од кафе внатре во кафематот се поради тестовите за функционирање кои се спроведени во производствениот циклус.**

### 6.2 ДАДЕНИ МАТЕРИЈАЛИ

- Стиропорни држачи при пакување (A)
- 2 машински лизгачи (B) поделени на: мал внатрешен лизгач (Bi) голем надворешен лизгач (Be)
- 1 шема за дупчење (C)
- 6 само-навртувачки шrafoви (D)
- 2 потпорни основи (E)
- 6 M4x6 шrafoви (F)
- 6 M4 само-затворачки навртки (G)
- 8 M4x12 шrafoви со заковани шајбни (H)
- 1 плоча со прицврстувачка игла (I)
- 4 само-навртувачки шrafoви за прицврстување на плочата (L)

### 6.3 ПОТРЕБНА ОПРЕМА

- бормашина
- 2 мм дијаметар бургија на бормашината.
- Алатка за пробивање дупки
- philips шrafoцигер
- шестостран имбус CH 3
- француски клуч CH 7
- лента за мерење или ленјир

### 6.4 КАРАКТЕРИСТИКИ НА КАБИНЕТОТ

- Компонентите на вградените кабинети мора да бидат одвоени со лепак отпорен на топлина (температура до 100°C); несоодветни материјали или лепак може да доведат до деформирање и одлепување.
- Отворот на кабинетот мора да има слободен простор за електричните поврзувања.
- Кабинетот каде ќе биде сместен кафематот мора да биде издржлив за тежината на самиот апарат.
- Кафематот мора да биде цврсто наместен во отворот во кабинетот.
- Кафематот мора да биде сместен внатре во кабинетот во кој на задната страна мора да има слободен простор за кружење на воздухот.

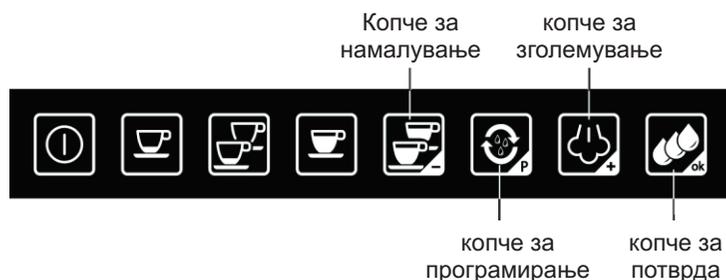
## 5 КОНТРОЛНА ПЛОЧА



## ФУНКЦИИ НА КОПЧИЪТАТА ПРИ ДОЗИРАНЕ НА КАФЕ



## ФУНКЦИИ НА КОПЧИЪТАТА ПРИ ПРОГРАМИРАНЕ



## 10.4 Доливане на вода в резервоара

Липсата на вода в резервоара се обозначава със следното съобщение на дисплея:  
За да долеете вода, постъпете по следния начин:

Активирани на групово почистване

- Извадете машината от нишата
- Отстранете капака (1) и напълнете водния резервоар с питейна вода. Направете това бавно, за да позволите цялостното запълване както на горната, така и на долната част.
- **Наливайте само студена питейна вода във водния резервоар.**
- **Не използвайте други видове течности или газирани напитки.**
- **След продължителен период на неизползване на машината излейте напълно резервоара, почистете го отвътре, както е описано в раздел 11 и го напълнете отново с прясна вода.**
- **За целите на почистване, резервоарът може да се извади от машината като го плъзгате нагоре. Когато го монтирате обратно след почистване бъдете внимателни да направите това по правилния начин.**

## 10.5 Подмяна на водния филтър в резервоара

Водният резервоар е съоръжен с филтър BRITA CLASSIC, който намалява степента на отлагане на варовик, замърсяванията и други субстанции, такива като хлор, който променя вкуса на водата. Трябва да се използва филтър, ако твърдостта на водата е по-голяма от 5f (Френски градуси).

Подменете филтъра след консумация на повече от 50 л вода (повече от 1200 дози кафе) и най-малко на всеки 6 месеца.

За да се напомни на потребителя, че филтърът трябва да се замени след консумация на 50 л вода, върху дисплея ще мига съобщение за подмяна му.



Подмени водния филтър

За подмяна на филтъра, постъпете, както следва:

- Отстранете опаковката, която защитава филтъра;
- Потопете филтърната касета в студена вода и внимателно я разклатете, за отстраняване на всички въздушни джобове;
- Поставете филтъра на мястото му във водния резервоар, така че да остане стабилно позициониран;
- Налейте вода в резервоара;
- Изтрийте съобщението от дисплея, както е обяснено в раздел 9.2.

**Не употребата на филтър или нередовната му подмяна може да повреди бойлерите.**

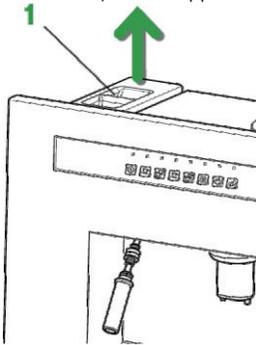
## 10.6 Включване/изключване на осветлението

За включване и изключване на осветлението на кафе машината, натиснете за кратко ключа ON/OFF .

## 11. ПОЧИСТВАНЕ

За поддържане на перфектна хигиена и ефективност на кафе машината, необходими са няколко прости почистващи операции.

- Извадете тавичката за събиране на водата; изпразвайте и почиствайте ваничката често с гореща вода;
- Почистете отвън корпуса на машината с кърпа, навлажнена с топла вода. Не използвайте абразивни препарати;
- Дюзите за вода и пара трябва да се поддържат винаги чисти. Особено почиствайте често дюзата за разпенване на млякото, както е обяснено в раздел 8.7;
- Изваждайте периодично резервоара от машината (1) като го плъзгате нагоре и го измивайте с гореща вода;
- Почиствайте кафемелачката поне веднъж в годината. Препоръчваме да я почиствате, когато се свърши смляното кафе в нея. Процедирайте, както следва:
  - отстранете капака на кафемелачката
  - почиствайте кафемелачката, използвайки кърпа, напоена с хладка вода.

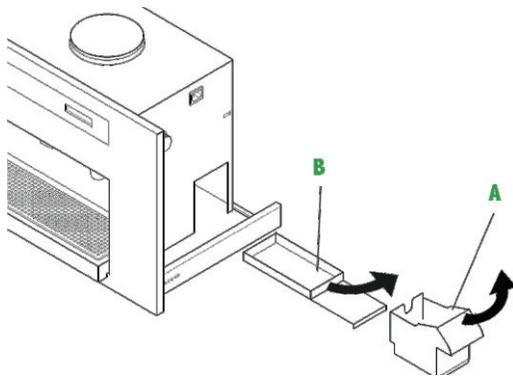


Внимание, кафемелачката не може да се изважда от леглото и.

Ако техник трябва да подмени ножовете първо обезопасете машината, като я изключите от електрическата мрежа.

В допълнение към изпразването на чекмеджето за утайката, обозначено върху дисплея на машината, се препоръчва периодично да се изпразва вътрешната тавичка за събиране на смляното кафе, процедурайки както следва:

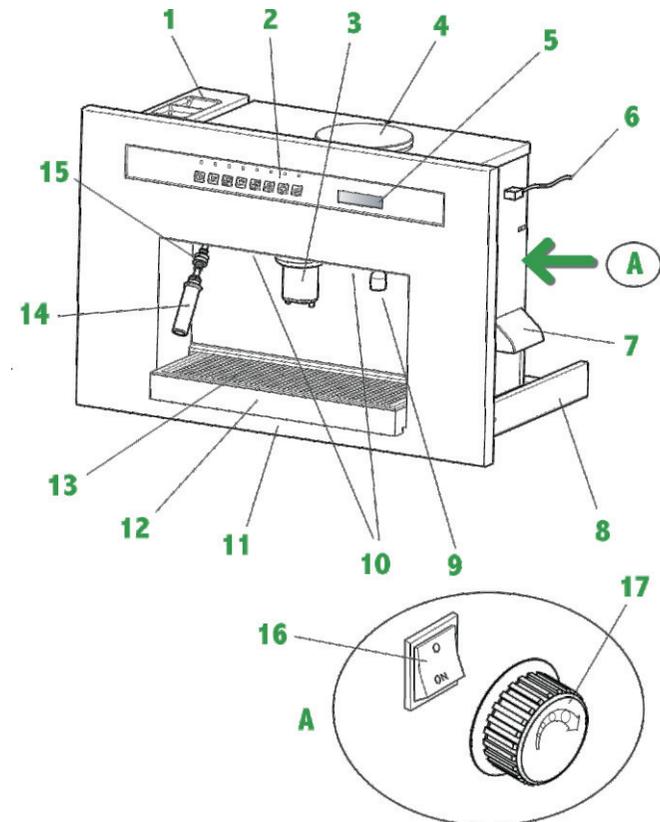
- извадете чекмеджето за събиране на утайката от кафе (A)
- изтеглете вътрешната тавичка за събиране на смляното кафе (B)
- отстранете смляното кафе и почиствайте чекмеджето за събиране на утайката и тавичката за събиране на горещата вода
- поставете компонентите обратно на мястото им.



➔ Изключете машината от електрическата мрежа преди почистването и. Използвайте винаги перфектно чисти и хигиенични кърпи за почистване.

## 4. ОПШТ ОПИС

1. Резервоар за вода
2. Контролна плоча
3. Цевка за точене кафе
4. Инка за кафе
5. Дисплеј
6. Напоен кабел
7. Фиока за талогот кафе
8. Лизгач
9. Цевка за топла вода
10. Светла на преградата за точење
11. лост за поврзување / ослободување
12. послужавник за собирање вода
13. решетка за ставање чашки
14. прскалка за пареа / пареа од млеко
15. Гума за топлотна изолација
16. Главен приклучок
17. Копче за прилагодување на мелењето кафе



## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Електрични податоци		
Електрично напојување	230 V	240 V
Фреквенција	50/60 Hz	50/60 Hz
Апсолутна максимална моќност	2300 W	2500 W
Должина на напојниот кабел	2000 mm	2000 mm

Потрошувачка на кафематот на 230V (апаратот со достигната температура)	
операција: кафе	0,05 kWh
операција: кафе + чај	0,08 kWh
операција: кафе + пареа	0,11 kWh
операција: кафе + пареа + чај	0,13 kWh

Капацитет	
Капацитет на резервоарот за вода	2,5 л
Капацитет на инката за кафе број на 7g/доза кафе	250 gr 35 кафе
Капацитет на послужавникот за цедење	1 л
Максимален хидрауличен притисок	15 бар

Тежина	
Нето тежина на апаратот	25,5 кг
Бруто тежина на апаратот	27,8 кг
Нето тежина на фиоката за мелено кафе	4,5 кг
Маса на фиоката за мелено кафе	5,7 кг

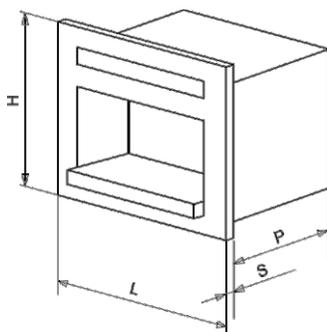
Димензии	
Димензии (мм)	L=595 H=458 P=300 S=20

Работна температура	
Температурен опсег	+5°C + 40°C

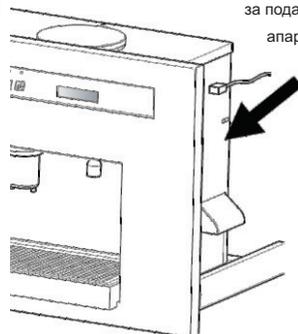


Овој апарат е во согласност со следните Директиви на Европската Заедница:

- 2006/95/ЕЕС (Низок напон)
- 2004/108/ЕЕС (Електромагнетска компатибилност.)
- 93/68/ЕЕС (СЕ маркетинг)
- 2005/32/ЕС (производи кои користат енергија) регулатива бр. 1275/2008 of 17/12/2008)
- 2006/42/ЕС дел. 2.1 (Согласност со потребните спецификации за машини за храна)



Странична табела за податоци на апаратот



## 12. СПИСЪК НА ОПАСНОСТИТЕ

**Кафемашината трябва да се свърже към ефективно заземена електрическа система.**

Ако това не се направи уредът може да е източник на опасни електрически разреди и да не бъде в състояние повече да отвежда електричеството в земята.

**Не използвайте течаща вода за измиване на уреда**

Използването на вода под налягане директно върху машината може да сериозно да повреди електрическите уреди. Не използвайте никога водни струи за измиване на каквато и да е част от уреда.

**Внимавайте с пара / гореща вода**

Не пускайте директно пароструйни или водни пистолети директно върху която и да е част от корпуса.

**Не работете върху машината, когато е захранена с електрическа енергия**

Преди каквато и да е операция върху машината, изключете я от главното електрическо захранване. Не демонтирайте какъвто и да е панел от корпуса на машината, когато машината е включена в електрическата мрежа.

**Използване на уреда**

Тази кафемашина за еспресо е предвидена за приготвяне на горещи напитки. Всякаква друга различна употреба се счита за неправилна и поради това за рискова. Не позволявайте никога на децата или неспособни лица да използват машината.

Неспазването на горните правила може да причини сериозно увреждане на лица, имуществото или животни.

Не работете никога върху електрически уреди, когато са все още включени в електрическата мрежа.

Преди да извършите каквато и да е операция, изключете напълно машината от електрическото захранване.

➔ Производителят отказва всякаква отговорност за повреда, която може да се получи, ако инструкциите в този документ не се спазват.

## 13. ПОКАЗАНИЯ ВЪРХУ ДИСПЛЕЯ

Показание	Причина	Решение
SELECT	Машината е готова за друг избор	Изберете желаната икона
ACTIVATE CLEANING CYCLE	11 10кафета са били дозирани (мигашко съобщение). 15 кафета са били дозирани (постоянно светещо съобщение; работата на машината е прекратена)	Почистване като натиснете иконата  и процедирайте, както е обяснено в раздел 8.6.
WAIT HEATING	Машината не е достатъчно загреяла	Изчакайте машината да се загрее напълно
EMPTY DRAWER	11 10кафета са били дозирани (мигашко съобщение). 15 кафета са били дозирани (постоянно светещо съобщение; работата на машината е прекратена)	Изпразнете чекмеджето за събиране на утайката, както е обяснено в раздел 8.5 и глава 11.
CLOSE DRAWER	Не е поставено на мястото чекмеджето за събиране на утайката или не е напълно затворено	Вкарайте напълно чекмеджето за събиране на утайката
FILL WATER	Няма вода в резервоара	Добавете вода в резервоара
HOT WATER DISENABLED	Няма налична гореща вода	За да активирате функцията за подаване на гореща вода, постъпете както е обяснено в раздел 9.3
STREAM BOILER OFF	Изключен е нагревателя за парата	За да активирате функцията за подаване на пара, постъпете както е обяснено в раздел 9.3
REPLACE WATER FILTER	От последната подмяна са били изконсумирани 50 литри вода	Подменете водния филтър Brita, както е обяснено в раздел 10.5 и нулирайте брояча
DRAWER OPEN	Предупреждението се показва за няколко секунди, след като чекмеджето е отворено за да бъде изпразнено.	премахнете утайката и поставете чекмеджето обратно на мястото му
WAIT FOR FACTOR CORRECTION	Машината автоматично изпълнява цикъла и се връща към нормалното си изходно положение	Изчакайте няколко секунди за изпълнение на цикъла на корекция на фактора на мощността

- Не допирајте го апаратот со влажни раце или стапала;
- Не користете го апаратот кога сте со боси стапала;
- Не користете продолжителни кабли на места каде има туш или када;
- Не влечете го кабелот за да исклучите од струја;
- Не оставајте го апаратот изложен на временски влијанија (дожд, сонце итн.);
- Апаратот не смеат да го користат деца или лица инвалиди.

- Пред одржување, исклучете го апаратот од струја.
- За секојдневно чистење, следете ги упатствата во овој прирачник. Во случај на дефект или некаков проблем, исклучете го апаратот од струја. Не обидувајте се да го поправите, повикајте квалификувано лице за поправка.

Сите поправки мора да ги врши овластено лице или произведувачот користејќи оригинални резервни делови. Доколку овој услов не се исполни, безбедноста е намалена и гаранцијата во тој случај не важи.

Ако дојде до оштетување на напојниот кабел, исклучете го апаратот од струја и заменете го со нов со исти карактеристики. Ако не го користите кафематот повеќе, исклучете го од струја.

За да работи кафематот правилно и ефикасно, треба да се следат упатствата во овој прирачник, повремето одржување да го врши квалификувано лице.

Не изложувајте ги рацете или останатите делови од телото во насока на цевката за точење кафе или кај пареата и местата каде истекува врела вода. Пареата и жешката вода кои излегуваат од прскалката може да предизвикаат изгоретини.

Кога работи кафематот, прскалката за пареа се загрева и мора да внимавате при употреба на овие места. Неправилна употреба на овие делови ја исклучува важноста на гаранцијата.

Кафематот не смеат да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалена физичка, моторна или умствена способност или лица со недоволно познавање, освен во случај ако се под надзор на стручно лице, одговорно за нивната безбедност кое ги упатува на правилна употреба на кафематот.

Внимавајте децата да не си играат со кафематот.

Кафематот е наменет за домашна употреба, или во слични ситуации, како што се :

- Кујнски простор за персонал во продавница, канцеларии или останата работна средина;
- Агротуризам;
- за клиенти во хотел, мотел или останати места за престој;
- престојувалишта.

➔ Секаква неовластена употреба на кафематот, означена со залепена боја на навртките со кои работите, автоматски ја исклучува важноста на гаранцијата.

## ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО

ги сите поглавја на прирачникот пред употреба на кафематот.

Еспресо кафематот кој сте го купиле е наменет и произведен преку иновативни методи и технологија која овозможува долготраен квалитет и доверба. Овој прирачник ќе Ви ги покаже предностите на купувањето на овој производ. Ќе најдете информации како најдобро да го користите кафематот, како да го одржувате ефикасен и како да ги отстраните можните дефекти.

### 1. КАКО ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ ПРИРАЧНИК

Произведувачот го задржува правото на подобрување и/или промени на производот. Ви гарантираме дека овој прирачник ја дава техничката состојба на производот во времето кога е пуштен во продажба. Ги повикуваме клиентите да дадат свои предлози за подобрување на производот или прирачникот.

### 2. ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Откако ќе го отстраните пакувањето, проверете ја состојбата на кафематот. Ако се сомневате, не користете го, туку контактирајте го овластениот дилер директно.

- Пакувањето не смее да се остави на дофат на деца поради можен ризик од опасност. Ве советуваме да го чувате пакувањето се додека не истече гаранцијата.
- Пред употреба на кафематот, проверете дали напонот одговара на информациите дадени на табличката со податоци за кафематот.
- Монтирањето мора да го изврши стручно лице во согласност со постоечките безбедносни стандарди. Неправилно монтирање може да е опасно за луѓето, имотот или животни.
- Кафематот е целосно безбеден доколку се поврзе со ефективно заземјување, кој е спроведен според тековните безбедносни стандарди. Електричниот систем мора да биде опремен со соодветно струјно коло. Важно е да проверите дали овие барања се во согласност. Ако се сомневате, нека провери стручно квалификувано лице. Произведувачот не е одговорен за штета направена поради неправилен електричен систем.
- Не се препорачува да користите продолжителни кабли или електрични адаптери со повеќе приклучоци. Доколку морате да ги употребите, користете едноставни или продолжителни кабли со повеќе приклучоци кои се во согласност со тековните безбедносни стандарди. Никогаш не надминувајте ја вредноста на електричната енергија во kW дадена на адаптерот или на продолжителните кабли и максималната вредност на моќност наведена на адаптерот.
- Еспресо кафематот е наменет за подготовка на топли пијалаци како што се кафе, чај или топло млеко. Овој апарат смее да се користи само за неговата претходно наведена намена. Секоја друга употреба се смета за неправилна и потенцијално опасна. Произведувачот не е одговорен за штета направена поради неправилна употреба.
- При употреба на електрични апарати мора да ги почитувате следните безбедносни стандарди:

Показание	Причина	Решение
CHECK NO IMPULSES	Кафето се смилва тврде фино. Липса на вода в резервоара. Резервоарът е неправилно поставен на мястото му.	Регулирайте смилането като увеличите едрината. Проверете водата в резервоара. Проверете дали резервоарът е правилно поставен на мястото му. Свържете се със Сервизен Център.
CHECK SCARCE COFFEE	Кафемелачката е празна. Времето за смилане е недостатъчно.	Напълнете кафемелачката с кафе Увеличете времето за смилане Свържете се със Сервизен Център
CHECK NOT WATER PROBE	Аларма за компонентите	Свържете се със Сервизен център
CHECK BOILER OVERTEMP.		
CHECK TOUT HEAT BOILER		
CHECK GROUP PROBE		
CHECK GROUP OVERTEMP		
CHECK TOUT GROUP		
CHECK TOUT GRINO.MOT.		

#### 14. НАРУШЕНА РАБОТА И СЪОТВЕТНИТЕ РЕШЕНИЯ

Проблем	Решение
Няма ток в машината	1)Проверете дали има ток в електрическата мрежа 2)Проверете дали контакта е добре включен към електрическия контакт 3)Уверете се, че главният ключ е на позиция вкл. (ON) и че е била избрана иконата
От дюзата не се подава пара	1)Почистете дюзата за пара с кърпа, навлажнена с топла вода и ако е необходимо, използвайте тънка игла, за да прочистите отворите на дюзата 2)Проверете дали е активна функцията за подаване на пара, и ако е необходимо процедирайте, както е описано в раздел 9.3.
Няма дозировка	1)Възстановете програмирането и заредете данните по подразбиране, съгласно раздел 9.2 2)Проверете дали има вода във резервоара 3)Проверете дали има вода в чекмеджетата за събиране на утайката и на смляното кафе, ако има такава, свържете се за съдействие със Сервизен Център.
От машината изтича вода	Изпразнете тавичката за събиране на остатъчната вода
Твърде бавен цикъл	1)Проверете дали има вода в резервоара 2) Проверете дали има вода в чекмеджетата за събиране на утайката и на смляното кафе, ако има такава, свържете се за съдействие със Сервизен Център.
Кафето е доста студено	Проверете настройките за температура на машината (вижте раздел 9.5)
Кафето се дозира твърде бързо	Регулирайте смилането като намалите и/или увеличите едрината на смилане (вижте раздел 9.6)
Кафето се дозира твърде бавно	Регулирайте смилането като намалите и/или увеличите едрината на смилане (вижте раздел 9.6)
Утайката от кафето е мокра и/или не е компактна	Регулирайте смилането чрез намаляване на едрината
Утайка от кафе в чашата	Регулирайте смилането чрез намаляване на едрината 1)Проверете дали правилно са програмирани дозите
Неточна дозировка на кафе	Регулирайте смилането и проверете дозата за кафе

➔ Ако проблемът все още присъства, свържете се със Сервизен Център.

#### СОДРЖИНА

- КАКО ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ ПРИРАЧНИК
- ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА
- ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
- ОПШТ ОПИС
- КОНТРОЛНА ПЛОЧА
- МОНТИРАЊЕ НА КАФЕМАТОТ
- НАЧИНИ НА РАБОТА НА КАФЕМАТОТ
- ПОДГОТОВКА НА ПИЈАЛАЦИТЕ
- ПРОГРАМИРАЊЕ
- ОБИЧНИ ФУНКЦИИ
- ЧИСТЕЊЕ
- МОЖНИ РИЗИЦИ
- ДИСПЛЕЈ
- ПРОБЛЕМИ И МОЖНИ РЕШЕНИЈА

Поштовани Клијенти,

Хвала Вам што сте изабрали наш производ и надамо се, да ће он одговарати Вашим захтевима.

Пажљиво прочитајте савете, који су наведени у овој књижици и Ваш апарат ће бити ефикасан. Немојте се колебати да нас контактирате у случају потребе. Ми ћемо увек бити уз Вас, да Вам помажемо када то буде било неопходно и да Вам дајемо корисне информације у вези свих производа марке “**Eurolux**”.

Символът  върху продукта или върху документа придружаващ продукта показва, че този уред не трябва да се третира като домакински отпадъци. Вместо това той трябва да се предаде на подходящия сборен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Унищожаването трябва да се извърши в съответствие с местните закони за опазване на околната среда и унищожаване на отпадъци.

### POSTOVANI KORISNICI

Zahvaljujemo vam što ste izabrali naš proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da će isti da odgovori vašim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebni ne dvoumite se potražite nas. Mi ćemo uvijek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pružanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode **EUROLUX**.

Simbol  na proizvodu, ili na dokumentima koja prate proizvod, označava da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao kućni otpad već se mora odneti na odgovarajuće mesto na kome se vrši reciklaža električne i elektronske opreme. Odlaganje se mora vršiti u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine koji se tiču odlaganja otpada.

## 14. KVAROVI I ODGOVARAJUĆA REŠENJA

SITUACIJA	AKCIJA
APARAT NEMA EL. ENERGIJU	1) Proverite da li ima dotoka el. energije 2) Proverite da li je utikač ispravno spojen na šteker 3) Proverite da li je glavni prekidač u položaju ON i da li je izabran simbol
PARA NE IZLAZI IZ RASPRSKAČA	1) Očistite parni rasprskadž krpom potopljenom u toplu vodu i, ako je potrebno, koristite male igle da biste oslobodili rupe rasprskadža. 2) Proverite da li je funkcija "Steam" aktivna i ako je potrebno postupiti prema paragrafu 9.3
KAFA JE PREVIŠE HLADNA	Proverite temperaturna podešavanja jedinice (vidi par. 9.5)
IZDVAJANJE KAFE(točenje) IDE SUVIŠE BRZO	Podesite mlevenje smanjenjem stepena grubosti / ili povećanjem količine kafe u zrnju (vidipara. 9.6)
IZDVAJANJE KAFE(točenje) IDE SUVIŠE SPORO	Podesite mlevenje smanjenjem stepena grubosti (vidipara. 9.6)
MOKAR TALOG KAFE I / ILI NIJE KOMPAKTAN	Podesite mlevenje smanjenjem stepena grubosti
TALOG KAFE U ŠOLJI	Podesite mlevenje smanjenjem stepena grubosti
DOZA KAFE NIJE PRAVILNA	1) Proverite da su doze ispravno programirane 2) Podesite mlevenje i proverite doze kafe

➔ *Ukoliko problem potraje, kontaktirajte Servisni centar.*

## SAŽETAK:

KAKO KORISTITI OVU BROŠURU

OPŠTA UPOZORENJA

TEHNIČKI PODACI

OPŠTI OPIS

KOMANDNA TABLA

MONTAŽA APARATA

REŽIMI RADA UREĐAJA

PRIPREMA NAPITAKA

PROGRAMIRANJE

UOBIČAJENE RADNJE

ČIŠĆENJE

SPISAK OPASNOSTI

POKAZATELJI DIPSLEJA

KVAROVI I ODGOVARAJUĆA REŠENJA

**PAŽLJIVO PROČITAJTE**

PAŽLJIVO PROČITAJTE sve delove ove brošure pre upotrebe uređaja.

Automatski aparat za espresso je dizajniran i proizveden pomoću inovativnih metoda i tehnologija koje obezbeđuju dugotrajan kvalitet i pouzdanost. Ova brošura će Vas voditi tokom otkrivanja prednosti kupovine naših proizvoda. Naći ćete informacije kako da dobijete najbolje rezultate, kako da aparat uvek bude efikasan i šta da radite ako budete imali bilo kakav problem.

**1. KAKO KORISTITI OVU BROŠURU**

Proizvođač zadržava pravo da stvara poboljšanja i/ili modifikacije proizvoda. Garantujemo da ova brošura opisuje tehničko stanje uređaja u vreme kada se on našao na tržištu. Koristimo ovu mogućnost da pozovemo potrošače da nam daju predloge u vezi sa bilo kakvim poboljšanjima proizvoda ili brošure sa uputstvima.

**2. OPŠTA UPOZORENJA**

- Nakon uklanjanja ambalaže, proverite stanje uređaja. Ukoliko imate neku nedoumicu- nemojte koristiti uređaj, već direktno pozovite maloprodajni servis.
- Materijal pakovanja ne sme ostati na dohvata deca pošto predstavlja potencijalnu opasnost. Preporučuje se čuvanje paketa dok ne istekne garantni rok.
- Pre upotrebe uređaja proverite da li napon u Vašem domu odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.
- Postavljanje uređaja mora biti urađeno u skladu sa važećim standardima o bezbednosti i od strane kvalifikovanog i stručnog kadra. Nepravilno montiranje uređaja može biti štetno po ljude, imovinu ili životinje.
- Ovaj aparat je sasvim siguran samo ukoliko je spojen sa efikasnim sistemom uzemljenja, koje je izvršeno u skladu sa važećim sigurnosnim standardima. Ovaj električni sistem mora biti opremljen odgovarajućim prekidačem. Važno je da proverite da je sistem uzemljenja u skladu sa zahtevima. Ako ste u nedoumici, neka sistem pažljivo proveriti kvalifikovani kadar. Proizvođač se neće smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu uzrokovanu neadekvatnim električnim sistemom.
- Nije preporučljivo koristiti produžne gajtane ili električne adaptere sa više ulaza. Ukoliko je njihova upotreba neophodna, treba koristiti samo jednostavne višestruke adaptere i produžne gajtane koje su u skladu sa važećim standardima o bezbednosti. Nikad ne prekoračujte vrednost snage u kW, koja je navedena na jednostavnom adapteru ili produžnom gajtanu, kao ni maksimalnu vrednost snage, koja je navedena na adapteru.
- Aparat za espresso kafu je namenjen za pripremu toplih napitaka kao što su kafa, čaj ili toplo mleko. Ovaj uređaj treba koristiti samo za ove predviđene svrhe. Svaka druga upotreba se smatra neadekvatnom i stoga opasnom. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu kao posledicu nepravilne i nerazume upotrebe.
- Kada koristite električni aparat morate se pridržavati nekoliko sigurnosnih standarda:

- ne dirajte uređaj ukoliko su Vam ruke ili stopala vlažna ili mokra,
- ne koristite aparat bosonogi,
- ne koristite produžne gajtane u prostorijama gde se nalaze tuševi i kade,
- ne povlačite kabal za napajanje da biste isključili uređaj iz štekera,
- ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim prilikama (kiša, sunce, itd.),
- ne dozvolite da uređaj koriste deca ili onesposobljena lica.

INDIKACIJA	UZROK	REŠENJE
CHECK NO IMPULSES	Suviše fino samlevena kafa. Nedostatak vode u rezervoaru. Rezervoar je pogrešno stavljen na svoj položaj.	Podesite mlevenje povećanjem grubljeg mlevenja. Proverite vodu u u rezervoaru. Proverite da li je rezervoar dobro postavljen na svoj položaj. Pozovite tehničku podršku.
CHECK SCARCE COFFEE	Levak za punjenje kafe je prazan. Nedovoljno vremena za mlevenje kafe.	Napunite levak za punjenje kafe. Povećajte vreme za mlevenje kafe. Pozovite teničku podršku.
CHECK NOT WATER PROBE	Komponenta alarma	Pozovite teničku podršku.
CHECK BOILER OVERTEMP.		
CHECK TOUT HEAT BOILER		
CHECK GROUP PROBE		
CHECK GROUP OVERTEMP		
CHECK TOUT GROUP		
CHECK TOUT GRINO.MOT.		

## 13. POKAZATELJI DISPLEJA

INDIKACIJA	UZROK	REŠENJE
SELECT	Uređaj je spreman za drugi izbor	Izaberite željeni simbol
ACTIVATE CLEANING CYCLE	11 kafa je stavljeno (poruka treperi). 15 kafa je stavljeno (stalna poruka na displeju, rad aparata je obustavljen).	Измијте като натиснете иконата  и процедирајте, както е објаснено в раздел 8.6.
WAIT HEATING	Uređaj nije na odgovarajućoj temperaturi	Sačekajte da se aparat potpuno zagreje
EMPTY DRAWER	11 kafa je sipano (poruka treperi). 15 kafa je sipano (poruka na postojanom prikazu, rad aparata je obustavljen).	Ispraznite fioku za soc kafe kao što je objašnjeno u par. 8.5 i u odeljku 11
CLOSE DRAWER	Fioku za soc kafe nije pravilno ubačena ili nije potpuno zatvorena.	Dobro postavite fioku za soc kafe
FILL WATER	Nema vode u rezervoaru.	Sipajte vodu u rezervoar
HOT WATER DISENABLED	Topla voda nije na raspolaganju	Da biste omogućili sipanje tople vode, postupite kao što je objašnjeno u paragrafu 9.3.
STREAM BOILER OFF	parni bojler je isključen	Dabiste omogućili točenje tople vode, postupite kao što je objašnjeno u paragrafu 9.3.
REPLACE WATER FILTER	50 litara vode je potrošeno od poslednjeg resetovanja	Zamenite Brita filter za vodu kao što je objašnjeno u par. 10.5 i resetujte brojač
DRAWER OPEN	Predupreždeni se pokazuje za nekoliko sekundi, sled kato chekmedzheto e otvoreno za da bude izprazneno.	premakhnete utāikata i postavete chekmedzheto obratno na myastoto muy
WAIT FOR FACTOR CORRECTION	Jedinica automatski sprovodi ciklus i vraća se u svoje normalno stanje mirovanja.	Pričekajte nekoliko sekundi da se faktor ispravke snage ciklusa završi.

- Pre bilo kakvog procesa održavanja, isključite uređaj tako što ćete utikač izvući iz šтекера.
- Za svakodnevno čišćenje, sledite uputstva iz ove brošure.
- U slučaju kvarova ili lošeg funkcionisanja, isključite aparat sa napajanja. Nemojte pokušavati da bilo šta popravljate; pozovite specijalizovanu tehničku pomoć.
- Svaka popravka mora obavljena samo od strane proizvođača ili ovlašćenog centra koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ako se ovaj zahtev ne poštuje, sigurnost aparata će biti ugrožena i garancija će prestati da važi.
- Ukoliko je provodnik energije uređaja oštećen, isključite aparat i promenite provodnik sa drugim koji ima iste karakteristike.
- Ako odlučite da više ne nameravate da koristite uređaj, morate ga isključiti sa električne mreže.
- Da bi se obezbedilo da aparat radi efikasno i ispravno, važno je da pratite uputstva proizvođača, a ako je potrebno ovlašćeni kvalifikovani kadar će povremeno održavati aparat.
- Ne izlažite svoje ruke ili druge delove tela u smeru otvora za ispuštanje kafe ili u smeru pare i tople vode sa dostavnih terminala. Para i voda koje izlaze kroz rasprskič mogu izazvati opekotine.
- Kada radi, rasprskič pare postaje pregrejan i treba oprezno rukovati samo sa naznačenim delovima.
- Svako neovlašćeno čačkanje bilo kog dela aparata donosi poništavanje i prestanak važenja garancije.
- Uređaj ne smeju koristiti osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzorskim i mentalnim sposobnostima ili lica bez iskustva ili znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili nisu dobila uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja od osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se obezbedila sigurnost da se ne igraju s uređajem.
- Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu u sličnim prostorima, kao što su:
  - deo sa kuhinjskim personalom u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju,
  - agroturizam,
  - za klijente u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama;
  - noćenje s doručkom.

➔ Svaki neovlašćen rad na aparatu, prikazan je neregularnošću na pečatnoj boji na vijcima, što će automatski uzrokovati poništavanje garancije

## 3. TEHNIČKI PODACI

Električni podaci		
Napajanje	230 V	240 V
Frekvencija	50/60 Hz	50/60 Hz
Maksimalna snaga apsolut.	2300 W	2500 W
Dužina kabla za napajanje	2000 mm	2000 mm

Potrošnja aparata na 230V (uređaj već na temperaturi)	
Radnja: kafa	0,05 kWh
Radnja: kafa + čaj	0,08 kWh
Radnja: kafa + para	0,11 kWh
Radnja: kafa + para + čaj	0,13 kWh

Kapacitet	
rezervoar za vodu kapaciteta	2,5 litre
Zapremina rezervoara za kafu broj od 7g/dozi kafe	250 gr 35 kafa
kapacitet isticanja tacne	1 litra
maksimalni hidraulički pritisak	15 bara

Težina	
neto težina aparata	25,5 kg
bruto težina aparata	27,8 kg
Neto težina fioke za kafe	4,5 kg
Bruto težina fioke za kafe	5,7 kg

Dimenzije	
Dimenzije (mm)	L=595 H=458 P=300 S=20

Radna temperatura	
Temperatura diapazaon	+5°C + 40°C



Ovaj uređaj je u skladu sa sledećim Direktivama Evropske zajednice:

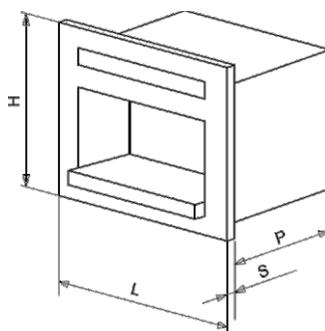
- 2006/95/EEC (nizak napon)

- 2004/108/EEC (Elektromagnetna kompatibilnost)

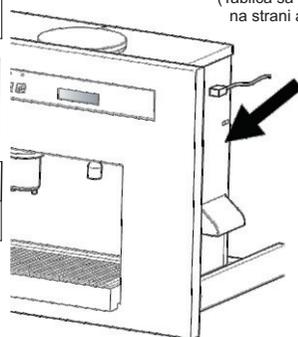
- 93/68/EEC (CE oznaka)

- 2005/32/EZ (proizvode koji koriste energiju) Uredba br.1275/2008 od 17/12/2008)

- 2006/42/EC za. 2.1 (Usklađenost sa potrebnim specifikacijama za poljoprivredne i prehrambene uređaje)



(Tablica sa podacima na strani aparata)



## 12. SPISAK OPASNOSTI

**Aparat mora biti spojen na efikasan sistem uzemljenja.**

Ukoliko to nije učinjeno, aparat može biti izvor opasnih električnih pražnjenja u smislu da više nije u stanju da vrši pražnjenje električne energije u zemlji.

**Nemojte koristiti vodu za pranje uređaja.**

Direktna upotreba vode pod pritiskom na aparat može ozbiljno oštetiti električni uređaj. Nikad nemojte koristiti vodu pod mlazom za pranje bilo kog dela uređaja.

**Čuvajte se pare / vruće vode.**

Nikada nemojte usmeravati paru ili mlaz vruće vode direktno na delove uređaja.

**Nemojte raditi na aparatu kada se snabdeva električnom energijom**

Pre bilo kakve intervencije na aparat, prvo ga isključite sa električne mreže. Nikada nemojte uklanjati bilo koju ploču/pregradu kad se uređaj snabdeva električnom energijom.

**Upotreba aparata**

Ovaj aparat za espresso kafu je namenjen za pripremu toplih napitaka. Svaka druga vrsta upotrebe smatra se pogrešnom i stoga opasnom. Nikada ne dozvolite da deca ili onesposobljena lica koriste uređaj.

Nepridržavanje gore navedenih normi može izazvati ozbiljnu štetu po ljude, imovinu ili životinje.

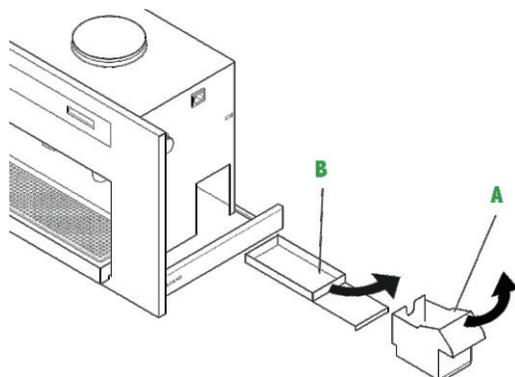
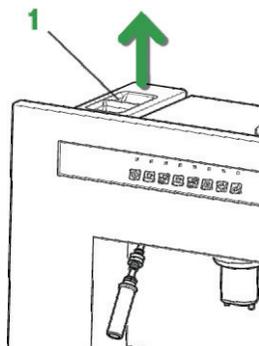
Nikada nemojte raditi na električnom uređaju dok se aparat snabdeva električnom energijom.

Potpuno isključite aparat tako što ćete ga isključiti iz štekera pre izvođenja bilo kakve operacije.

➔ *Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu koja može nastati zbog nepridržavanja uputstava iz ove brošure.*

## 11. ČIŠĆENJE

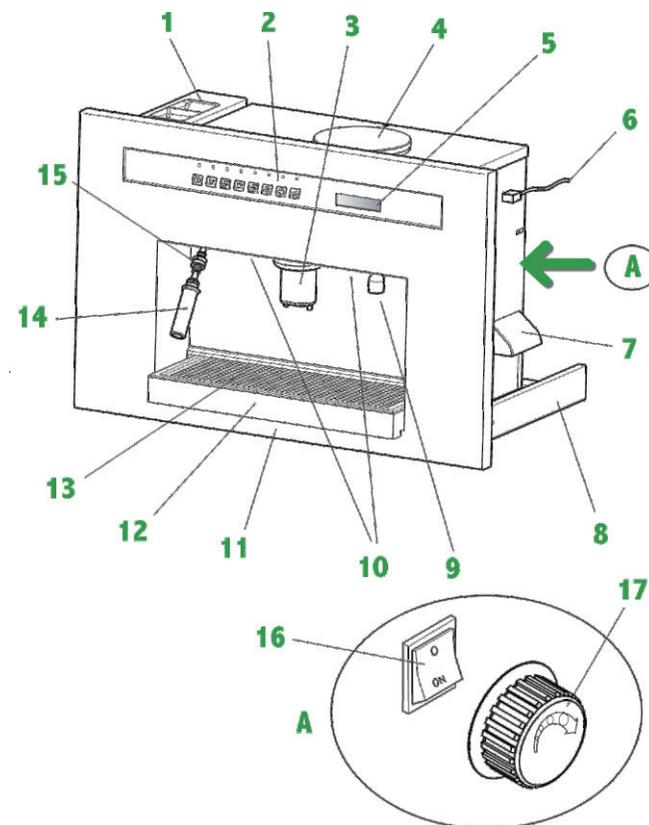
- Za savršenu higijenu i efikasnost jedinice, obavezno je nekoliko jednostavnih zadataka za čišćenje.
- Izvadite tacnu za kapanje, ispraznite je i često čistite u kadi s toplom vodom;
- Očistite spoljašnjost aparata sa krpom potopljenom u toploj vodi. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje;
- Rasprskać za vodu i paru se mora držati čistim u svakom trenutku. Konkretno, redovno čistite Parni rasprskać/ Mikser za penušanje mleka kao što je objašnjeno u paragrafu 8.7;
- Povremeno uklonite rezervoar iz uređaja (1) gurajući ga prema gore i operite ga toplom vodom; Najmanje jednom godišnje očistite levkast sud za punjenje kafom. Preporučujemo da ga očistite kada u njemu ponestane kafe. Postupite po sledećem:
  - uklonite poklopac levka
  - očistite levak krpom namočenom u mlakoj vodi.
 Pažnja, levak se ne može ukloniti sa svog mesta.
- Ako tehničar mora da zameni brusač, prvi siguran korak za bezbednost mašine je da se aparat isključi sa električne mreže.
- U vezi sa pražnjenjem fiokice za kafu u zrnju, preporučuje se povremeno pražnjenje unutrašnje tacne za sakupljanje kafe u prahu, postupajući po sledećem:
  - uklonite fiokicu za sakupljanje kafe (A)
  - izvadite unutrašnju tacnu za sakupljanje mlevene kafe (B)
  - ukloniti mlevenu kafu i očistite fiokicu za kafu, toplom vodom isperite tacnu za sakupljanje.
 -staviti sve komponente nazad na mesto.



➔ Pre čišćenja, isključite mašinu direktno sa napajanja. Uvek koristite perfektno čistu i higijensku krpnu za čišćenje.

## 4. OPŠTI OPIS

1. Rezervoar sa vodom
2. Komandna tabla
3. Ispust za točenje kafe
4. Levkasti sud za kafu
5. Prikaz
6. Strujni kabal
7. Fioka za kafu u zrnju
8. Vođica
9. Dispenser za toplu vodu
10. Svetla odeljka za točenje
11. Poluga za priključivanje/ otpuštanje
12. Tacna za kapanje
13. Rešetka
14. Parni rasprskać/ Mikser za penušanje mleka
15. Nezapaljiva guma
16. Glavni prekidač
17. Obrtni birač za podešavanje stepena finoće mlevenja



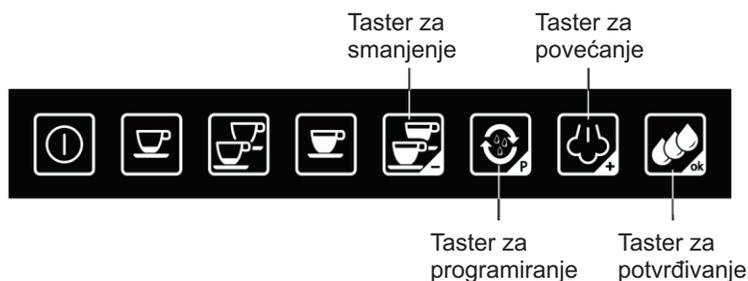
## 5. KOMANDNA TABLA



## KLJUČNE FUNKCIJE U IZBORU TOČENJA



## KLJUČNE FUNKCIJE U IZBORU PROGRAMA



## 10.4 DODAVANJE VODE U REZERVOAR

Nedostatak vode u rezervoaru je naznačen sledećim signalom na displeju: LOAD WATER (Napuni vodom)

LOAD WATER

- Da biste dodali vodu, uradite sledeće:  
Izvadite aparat iz odeljka ugradnog elementa ;
- Skinite poklopac (1) i napunite rezervoar za vodu pitkom vodom. Učinite to polako, kako bi se omogućilo potpuno punjenje i gornjeg i donjeg dela.



- *Napunite rezervoar za vodu samo hladnom pitkom vodom.*
- *Nemojte koristiti druge vrste tečnosti ili gazirana pića.*
- *Nakon dugog perioda nekorisćenja uređaja, uklonite vodu iz rezervoara, očistite rezervoar iznutra kao što je opisano u poglavlju 11 i napunite rezervoar svežom pitkom vodom.*
- *U svrhu čišćenja, rezervoar može biti uklonjen iz aparata tako što ćete ga gurnuti prema gore.*  
*Budite pažljivi kada budete postavljali rezervoar nazad nakon čišćenja.*

## 10.5 ZAMENA FILTERA ZA VODU U REZERVOARU

Rezervoar za vodu je opremljen BRITA Classic filterom koji smanjuje nivo kamenca, nečistoća i drugih susptanci kao što je hlor koji menja ukus vode.

Filter se mora koristiti ako je tvrdoća vode veća od 5 ° F (francuskih stepeni).

Zamenite filter nakon konzumiranja više od 50 litara vode (više od 1200 doza kafe), a najmanje jednom na svakih 6 meseci.

Da bi se korisnik podsetio da treba da zameni filter nakon potrošenih 50 litara, obaveštenje o zameni filtera će trepereti na ekranu.

Da biste zamenili filter, uradite sledeće:

REPLACE WETRE FILTER

- Uklonite omot koji štiti filter;
- Zagnjuriti uložak filtera u hladnu vodu i lagano ga protresite kako bi se uklonili bilo kakvi vazdušni džepovi;
- Stavite uložak filtera na svoje mesto u rezervoaru tako da ostane stabilno pozicioniran ;
- Sipajte vodu u rezervoar;
- Resetujte poruku kao u par. 9.2.

➔ *Neuspeh vezan za upotrebu filtera ili neredovno menjanje može oštetiti bojler.*

## 10.6 UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE SVETLA (LIGHT ON / OFF)

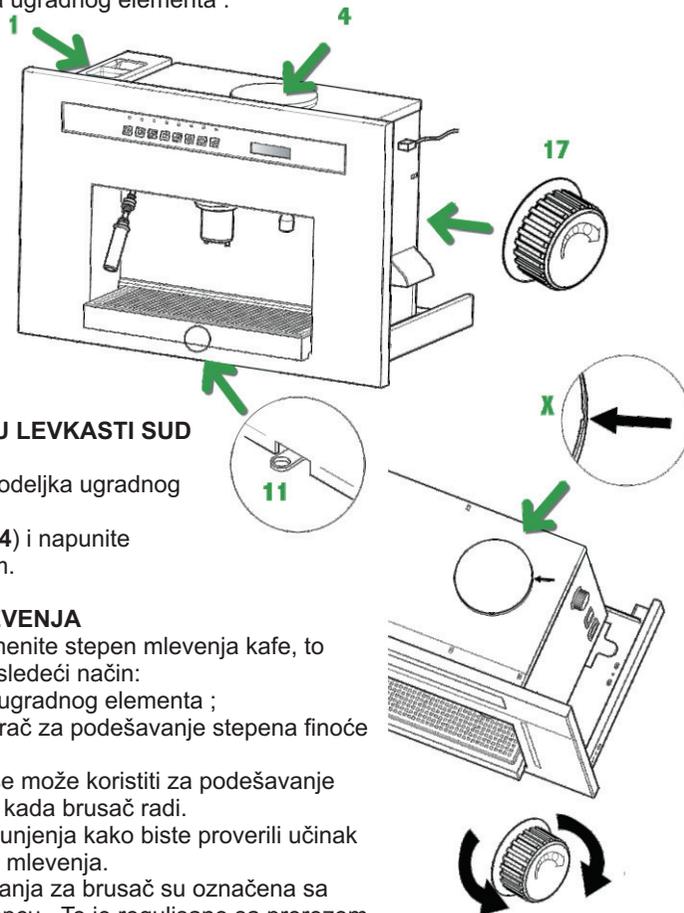
Da biste uključili/ isključili svetlo u odeljku aparata kratko pritisnite taster ON / OFF .



## 10. UOBIČAJENE RADNJE

### 10.1 VAĐENJE APARATA IZ ODELJKA UGRADNOG ELEMENTA

Pomerite polugu na desno (11), koja se nalazi se na dnu tacne: blago pritisnite aparat, a zatim ga izvadite iz odjeljka ugradnog elementa.



### 10.2 DODAVANJE KAFE U LEVKASTI SUD ZA PUNJENJE

- Izvadite aparat iz odjeljka ugradnog elementa ;
- Skinite poklopac (4) i napunite levkasti sud kafom.

### 10.3 PODEŠAVANJE MLEVENJA

- Ako treba da promenite stepen mlevenja kafe, to možete učiniti na sledeći način:
- Izvadite aparat iz ugradnog elementa ;
- Okrenite obrtni birač za podešavanje stepena finoće mlevenja (17).

Obrtni birač (17) se može koristiti za podešavanje stepena mlevenja kada bruslač radi. Istočite nekoliko punjenja kako biste proverili učinak novog podešenog mlevenja. Fabrička podešavanja za bruslač su označena sa strelicom na poklopcu. To je regulisano sa prorezom (X) u levku za punjenje kafom u zrnju, i kalibrisano je sa osnovnim vremenom mlevenja.

→ Da biste podesili mlevenje, predlažemo Vam da pratite sledeće savete:

- *Ukoliko se kafa prebrzo toči, smanjite stepen grubosti mlevenja i / ili povećajte količinu kafe u zrnju (vidi par. 9.6).*
  - *Ukoliko se kafa presporo toči, stepen grubosti mlevenja i / ili smanjite količinu kafe u zrnju (vidi par. 9.6).*
- Ukoliko je mlevenje previše fino, ovo može dovesti do toga da se filteri prerano začepi.*

## 6. MONTAŽA APARATA

### 6.1 PREDGOVOR

Priprema aparata i njegovog postavljanja mora biti sprovedena od strane kvalifikovanog kadra.

Korisnik mora biti dovoljno informisan da bi mogao ispravno da koristi aparat. Preporučljivo je da se na aparatu ne sprovodi nikakva operacija koja može izmeniti ili promeniti rad uređaja.

→ *Mogući tragovi kafe u prahu unutar aparata su rezultat testova rada urađenih tokom ciklusa proizvodnje.*

### 6.2 OBEZBEDENI MATERIJAL

- polistirenski ambalažni blokovi (A)
- 2 vođice za aparat (B) podeljene na: male unutrašnje vođice (BI) i velike spoljašnje vođice (Be)
- 1 predložak za bušenje (C)
- 6 samonarezanih šrafova (D)
- 2 podupirača baze (E)
- 6 M4x6 šrafovi (F)
- 6 M4 samozaključavajući navrtnji (G)
- 8 M4x12 šrafovi sa zavarenim zaptivačem (H)
- 1 ploča za čiodom za pričvršćivanje (I)
- 4 samonarezna šrafa za pričvršćivanje ploče (L)

### 6.3 POTREBAN ALAT

- Bušilica
- svrdlo bušilice promera 2 mm
- probijač
- šrafčiger Philips
- šestougaoi ključ CH 3
- francuski ključ CH 7
- trakasti metar ili lenjir

### 6.4 KARAKTERISTIKE UGRADNOG ELEMENTA

Komponente ugradnih ormarića treba da budu sjedii neprikladni tipovi lepka mogu dovesti do deformacija i odlepljivanja.

- U ugradnom elementu mora biti omogućen slobodan prolaz za električne spojeve.

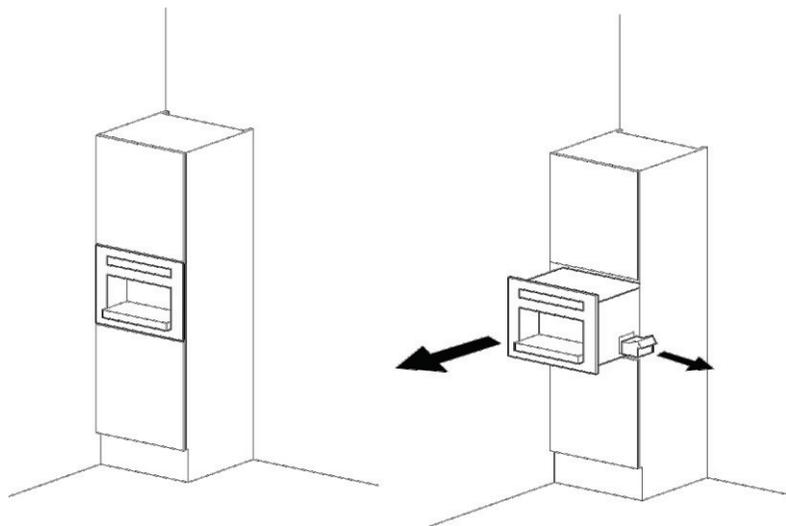
- Ugradni element u koji je aparat ugrađen mora biti dovoljno snažan da izdrži njegovu težinu.

- Uređaj mora biti čvrsto ugrađen u svojoj niši.

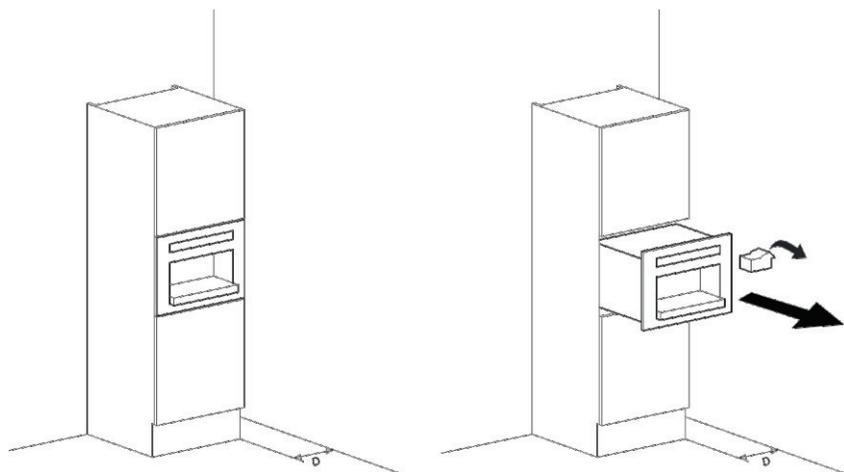
- Aparat mora biti postavljen unutar visokog ormara ili zidne jedinice sa otvorenom zadnjom stranom kako bi se osigurala dovoljna aeracija u zadnjem delu. njene lepkom otpornim na toplotu (temperatura do 100 °C): neodgovarajući materijali

### 6.5 POZICIONIRANJE APARATA U UGRADNOM ELEMENTU

Preporučuje se da aparat bude smešten u ugradni element koji je oslonjen na levi zid prostorije kako bi se omogućilo da se fioka za kafu u zrnju i fioka sa mlevenom kafom lako uklanja.



Ukoliko je ugradni element pozicioniran kao na dijagramu ispod, mora postojati rastojanje (D) od minimum 250 mm između ugradnog elementa i desnog zida kako bi se omogućilo da se fioka za kafu u zrnju i fioka sa mlevenom kafom lako uklanja.



### 9.8.2 PROGRAMIRANJE DOZE TOPLE VODE

Doza vode se može menjati na osnovu šoljice koja se koristi. Da biste napravili izmene, uradite sledeće:

- 1) U programskom okruženju, pomerite meni pomoću tastera dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu:
  - 2) Za pristup programiranju doziranja, pritisnite taster ;
  - 3) Postavite šoljicu pod rasprskič za doziranje vruće vode ;
  - 4) Pritisnite taster ;
  - 5) Sačekajte da se vruća voda istoči. Kada je željena doza istekla, potvrdite ponovnim pritiskom na taster ;
  - 6) Za programiranje pare, sledite uputstva u sledećem paragrafu.
- Da biste izašli iz programa, pritisnite više puta taster .

➔ *Moguće je isprogramirati točenje najduže na 60 sekundi.*

### 9.8.3 PROGRAMIRANJE TOČENJA PARE

Doza pare se može menjati na osnovu količine mleka koje se normalno peni. Da biste napravili izmene, uradite sledeće:

- 1) U programskom okruženju, pomerite meni pomoću tastera dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu:
- 2) Za pristup programiranju doziranja, pritisnite taster .
- 3) Zagnjurite parni rasprskič u tečnost (mleko) da bi se zagrejalo
- 4) Pritisnite taster .
- 5) Sačekajte da se para istoči. Kada je željena doza istekla, potvrdite ponovnim pritiskom na taster .
- 6) Za programiranje pare, sledite uputstva u sledećem paragrafu.

➔ *Moguće je isprogramirati točenje najduže na 60 sekundi.*

➔ *Doze za duplu kafu i dvostruku produženu kafu ne moraju biti programirane pošto sistem automatski izračunava programiranje tih doza.*



## 9.8 PROGRAMIRANJE DOZE

Na ulazu dela za programiranje doze, svetla programibilnih tastera za doze na tastaturi se uključuju (svetlo se pojavljuje da bi ukazalo da je doza programirana).

Nema potrebe da se sve doze programiraju, pošto je moguće odabrati samo željene doze, a potom izaći.

Da biste reprogramirali sve doze, tako da sva 4 svetla budu uključena, aparat treba isključiti i ponovo uključiti. Tasteri za doze koji su već programirani mogu se reprogramirati čak i kada su svetla isključena.



Programibilni tasteri

Da biste napravili izmene u programiranju, postupite prema sledećem:

- 1) U programskom okruženju, pomerite meni pomoću tastera dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu: (programiranje doza)
- 2) Da biste pristupili podmeniju za doziranje, pritisnite taster
- 3) Nastavite kao što je navedeno u paragrafima ispod.

### 9.8.1 PROGRAMIRANJE DOZA KAFE

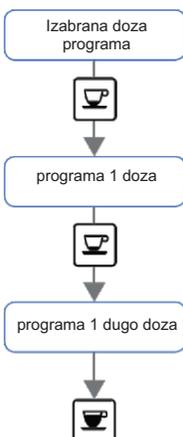
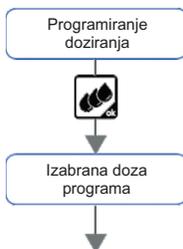
Količina vode za svaku dozu se može menjati. Tasteri za program su samo jedan kratki i jedan dugi , pošto se dvostruke doze

(kratke i duge) izračunavaju na osnovu odgovarajuće doze jednog.

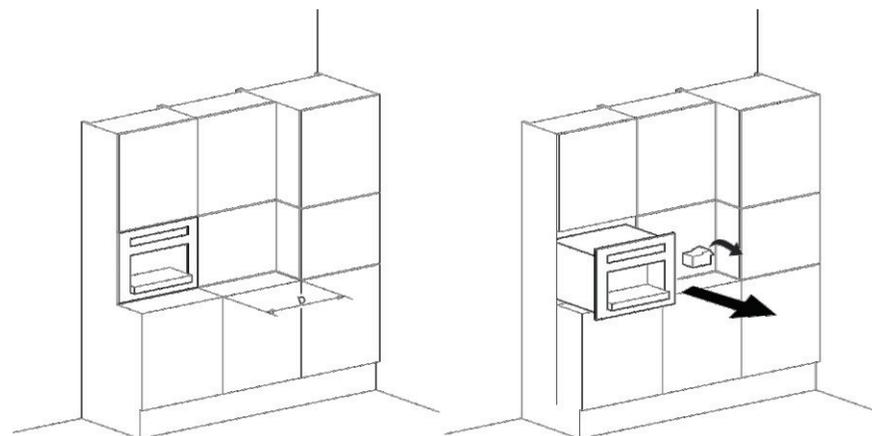
Sistem automatski napušta režim programiranja

60 sekundi nakon što je zadnja operacija izvršena. Da biste napravili izmene, postupite prema sledećem:

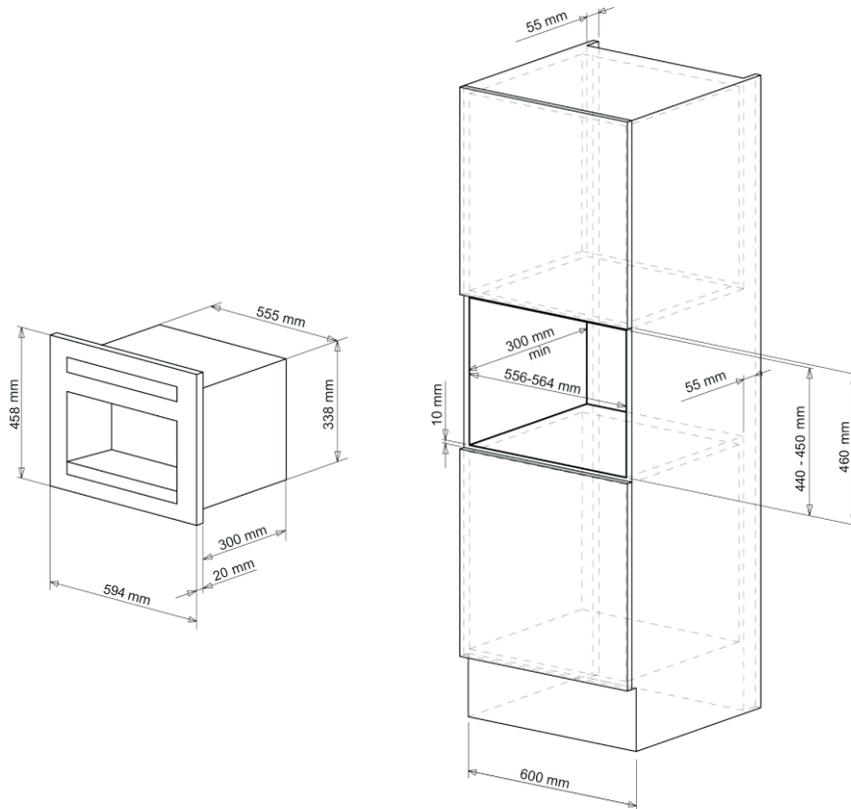
- 1) Stavite šoljicu ispod rasprskavača za točenje;
- 2) Pritisnite taster za dozu programa, na primer
- 3) Sačekajte da se kafa samelje i uslediće točenje;
- 4) Za zaustavljanje točenja i potvrđivanja doze, ponovo pritisnite taster (povezana svetla se gase);
- 5) Ukoliko treba da se isprogramiraju doze za produženu kafu ponovite postupak izborom simbola (uzrokujući da se povezana svetla gase);
- 6) Za programiranje čaja i pare, sledite uputstva u tačkama 9.8.2 i 9.8.3 od tačke 3). Za izlaz iz režima rada ovog programa, pritisnite više puta taster .



Aparat se takođe može postaviti na zidnu jedinicu, tako što će se obezbediti rastojanje (D) od 250 mm između ugradnog elementa i desnog zida kako bi se omogućilo da se fioka za kafu u zrnju i fioka sa mlevenom kafom lako uklanja.



## 6.6 MONTIRANJE UREĐAJA



➔ Zadnji deo odeljka kućišta mora biti otvorena kako bi se oslobađala toplota koja se stvara tokom rada uređaja.

## 9.6 PROGRAMIRANJE BOJLERA I TEMPERATURE JEDINICE ZA TOČENJE

Temperatura jedinice za kafu i tople vode u bojleru može se menjati. Da biste napravili modifikacije, postupite prema sledećem:

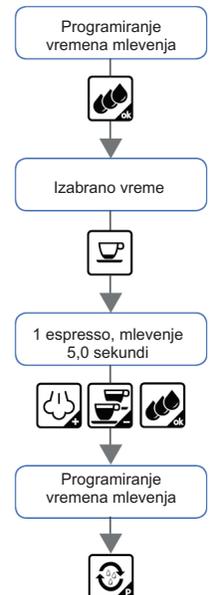
- 1) U programskom okruženju, pritisnite taster  dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu: (programiranje temperature)
- 2) Za pristup programiranju temperature bojlera, pritisnite taster, 
- 3) Za promenu temperature bojlera (u rasponu od 95°C-105°C), koristite tastere  
- 4) Za potvrdu i pristup programiranja temperature jedinice za kafu, pritisnite taster  ;
- 5) Da biste promenili temperature jedinice za doziranje kafe (u rasponu od 95°C-105°C), koristite tastere  i  potvrdite simbolom  ;
- 6) Da biste izašli iz programa, pritisnite više puta taster  .

## 9.7 PROGRAMIRANJE VREMENA ZA MLEVENJE KAFE

Podešavanje vremena za mlevenje kafe omogućuje dodavanje količine mlevene kafe za točenje doze. Vreme mlevenja se može podesiti za jednu ili sve doze kafe. Imajte na umu da stvarna količina kafe zavisi i od podešavanja mlevenja, tipa kafe i trošenja brusača.

- 1) U programskom okruženju, pritisnite taster  dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu:
- 2) Za pristup programiranju vremena za mlevenje kafe, pritisnite taster, 
- 3) Pritisnite taster za program, na primer  ;
- 4) Da biste izmenili vreme mlevenja (u rasponu od 4,5- 5,5 sekundi), koristite taster  
- 5) Da biste izašli iz programa, pritisnite više puta  taster.

➔ 1 sekunda= oko 1,3 grama kafe



## 9.4 OMOGUĆENO PROGRAMIRANJE

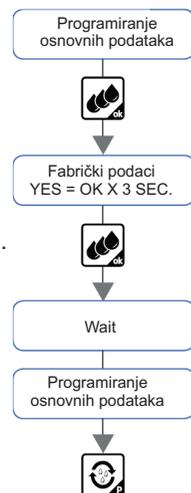
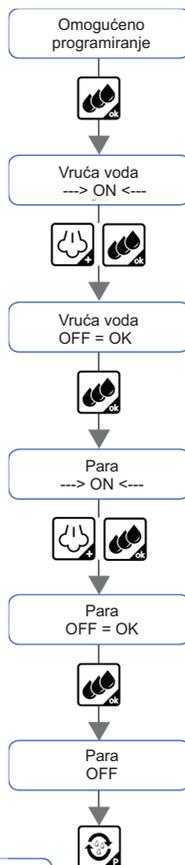
Na osnovu režima rada, prema želji korisnika, ovaj meni se može koristiti za uključivanje ili isključivanje vruće vode i pare:

1. U programskom okruženju, pritisnite taster  dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu: (Omogućeno programiranje)
2. Za pristup omogućenom području, pritisnite taster .
3. Koristite tastere  za uključivanje ili isključivanje funkcije za čaj;
4. Pritisnite taster  za potvrdu i idite na sledeću fazu programiranja;
5. Koristite taster  za uključivanje ili isključivanje funkcije za paru; (STEAM off-ok)
6. Da biste izašli iz programa, pritisnite više  puta taster .

## 9.5 UČITAVANJE DEFAULT PODATAKA

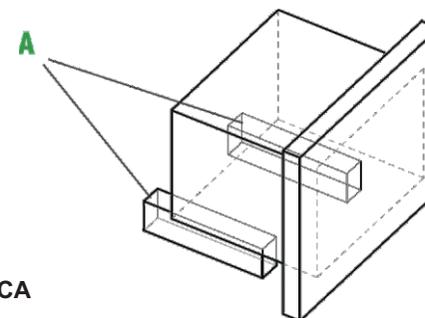
Fabrička podešavanja se mogu resetovati na sledeći način:

- 1) U programskom okruženju, pritisnite taster  dok se sledeća poruka ne pojavi na displeju: (programiranje osnovnih podataka)
- 2) Za pristup učitavanju default podataka, pritisnite taster .
- 3) Za učitavanje default podataka, pritisnite taster  u trajanju od 3 sekunde,
- 4) Da biste izašli iz programa, pritisnite više puta taster .



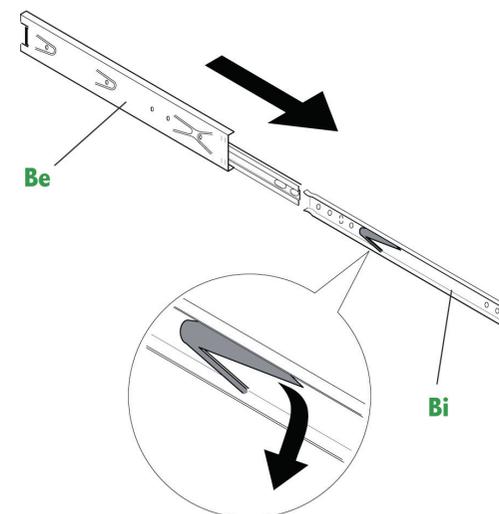
## 6.7 RASPAKIVANJE

- Otvorite paket, uklonite unutrašnji zaštitni materijal, izvucite aparat i opremu.
- Nakon uklanjanja ambalaže, proverite stanje uređaja. Ako ste u nedoumici nemojte ga koristiti, već se direktno obratite prodavcu.
- Da biste sprečili oštećenje, koristite blokove polistirenske ambalaže (A), i nemojte ostavljati uređaj da se oslanja direktno o svom prednjem delu.



## 6.8 PRIPREMA VOĐICA

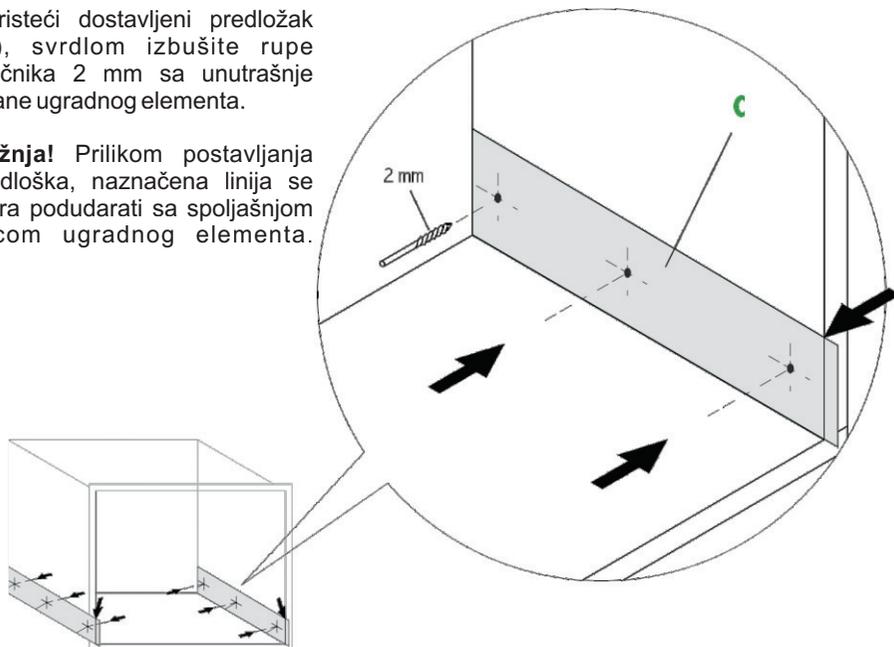
- Pripremite vođice dužine (B) od kraja kretanja.
- Odvojite male vođice (Bi) od velikih spoljašnjih vođica (Be) delujući na najdužu stranu plastične opruge i povlačenjem vođica spolja.



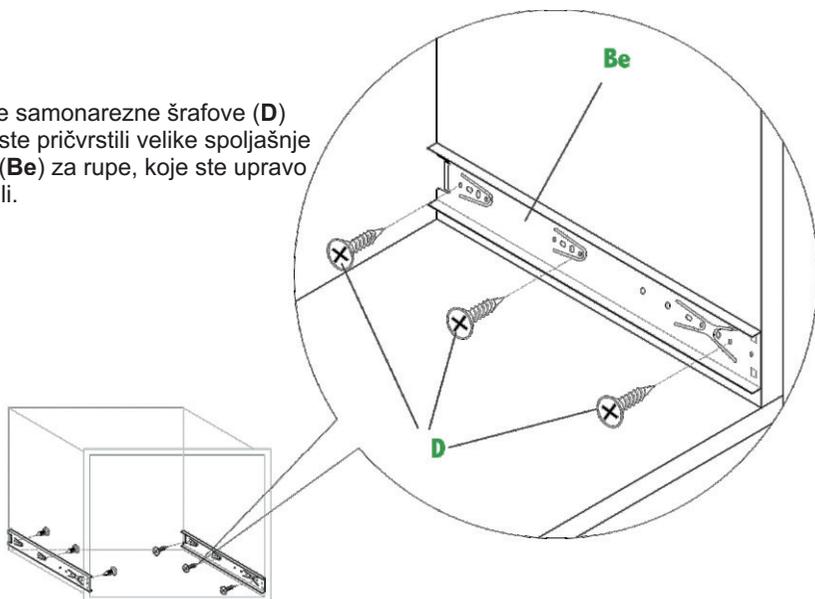
## 6.9 MONTIRANJE VOĐICA NA STRUKTURU

Koristeći dostavljeni predložak (C), svrdlom izbušite rupe prečnika 2 mm sa unutrašnje strane ugradnog elementa.

**Pažnja!** Prilikom postavljanja predloška, naznačena linija se mora podudarati sa spoljašnjom ivicom ugradnog elementa.



Koristite samonarezne šrafove (D) kako biste pričvrstili velike spoljašnje vođice (Be) za rupe, koje ste upravo probušili.



## 9.1 TASTERI ZA FUNKCIJE PROGRAMIRANJA



## 9.2 PROGRAMIRANJE JEZIKA DISPLEJA

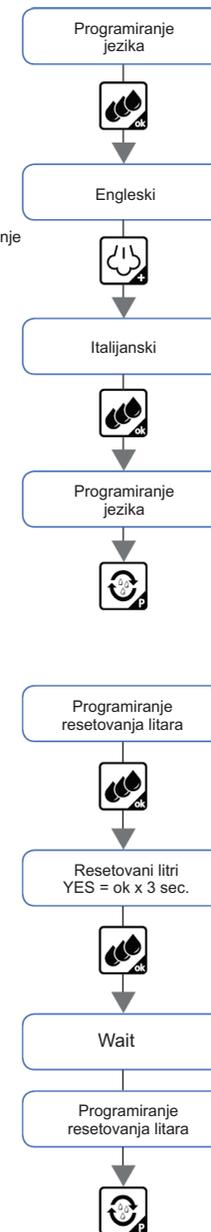
Sve poruke na displeju su višejezične. Da biste postavili željeni jezik, postupite prema sledećem:

- 1) U programskom meniju promenite jezik displeja pritiskom na taster i potvrdite simbolom ;
- 2) Da biste izašli iz programa, pritisnite više puta taster .

## 9.3 PROGRAMIRANJE RESETOVANJA LITARA

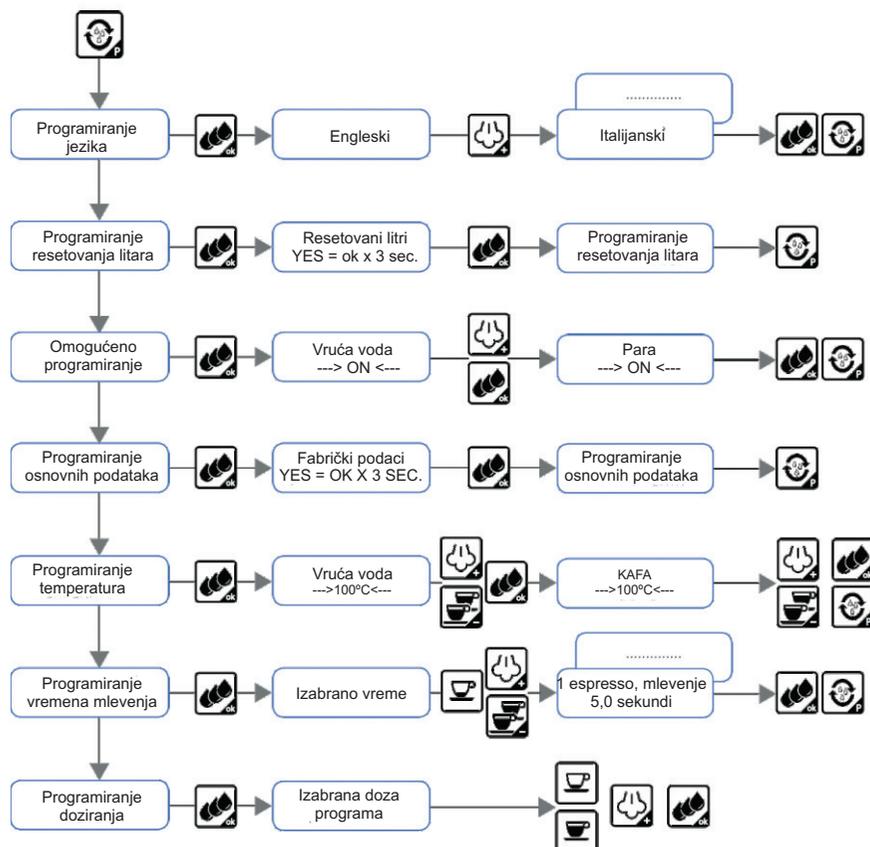
Da biste deaktivirali upozorenje za zamenu Brita filtera, postupite prema sledećem:

- 1) U programiranju rada uređaja, pritisnite taster dok se sledeća poruka ne pojavi na ekranu: (LITERS RESET, YES = OK X 3 SEC.)
- 2) Za pristup području resetovanja litara, pritisnite taster ;
- 3) Za resetovanje litara, pritisnite taster u trajanju od najmanje 3 sekunde;
- 4) Za izlazak iz područja resetovanja, više puta pritisnite taster .



## 9. PROGRAMIRANJE

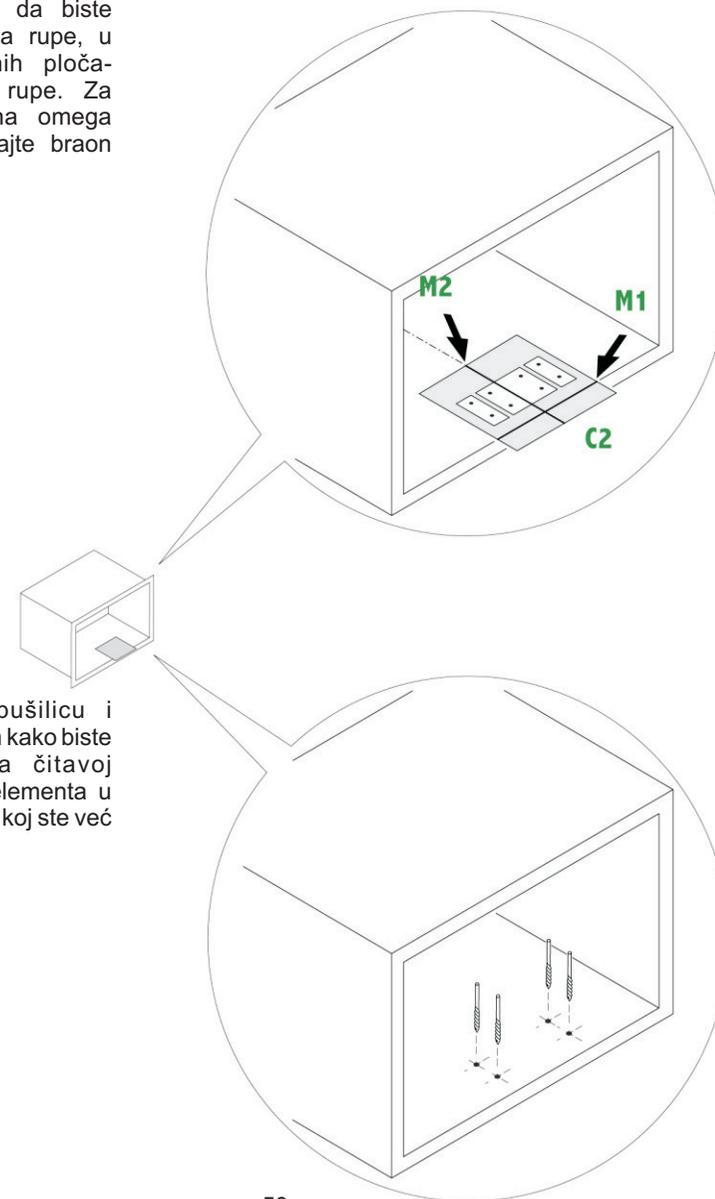
- 1) Uključite glavni prekidač ON; 
- 2) Pritisnite taster, 
- 3) Za pristup programiranju aparata, pritisnite taster u trajanju  od najmanje 10 sekundi;
- 4) Kratkotrajno pritisnite taster  da biste prešli na glavni meni;
- 5) Kratkotrajno pritisnite taster  za pristup podmenijima,
- 6) Koristite tastere  za promenu vrednosti;
- 7) Nakon što su sledeće stavke podešene: jezik, grejač vode i temperature, programiranje doze i omogućenost opcija, sve skupa potvrdite pritiskom na taster. 



➔ **Programiranje uređaja mora se izvršiti isključivo nakon pažljivo pročitanih uputstava iz priručnika. Ukoliko se nikakvo programiranje ne izvrši za 60 sekundi, automatski ćete izaći iz programiranja a da niste sačuvali napravljene izmene.**

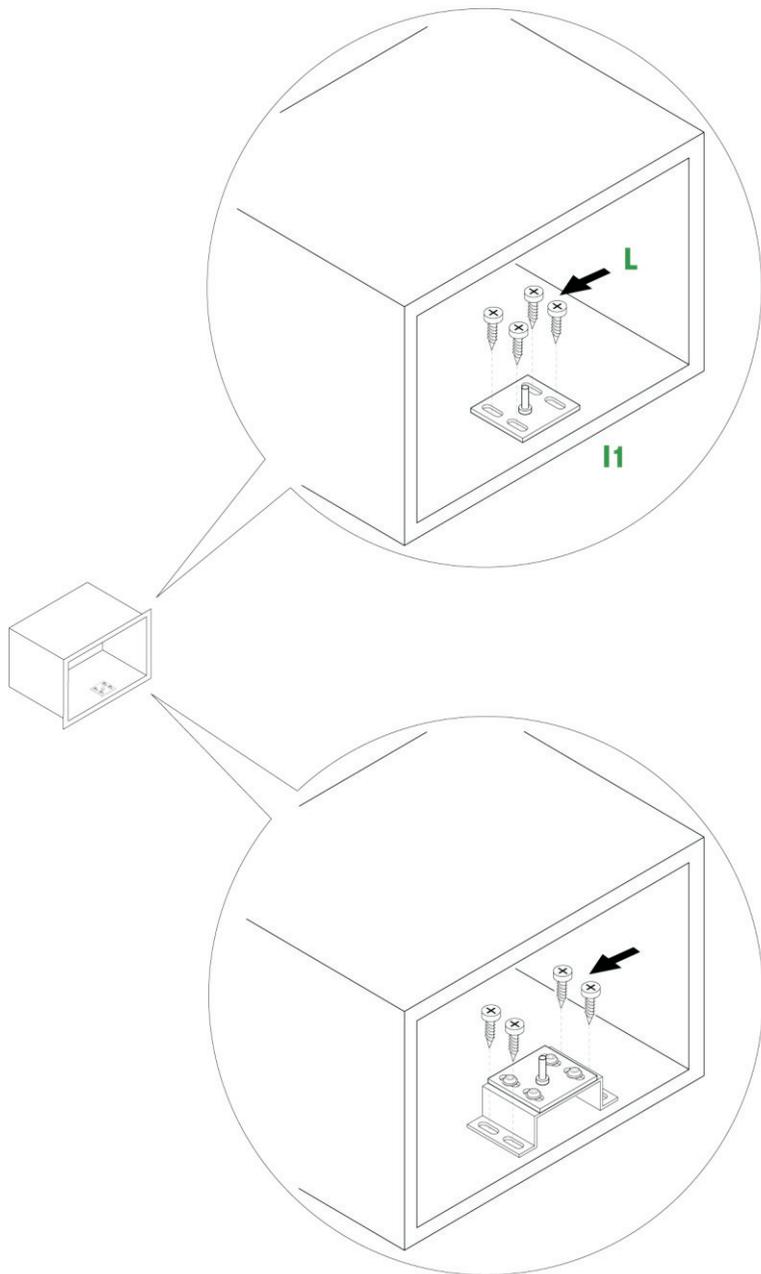
## UČVRŠĆIVANJE DODATNE PLOČE

- Pravilno postavite šablon za bušenje (C2): neka se crvena horizontalna linija M1 poklopi sa spoljašnjom ivicom ugradnog elementa, neka vertikalna plava linija M2 prati središnju liniju odeljka ugradnog elementa.
- Koristite probijač da biste obeležili znakove za rupe, u slučaju jednostavnih ploča- pogledajte zelene rupe. Za ploču instaliranu na omega podupiraču- pogledajte braon rupe.



- Koristite bušilicu i svrdlo prečnika 2 mm kako biste napravili rupe na čitavoj površini ugradnog elementa u skladu sa oznakama koj ste već napravili.

- Koristeći 4 šrafa (L) (uključeni su u pakovanje) pričvrstite priloženu ploču, (I1) ili pripremljenu dodatnu Omega pregradu (I2).



## 8.6 CIKLUS PRANJA

Nakon što je istočeno 11 kafa, predlog za obavljanje ciklusa pranja će se pojaviti na ekranu (poruka upozorenja treperi). Ukoliko ovaj postupak nije sproveden, nakon točenja 15 kafa, aparat neće dopustiti daljnje točenje kafe sve dok se fioka ne isprazni (poruka je stalna).

Postupite prema sledećem:

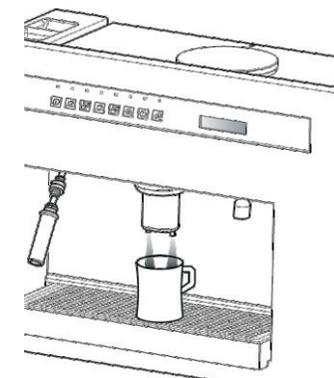
- 1) Stavite posudu pod ispus za točenje kafe,
- 2) Pritisnite taster za pranje u trajanju  od 1 sekunde (uključuju se svetla),
- 3) Otpustite taster za aktiviranje pranja;
- 4) Pričekajte da se ciklus pranja završi.

**Ciklus pranja se može aktivirati i češće a brojač će se resetovati na 0.**

➔ **Budite oprezni: kontakt sa toplom vodom može biti štetan po lica ili imovinu. Ukoliko nema dotoka vode tokom ciklusa pranja, zatražite pomoć od tehničke podrške, kao što je opisano u poglavlju 14.**

Активирани на групово почистване

Почистване в процес



## 8.7 ČIŠĆENJE PARNOG RASPRSKAČA/MIKSERA ZA PENUŠANJE MLEKA

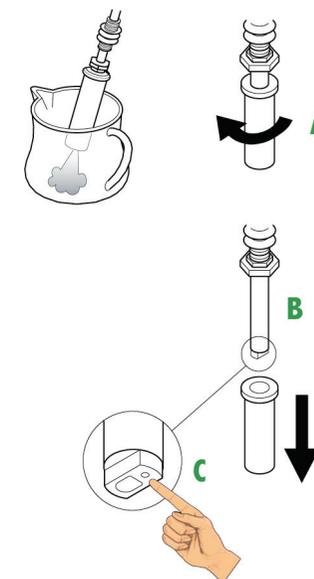
Parni rasprskič mora biti stalno čist. Posebno nakon zagrevanja mleka preporučuje se da se mikser za penušanje mleka zagnjuriti u posudu i otpočne sa točenjem.

Očistite spoljašnjost miksera za penušanje mleka koristeći krpu potopljenu u toploj vodi.

Da biste potpunije očistili parni rasprskič, pratite ova uputstva:

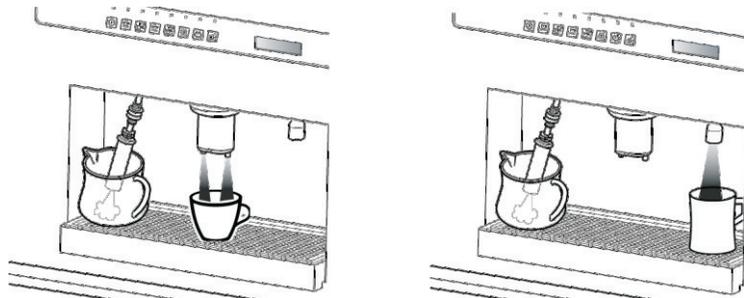
- Okrenite i uklonite spoljašnji plastični poklopac (A) i operite ga vrućom vodom.
- Očistite unutrašnjost parnog rasprskiča (B) krpom potopljenom u mlakoj vodi, brišući izlazne rupe (C) sa malom iglom (prečnika 0,8 mm)
- vratite spoljašnji plastični poklopac u početni položaj.

➔ **Budite oprezni: kontakt sa parom može biti štetan po lica, imovinu ili životinje.**



### 8.4 TOČENJE PARE I KAFE / PARE I ČAJA ISTOVREMENO

Aparat omogućava točenje Pare i Kafe (ili Pare i Čaja) u isto vreme. Da biste to učinili, jednostavno pritisnite prvi taster, a zatim ostale. Upozorenje: ovo neće raditi ako su oba tastera istovremeno pritisnuta.



### 8.5 PRAŽNENJE FIOKE ZA TALOG

Nakon što ste istočili 11 kafa, na displeju će se pojaviti predlog za pražnjenje fioke za talog kafe (poruka upozorenja treperi).

Ukoliko ovaj postupak nije sproveden, nakon točenja 15 kafa, aparat neće dopustiti daljnje točenje kafe sve dok se fioka ne isprazni (poruka je stalna).

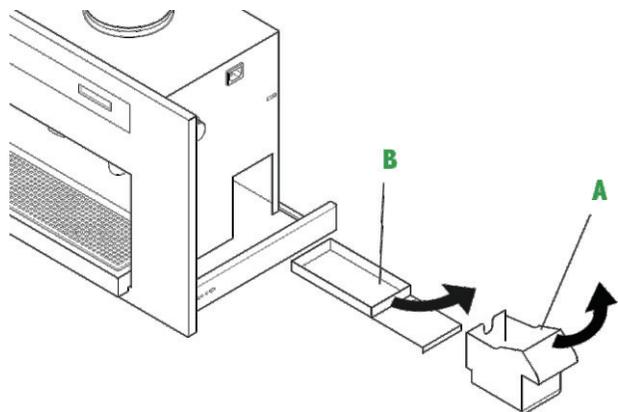
Postupite prema sledećem:

- 1) Uklonite aparat kao što je navedeno u par. 10.1;
- 2) Izvadite fioku za talog i ispraznite (A);
- 3) Vratite fioku za talog na svoje mesto (B);
- 4) Vratite aparat unutar odjeljka ugradnog elementa.

Ispraznite fioku za talog

Ispraznite fioku za talog

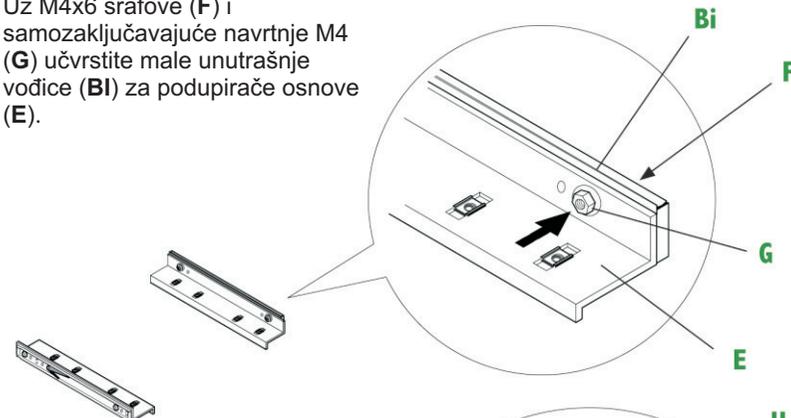
Preporučuje se da se toplom vodom povremeno očistiti fioka za talog kao i da se isprazni unutrašnja tacna za sakupljanje taloga kao što je objašnjeno u odeljku 11.



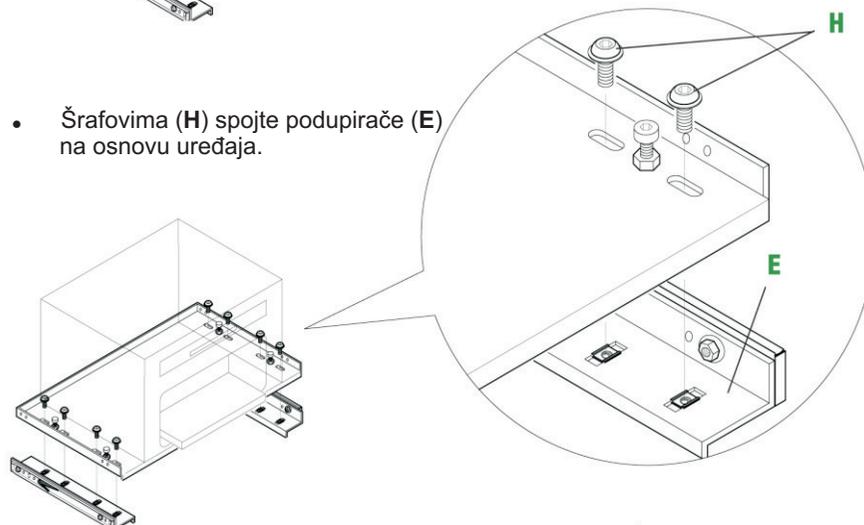
→ Talog se može i češće prazniti, po potrebi, i brojač je resetovan na 0.

### 6.10 PRIPREMA OSNOVE APARATA

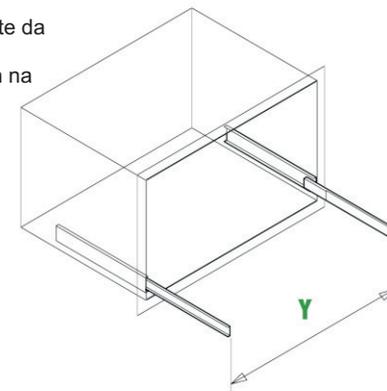
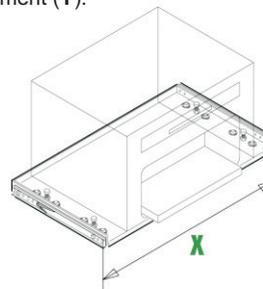
- Uz M4x6 šrafove (F) i samozaključavajuće navrtnje M4 (G) učvrstite male unutrašnje vođice (BI) za podupirače osnove (E).



- Šrafovim (H) spojite podupirače (E) na osnovu uređaja.

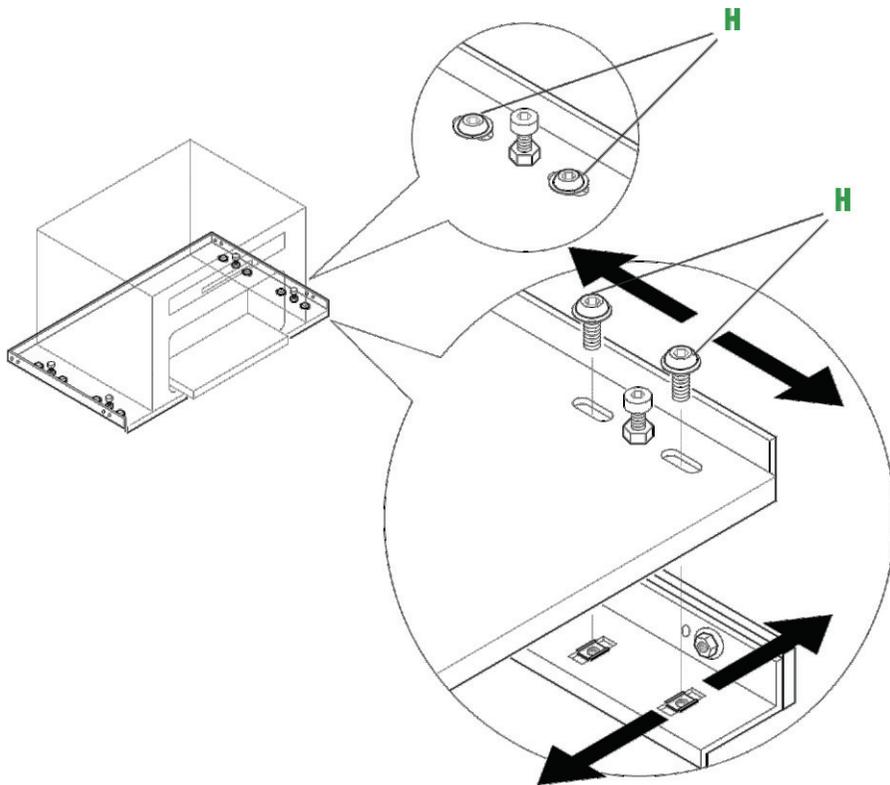


**Pažnja:** pre pričvršćivanja dve komponente proverite da spoljašnji položaj vođica, montiran na aparatu (X) odgovara unutrašnjem položaju vođica pričvršćenih na ugradni element (Y).



## 6.11 PRIPREMA POZICIONIRANJA UREĐAJA

Pre zavrtnja šrafova (H) u potpunosti proverite da postoji savršena paralelnost između osnove aparata i podupirača, podešavajući širinu i dubinu pomoću odgovarajućih otvora.



## 8.2 TOČENJE VRUĆE VODE

- 1) Postavite aparat kao što je navedeno u poglavlju 7,
- 2) Stavite šoljicu za kafu pod dispencer za toplu vodu ,
- 3) Pritisnite taster u trajanju  od najmanje 3 sekunde (uključuje se odgovarajuće svetlo);
- 4) Otpustite taster i pričekajte za programirane doze budu potpuno sipane.
- 5) Za prekid točenja pre vremena, pritisnite taster .

Da biste ručno određivali količinu tople vode, držite taster u trajanju  od najmanje 5 sekundi. Za zaustavljanje sipanja ponovo  pritisnite isti taster. Sistem omogućava maksimalno vreme za točenje tople vode od oko 60 sekundi.

→ Budite oprezni: kontakt sa vrućom vodom može biti štetan za lica ili imovinu.

## 8.3 TOČENJE PARE

- 1) Postavite aparat kao što je navedeno u poglavlju 7,
- 2) Zagnjurite parni raspršač u tečnost za zagrevanje;
- 3) Pritisnite taster u trajanju  od najmanje 3 sekunde (uključuje se odgovarajuće svetlo);
- 4) Otpustite taster i pričekajte da programirane doze budu potpuno sipane.
- 5) Za prekid sipanja pre vremena, pritisnite taster .

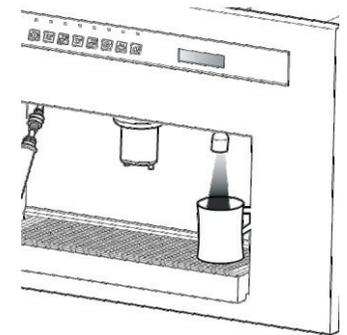
Da biste ručno određivali količinu tople vode, držite taster u trajanju  od najmanje 5 sekundi.

Za zaustavljanje točenja ponovo pritisnite isti taster. Sistem omogućava maksimalno vreme za točenje pare od oko 60 sekundi.

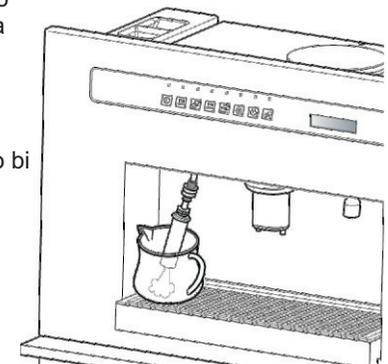
→ Kako se ne bi promenio ukus mleka i stvorio kompromis u vezi sa njegovim organoleptičkim svojstvima, preporučuje se da se mleko penuša do maksimalne temperature od 65 ° C (ili kada visoka temperatura zagreje posudu tako da ne prija dodirivanje posude.)

→ Nakon zagrevanja drugih pića osim vode (mleko, čokolada, itd.), poželjno je ispustiti malo pare kako bi se oslobodile rupe u parnom raspršaču.

Izaberi

priprema  
tople vode

Izaberi

priprema  
tople vode

## 8. PRIPREMA NAPITAKA

### 8.1 SIPANJE KAFE

- 1) Postavite aparat kao što je navedeno u poglavlju 7.1.
- 2) Stavite šoljicu ispod ispusta za točenje kafe
- 3) Pritisnite taster za željenu dozu kafe u trajanju od najmanje 0,5 sekunde, na primer, 1 espresso ☕ (svetlo se uključuje);
- 4) Otpustite taster i sačekajte da aparat ispusti dozu do kraja;
- 5) Da biste prekinuli sipanje programirane doze pre vremena, pritisnite ponovo ☕ taster 1 Espresso (točenje se može prekinuti samo nakon 5 sekundi);
- 6) Na isti način nastavite da točite druge doze kafe.

Da biste ručno odredili količinu kafe, držite željeni numerički taster, na primer 1 Espresso ☕ u trajanju od najmanje 5 sekundi.

Da biste blokirali točenje kafe, pritisnite ponovo taster 1 Espresso ☕. Sistem dozvoljava maksimalno vreme za točenje kafe u trajanju od 60 sekundi (točenje može biti prekinuto nakon 5 sekundi.)

➔ *Kontinuirano ručno doziranje kafe je moguće samo sledećim tasterima: 1 Espresso ☕ i 1 produžena kafa ☕.*

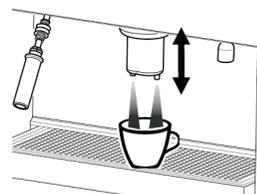
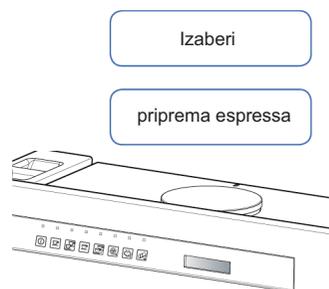
Ako je izabrana dupla doza (2 espresso ☕ ili 2 produžene kafe ☕), postavite dve šolje na pojedinačnim mestima i sačekajte da se obave dva uzastopna ciklusa za kafu, dok se ne pojavi signal na ekranu: select (izaberi).

- ➔ . Različite veličine čaša se mogu koristiti za spuštanje ili podizanje Ispust za točenje kafe kao što pokazuje strelica na slici.
- Često praznite vodu koja se skuplja u tacni za vodu.
  - Ukoliko se dugo vremena ne koristi, treba zameniti vodu koja je unutar hidrauličkom kolu slatkom vodom, preporučujemo sipanje najmanje 1 kafe / pare / koju treba prosuti.

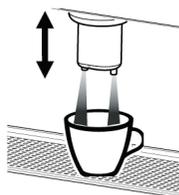
### INDIKACIJE

Ukoliko nema vode, upozorenje će se pojaviti na ekranu, napunite rezervoar (load water) kao što je objašnjeno u par.10.4.

Ako se upozorenje da nema kafe pojavi na ekranu, dodajte zrna kafe u levak za punjenje kao što je objašnjeno u par.10.2. (nema dovoljno zrna kafe)



Continuous espresso



priprema 2 espresso

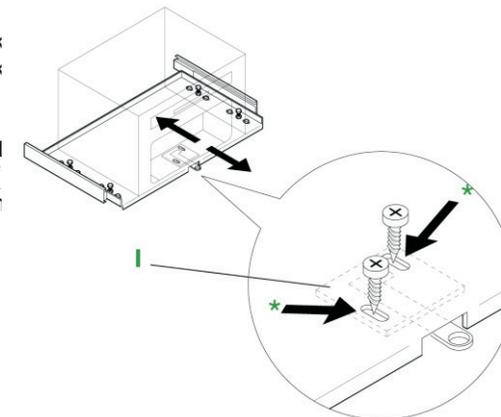
Izaberi

LOAD WATER

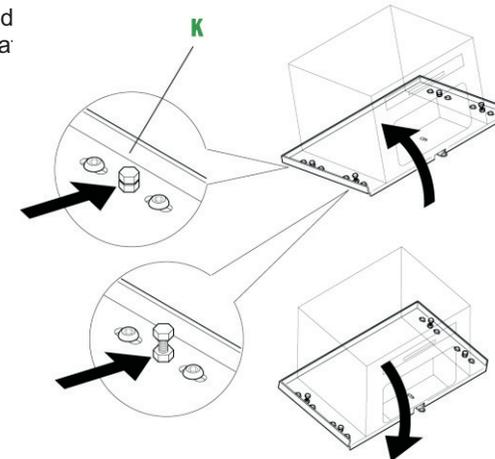
GROUND COFFE NOT ENOUGH

### FIKSIRANJE UREĐAJA

- Smestite uređaj unutar odeljka ugradnoa elementa i proverite da poluaa radi ispravno.
- Ukoliko nije pričvršćena kak treba, izvadite aparat iz odeljk u gradnog element (ne morate da ga otpuštate vođica kabineta) i promenil položaj ploče (I) preko otvora ( dok se savršeno ne pričvrsti r čiodu aparata



- Ukoliko se desi da treba da mod aparata uradite to pomoću 4 šra



### PRIPREMA UREĐAJA

- Izvadite rezervoar za vodu sa svog položaja, pažljivo ga operite mlakom vodom i vratite na njegov položaj.
- Postavite filter u rezervoar prema uputstvima proizvođača, ili kao što je objašnjeno u paragrafu 10.5;
- Napunite rezervoar pitkom vodom, kako bi se u potpunosti popunili i gornji i donji delovi;
- Ispunite levak za punjenje zrnima kafe. S vremena na vreme proverite količinu kafe i po potrebi napunite.

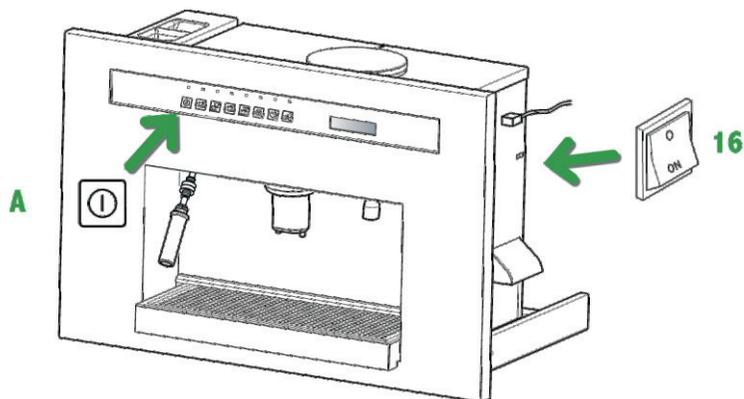
Uključite mašinu koristeći priloženi kabal. Proverite da li je napon na natpisnoj pločici istovetan kao i napon snabdevanja električnom energijom.

➔ *Napunite rezervoar samo hladnom pitkom vodom. Nemojte koristiti druge vrste tečnosti ili gazirana pića. Rad sa drugim vrstama tečnosti može oštetiti uređaj.*

## 7. REŽIMI RADA UREĐAJA

Podesivi i različiti režimi rada uređaja, u određenim periodima ograničene upotrebe aparata, Vam omogućavaju smanjenje potrošnje. U tim slučajevima nema potrebe za isključivanjem nekih funkcija, kao što je navedeno u sledećim paragrafima. Različite postavke se nalaze u meniju "Programiranje" kao što je objašnjeno u poglavlju 9.

Tehnički podaci prikazani u poglavlju 3 daju informaciju o nivou potrošnje el. energije za različite konfiguracije.



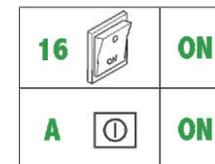
### 7.1 UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE UREĐAJA (ON / OFF)

- Uklonite aparat kao što je navedeno u par. 10,1;
- Uključite glavni prekidač (ON) (16) (odgovarajuće svetlo se pali), i sledeća poruka će se pojaviti na ekranu kroz nekoliko sekundi;
- Da biste uključili aparat u potpunosti, pritisnite simbol (A);
- Automatskim ispravljanjem faktora snage, sledeća poruka će se pojaviti na ekranu kroz nekoliko sekundi;
- Sačekajte da se aparat u potpunosti zagreje, što je na displeju signalizirano sa:
- Koristite uređaj kao što je objašnjeno u poglavlju 8, nakon što ste ga programirali prema uputstvima u poglavlju 9.

➔ Da biste isključili uređaj, pritisnite glavni prekidač (16) na Off (isključeno).

### 7.2 APARAT SAMO ZA KAFU (BEZ ČAJA I BEZ PARE)

- U ovom režimu rada uređaj je postavljen da daje samo kafu, ali ne i vruću vodu, kao ni paru.
- Uključite aparat kao što je navedeno u par. 7.1;
- Pritisnite taster (A) i sačekajte da se uređaj potpuno zagreje (oko 2 minuta);
- Unesite program u aparat i onemogućite funkciju vrela vode kao što je objašnjeno u paragrafu 9.4.

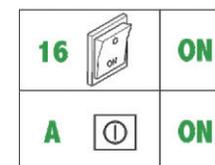


HOT WATER  
--->OFF<---

STREAM  
--->OFF<---

### 7.3 APARAT ZA KAFU I PARU (BEZ ČAJA)

- U ovom načinu rada uređaj je postavljen da daje kafu i paru, ali ne i vruću vodu.
- Uključite aparat kao što je navedeno u par. 7.1
- Pritisnite taster (A) i sačekajte da se uređaj potpuno zagreje (oko 2 minuta);
- Unesite program u aparat i onemogućite funkciju pare kao što je objašnjeno u paragrafu 9.4.



HOT WATER  
--->ON<---

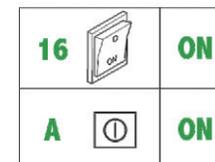
STREAM  
--->OFF<---

### 7.4 KOMPLETAN RAD APARATA (KAFU + PARA + ČAJA)

U ovom režimu rada aparat je potpuno funkcionalan i može da daje i kafu i vruće napitke sa parom i vrućom vodom.

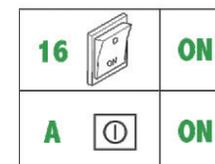
- Uključite aparat kao što je navedeno u par. 7.1
- Pritisnite taster (A) i sačekajte da se uređaj potpuno zagreje (oko 2 minuta);

Unesite program u aparat i onemogućite funkciju vruće vode i pare kao što je objašnjeno u paragrafu 9.4.



HOT WATER  
--->OFF<---

STREAM  
--->ON<---



HOT WATER  
--->ON<---

STREAM  
--->ON<---